

TIGHT BINDING BOOK

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_190466

UNIVERSAL
LIBRARY

Osmania University

Call No. ۸۹۲۵۷۳ Accession No A.1002

Author ک ق کامل کیلانی

Title قصہ عربیہ الکاف

This book should be returned on or before the date
last marked below

قَصْرُ عَرَبِيَّةِ الْأَطْفَالِ

بِقَلَمِ كَامِلِ كَيْلَانِي

٤٠ ٣٥

سنة ١٣٥٠ هـ
بمكة المكرمة

الْقِصَّةُ الْأُولَى

حَيُّ بْنُ يَفْطَانَ

مُطْبَعَةُ الْمَعَارِفِ وَمَكْتَبَتُهَا بِمَكَّةَ

حقوق الطبع والنشر محفوظة للناشر

مقدمة

(١)

أيتها الصبي العزيز :

حديثي إليك — في هذه المقدمة — حديث طويل . ولا غرابة في ذلك ، فقد كان ترددي طويلاً في تسمية هذه المجموعة الجديدة ، وكانت حيرتي شديدة ، حين همت بإظهار هذه القصّة الأولى . ثم انتهى بي التردد إلى الإحجام أولاً ؛ ثم انقلب الإحجام والتردد والتسويف : إقداماً ، وعزماً ، وإنجازاً ؛ ورجعت من حيث بدأت ، وآثرت أن أختار لها أول عنوان خطر بيالي ، وأطلق عليها أولاً تسمية مرت بخاطري ؛ وهي : « قصص عريّة » .

ولعلّ هذا العنوان قد أذهشك ، فهو — كما ترى — عنوان غريب ، يسترعى الانتباه ، ويدعو إلى التساؤل والمناقشة . وإني لأكاد ألمح ما يدور بخلدك من وجوه الاعتراض على هذه التسمية . ألسنت تقول — في نفسك — : « إن كل القصص التي أنشأتها لك ، أو ترجمتها ، أو قبستها من اللغات الأوربيّة : عريّة اللغة ؟ » ألسنت ترى أنني قد صغتها لك صياغة عريّة ، أصيلة في المروبة ، لا تشوبها محجمة ، ولا تفسدها تلك العاميّة المتفشية في أغلب القصص

الَّتِي يُحَاوِلُ أَكْثَرُ الْمُنْشِئِينَ أَنْ يُقَدِّمُوا هَآلَكَ ، فِي بَيَانٍ مُضْطَرِّبٍ رَكِيكَ ،
وَأَلْفَافٍ سُوقِيَّةٍ مُسْتَهْجَنَةٍ ، وَأُسْلُوبٍ يَجْمَعُ — إِلَى ضَعْفِ التَّرْكِيبِ —
تَفَاهَةَ الْمَعْنَى ، وَالتَّوَاءَ التَّعْبِيرِ ؟ أَلَيْسَ هَذَا بَعْضَ مَا يَدُورُ بِخِلْدِكَ ،
وَيُحَوِّلُ بِخَاطِرِكَ ؟

فَاعْلَمْ — عَلِمْتَ الْخَيْرَ ، وَأَلْهِمْتَ الرُّشْدَ وَالسَّدَادَ — أَنِّي مُقَرِّكٌ
عَلَى كُلِّ مَا رَأَيْتُهُ ، وَذَهَبْتُ إِلَيْهِ ؛ وَأَنْنِي لَمْ أَُنْشِئْ لَكَ هَذِهِ الْمَكْتَبَةَ
الْعَرَبِيَّةَ الْخَالَفَةَ ، إِلَّا رَغْبَةً فِي تَحْيِيْبِ هَذِهِ اللُّغَةِ الْكَرِيمَةِ إِلَى نَفْسِكَ ؛
وَأَنْنِي لَمْ أَقِفْ أَكْثَرَ جُهودِي ، وَأَنْفَسَ وَقْتِي ، فِي سَبِيلِ إِنْشَاءِ هَذِهِ
الْقِصَصِ ؛ إِلَّا لِأَحْمِيكَ مِنْ ذَلِكَ الْبَيَانِ الْمُسَوِّهِ الْمُضْطَرِّبِ ، وَأُجَبِّبَكَ
— مِنْذُ نَشَأْتِكَ — هَذَا الشَّرَّ الْمُسْتَطِيرِّ الَّذِي طَالَمَا غَمَرَنَا فِي مُسْتَهْلٍ
نَشَأْتِنَا ، وَلَا يَزَالُ يَغْمُرُ النَّاسِثِينَ مِنْ بَعْدِنَا ، فَيَقْضِي عَلَى مَوَاهِبِهِمْ
— أَوْ يَكَادُ — فِي زَمَنِ حَدَاثَتِهِمْ . وَلَقَدْ أَخَذْتُ نَفْسِي بِتَهْذِيْبِكَ
وَتَمْقِيفِكَ ، وَإِبْعَادِكَ عَنْ هَذَا السَّيْلِ الْعَامِيِّ الْجَارِفِ ؛ حَتَّى إِذَا كَبُرَتْ
سِنُّكَ : صَارَتْ اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ سَلِيْقَةً لَكَ وَطَبْعًا ، وَأَصْبَحَ الْبَيَانُ
الْعَرَبِيُّ عَادَةً فِيكَ وَمَلَكَةً ، وَبَرَأْتَ مِنْ تِلْكَ الْعُجْبَةِ الْمُتَفَشِّشَةِ فِي
هَذَا الْعَصْرِ ، بَيْنَ شَبَابِ الْجِيلِ وَفَتْيَانِهِ . وَمَتَى تَمَّ لَكَ ذَلِكَ ، أَصْبَحْتَ
جَدِيرًا بِتَأْمِيلِنَا فِيكَ ، وَلَمْ تَقْصُرْ — فِي قَابِلِ أَيَّامِكَ — عَنْ تَمْهِيدِ
طَرِيقِ الثَّقَافَةِ وَالْعِلْمِ لِأَبْنَاءِ جِيلِكَ الْقَادِمِ .

(٢)

لَعَلَّكَ تَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ !

لَسْتُ أَشْكُ فِي ذَلِكَ ، فَإِنَّكَ لَا تَرَالُ تَنْتَظِرُ مِنِّي جَوَابَ سُؤَالِكَ ،
وَلَاكَ الْحَقُّ كُلُّهُ ، فَإِنِّي لَمَّا أُجِبْتُ عَلَيْهِ . وَإِنِّي — إِنْ شَاءَ اللَّهُ —
مُجِيبُكَ بِمَا يَشْنِي غُلَّتِكَ ، وَيَرَوِي ظَمَأَكَ ، وَيُزِيلُ حَيْرَتَكَ .

أَرَاكَ تَسْأَلُنِي — مَدَّهُوْشًا — : « إِذَا صَحَّ مَا تَقُولُهُ ، وَهُوَ — فِيمَا أَرَى —
صَحِيحٌ ، فَمَا بِالْكَ خَصَصْتَ هَذِهِ الْمَجْمُوعَةَ ، بِأَنَّهَا : عَرَبِيَّةٌ ؟ » وَجَوَابِي
إِلَيْكَ : أَنَّنِي لَمْ أَطْلِقْ عَلَيْهَا هَذِهِ التَّسْمِيَةَ عَبَثًا ، وَلَمْ تَسْقِنِي الْمُصَادَفَةَ
إِلَيْهَا ، وَإِنَّمَا عَمَدْتُ إِلَيْهَا عَمْدًا ؛ لِأَنَّ هَذِهِ الْمَجْمُوعَةَ عَرَبِيَّةٌ
— بِتَفْكِيرِهَا وَخِيَالِهَا — فِي الْعُرُوبَةِ .

وَلِأَنَّ الْقِصَّةَ الْأُولَى مِنْهَا ، تَشْرَحُ لَوْنًا مُشْرِقًا مِنَ الْوَلَوَانِ الْفِكْرِ
الْعَرَبِيِّ الْخَالِصِ ، وَكَذَلِكَ تَشْرَحُ الْقِصَصُ الْأُخْرَى كَثِيرًا مِنْ مَزَايَا
الْعَرَبِ ، وَتَشِيدُ بِفَضَائِلِهِمْ ، وَنُورُهُ بِمَا وَهَّبُوهُ مِنَ الشَّجَاعَةِ
وَالْإِقْدَامِ وَالْبُطُولَةِ وَالْكَرَمِ ، وَمَا إِلَى ذَلِكَ مِنْ جَلَائِلِ الصِّفَاتِ .

(٣)

لَعَلَّكَ أَذْرَكْتَ الْآنَ حَقِيقَةَ مَا قَصَدْتُ إِلَيْهِ بِهَذِهِ التَّسْمِيَةِ ،
وَأَرْتَضَيْتَ هَذِهِ الْحُجَجَ ، وَاطْمَأْنَنْتَ نَفْسُكَ إِلَى صِدْقِهَا وَصِحَّتِهَا .

أَمَّا أَنَا ، فَلَنْ أُكْتَفَى بِهَذَا الْقَدْرِ مِنَ الْحَدِيثِ ، لِأَنِّي لَا أَحِبُّ أَنْ
أَكْتُمَكَ شَيْئًا مِمَّا يَحُولُ بِخَاطِرِي ، بَلْ أُحْرِصُ عَلَى أَنْ تَكُونَ عَلَى يَدَنِي
مِنَ الْأَمْرِ .

لَقَدْ أَقْرَأَ رَجُلُ التَّرِييَةِ وَالتَّعْلِيمِ - عَلَى اخْتِلَافِ أَقْدَارِهِمْ ، وَتَبَايُنِ
ثِقَافَاتِهِمْ - كُلَّ مَا قَدَّمْتَهُ لَكَ مِنْ أُلْوَانِ الْقِصَصِ ؛ وَلَكِنَّ طَائِفَةً
قَلِيلِينَ مِنْهُمْ ، قَدْ اسْتَنْوُوا هَذِهِ الْقِصَّةَ الَّتِي افْتَسَحَ بِهَا مَجْمُوعَتُكَ
الْجَدِيدَةَ ، وَعَجِبُوا أَنْ رَأَوْنِي مُعْتَزِمًا تَقْدِيمَهَا إِلَيْكَ .

وَحُقَّ لَهُمْ أَنْ يَعْجَبُوا . فَإِنَّ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ مِنْ مُعْجَمِ التَّفَكِيرِ ،
مَا لَا يُلَاحِظُ مَدَارِكَ الصَّبِيِّ الْعَادِيِّ ، وَرُبَّمَا عَجَزَ الشَّابُّ وَالْقَتَى عَنْ
إِذْرَاكِ مَعَانِيهَا ، وَاسْتِيعَابِ مَرَامِيهَا الْبَعِيدَةِ أَيْضًا ؛ فَكَيْفَ أَقْدِمُهَا
إِلَيْكَ ، أَيُّهَا الْقَارِئُ الصَّغِيرُ ؟

الْجَوَابُ عَلَى ذَلِكَ سَهْلٌ مَيْسُورٌ ، وَإِنْ بَدَأَ - لِأَوَّلِ وَهْلَةٍ -
صَغَبًا مُعَقَّدًا ، لَا سَبِيلَ إِلَيْهِ . -

(٤)

وَلَسْتُ أَكْتُمُكَ - أَيُّهَا الصَّبِيُّ الْعَزِيزُ - أَنِّي عَجَبْتُ مِمَّا أَقْدَمْتُ
عَلَيْهِ ، كَمَا عَجَبَ بَعْضُ الْمُرَبِّينَ مِنْ كِرَامِ الْمُدَرِّسِينَ ، وَهَمَمْتُ
- مَرَاتٍ عِدَّةً - أَنْ أُعْدِلَ عَنْ هَذِهِ الْفِكْرَةِ ، وَكَدْتُ أَنْتَنِي عَنْ
تَقْدِيمِ هَذِهِ الْقِصَّةِ إِلَيْكَ ؛ وَلَكِنَّ رَغْبَتِي الشَّدِيدَةَ فِي تَقْصِيفِكَ ،

وَحِرْصِي عَلَى تَرْوِيدِكَ بِكُلِّ طَرِيفٍ مِنَ الْمَعَارِفِ ، وَثِقَتِي فِي ذِكَاكَ ،
 وَاعْتِدَادِي بِدَقَّةِ فَهْمِكَ : أُنَبِّئُ عَلَى إِلَّا أَنْ أُقَدِّمَ هَذِهِ الْقِصَّةَ إِلَيْكَ .
 وَلَقَدْ حَفَزَنِي إِلَى الْإِقْدَامِ — بَعْدَ الْإِحْجَامِ — مَا رَأَيْتُهُ مِنْ
 إِقْبَالِكَ عَلَى هَذِهِ الْمَكْتَبَةِ — الَّتِي أَنْشَأْتَهَا لَكَ — إِقْبَالَ الظَّامِي عَلَى
 الْمَاءِ الْعَذْبِ ، وَمَا شَهِدْتُهُ مِنْ حُسْنِ فَهْمِكَ وَبَرَاعَةِ مُلَاحَظَاتِكَ ،
 الَّتِي أَذَلَّتْ لِي بِهَا ، مِنْ قِرَاءَةِ « قِصَصِ شِكْسْبِير » حِينَ لَخَصْتُهَا لَكَ ،
 وَأَعْجَبْتَ بِخَيَالِهَا أَيْمًا عَجَابٍ . وَلَقَدْ مَاشَيْتُكَ فِي قِصَّةِ « جَلِثَر » مِنْ
 بَعْدِهَا ، فَرَأَيْتُ مَا زَادَ إِعْجَابِي بِكَ . ثُمَّ أَقْبَلْتَ عَلَى قِرَاءَةِ
 « الْقِصَصِ الْجُغَرَاْفِيَّةِ » وَ « الْقِصَصِ الْعِلْمِيَّةِ » إِقْبَالًا مَلَأَ نَفْسِي زَهْوًا
 بِكَ ، وَثِقَةً فِيكَ ؛ وَأَغْرَانِي بِتَقْدِيمِ هَذِهِ الْقِصَّةِ إِلَيْكَ ، بَعْدَ أَنْ
 أُمِنْتُ عَلَيْكَ الزَّلَلَ ، وَأُمِلْتُ فِيكَ أَصْدَقَ تَأْمِيلٍ . وَسَوْفَ تُحَقِّقُ
 ظَنِّي ، كَمَا حَقَّقْتَهُ مِنْ قَبْلُ ؛ وَتَسْتَوْعِبُ هَذِهِ الْقِصَّةَ — كَمَا عَوَّدْتَنِي —
 فِي شَوْقٍ نَادِرٍ ، وَإِقْبَالٍ عَجِيبٍ .

(٥)

وَلَسِكُنِّي أَخْشَى أَنْ تَعْتَرِضَ عَلَيَّ — بَعْدَ قِرَاءَةِ هَذِهِ الْقِصَّةِ —
 اعْتِرَاضًا مَا أَظُنُّهُ يَخْفَى عَلَيْكَ ؛ وَقَدْ وَجَّهْتُهُ إِلَى نَفْسِي ، قَبْلَ أَنْ
 تُوجَّهَ إِلَيَّ .

أَجَلٌ ، مَا أَرَاكَ - بَعْدَ قِرَاءَتِهَا - إِلَّا مُسَائِلًا إِيَّايَ : « مَا بَالُكَ لَمْ تُلْحِقْ هَذِهِ الْقِصَّةَ الْجَمِيلَةَ بِقِصَصِكَ الْعِلْمِيَّةِ ؟ »

وَجَوَابِي إِلَيْكَ : أَنَّنِي هَمَمْتُ بِذَلِكَ أَيْضًا ، وَرَأَيْتُهَا أَقْرَبَ إِلَى مَجْمُوعَةِ الْقِصَصِ الْعِلْمِيَّةِ مِنْهَا إِلَى هَذِهِ الْمَجْمُوعَةِ الْجَدِيدَةِ ؛ لِمَا حَوَتْهُ - فِي أَثْنَائِهَا - مِنْ ضُرُوبِ الْمَعْرِفَةِ ، وَفُنُونِ الْعِلْمِ . وَلَكِنِّي آثَرْتُ - عَلَى ذَلِكَ كُلِّهِ - أَنْ أَسْأَلَ كَمَا فِي عِدَادِ هَذِهِ الْمَجْمُوعَةِ ، لِتَكُونَ شَاهِدًا عَدْلًا عَلَى بَرَاعَةِ الْفِكْرِ الْعَرَبِيِّ ، وَتَجْوِيدِ الْخِيَالِ الْعَرَبِيِّ ؛ فَإِنْ هَذِهِ الْمَجْمُوعَةُ بِهَا أَجْدَرُ وَأَوْلَى .

عَلَى أَنَّنِي أَتْرُكُ لَكَ الْخِيَارَ فِي أَنْ تَضُمَّهَا إِلَى هَذِهِ الْمَجْمُوعَةِ ، أَوْ أَنْ تُلْحِقَهَا بِتِلْكَ ؛ فَلَيْسَ يَعْنِينِي مِنْ أَمْرِ ذَلِكَ شَيْءٌ ، مَا دُمْتُ قَدْ اسْتَوْعَبْتُ - فِي ذِهْنِكَ - كِلَتَا الْمَجْمُوعَتَيْنِ ، وَأَنْتَفَعْتَ بِمَا تَحْوِيَانِهِ مِنْ مَعَارِفَ نَافِعَةٍ ، وَأَخِيلَةٍ بَارِعَةٍ .

(٦)

بَقِيَ عَلَى أَنْ أَجِيبَ عَلَى اعْتِرَاضِ بَعْضِ الْمُرَبِّينَ عَلَى تَقْدِيمِي هَذِهِ الْقِصَّةِ الْبَدِيعَةِ إِلَيْكَ .

وَلَعَلِّي أَسْلَفْتُ الْجَوَابَ عَلَى هَذَا الْإِعْتِرَاضِ الْوَجِيهِ ، فِيمَا قَدَّمْتُهُ مِنْ أَدِلَّةٍ وَبَرَاهِينٍ عَلَى صِلَاحِيَّتِكَ لِفَهْمِ هَذِهِ الدَّقَاقِ ، بَعْدَ أَنْ أُثَبِتَ

جَدَّارَتِكَ، وَكَيْفَايَتِكَ فِي اسْتِعَابِ « قِصَصِ شَكْسَبِيرِ » وَ « الْقِصَصِ الْعِلْمِيَّةِ » وَ « الْقِصَصِ الْجُغَرَاْفِيَّةِ » ، وَمَا إِلَيْهَا .

وَلَكِنِّي لَنْ أَجْتَزِيَ بِهَذَا الْقَدْرِ مِنَ التَّدْلِيلِ ؛ وَلَا بِأَسَ عَلَى وَلَا حَرَجٍ ، إِذَا انْتَهَزْتُ هَذِهِ الْفُرْصَةَ ، فَأُشْرْتُ إِلَى مَنْهَجِي فِي تَشْفِيْفِكَ إِشَارَةً مُوجِزَةً :

لَقَدْ سَايَرْتُكَ فِي حِكَايَاتِ الْأَطْفَالِ — مُنْذُ أَوَّلِ عَهْدِكَ بِالْقِرَاءَةِ — وَكَرَّرْتُ لَكَ الْعِبَارَاتِ ، لِأَيَسَّرَ عَلَيْكَ الْقِرَاءَةَ ، وَأَبَسَّطَهَا لَكَ تَبْسِيطًا ؛ وَمَا زِلْتُ بِكَ ، حَتَّى أَقْرَأْتُكَ أَجْزَاءَهَا كُلَّهَا ، فِي يُسْرٍ وَسُهُولَةٍ .

ثُمَّ تَدَرَّجْتُ بِكَ إِلَى : الْقِصَصِ الْفِكَاهِيَّةِ ، فَالْقِصَصِ الْجَدِيدَةِ ؛ ثُمَّ أَرْتَقَيْتُ بِكَ إِلَى قِصَصِ الْأَطْفَالِ ، فَقِصَصِ شَكْسَبِيرِ ، فَقِصَّةِ جَلْفَرِ بِأَجْزَائِهَا الْأَرْبَعَةِ . ثُمَّ رَأَيْتُكَ تُقْبَلُ عَلَى الْقِصَصِ الْعِلْمِيَّةِ وَالْجُغَرَاْفِيَّةِ ، وَتُنَاقِشُنِي فِيهَا مُنَاقَشَةً دَقِيقَةً ؛ دَلَّتْ عَلَى حُسْنِ فَهْمِكَ ، وَمَوْفُورِ ذَكَائِكَ ؛ كَمَا دَلَّتْ عَلَى نَجَاحِ هَذِهِ الْخُطَّةِ الَّتِي أُنْتَهَجْتُهَا لَكَ نَجَاحًا تَجَاوَزَ أُمْنِيَّةَ النَّفْسِ !

(٧)

وَقَدْ عَجِبَ كُلُّ مَنْ رَأَاكَ ، وَدَهَشَ كُلُّ مَنْ حَاوَرَكَ ، فِي مُتَحَوِّاتِ هَذِهِ الْقِصَصِ ، وَآيَقَنُوا أَنَّكَ طِفْلٌ غَيْرُ عَادِيٍّ . وَلَوْ أَنْعَمُوا الْفِكْرَ ،

لَاذْرِكُوا سِرَّ تَفَوْثِكَ، مِنْ غَيْرِ أَنْ يَتَخَبَّطُوا فِي فَهْمِهِ، وَيَتَبَمَّسُوا لَهُ
الْأَسْبَابَ الْبَعِيدَةَ، الَّتِي لَا تَمُتُ إِلَيْهِ بِأَيَّةِ صِلَةٍ.

وَإِنِّي لِقَاصٌّ — عَلَيْكَ وَعَلَيْهِمْ — طُرْفَةٌ جَمِيلَةٌ، تُبَيِّنُ هَذَا السِّرَّ
فِي تَفَوْثِكَ عَلَى غَيْرِكَ مِنَ الْأَطْفَالِ الَّذِينَ تَنَكَّبُوا طَرِيقَكَ، وَلَمْ
يَنْهَجُوا نَهْجَكَ الَّذِي رَسَّمْتَهُ لَكَ، فَلَمْ تَحِدْ عَنْهُ قِيدَ أَنْمُلَةٍ:

حَدَّثَ الرُّوَاهُ الصَّادِقُونَ: أَنَّ رَجُلًا ذَاعَتْ شُهْرَتُهُ فِي الْآفَاقِ،
وَمَلَأَ صِيتُهُ الدُّنْيَا؛ لِأَنَّهُ أَتَى عَجِيبَةً مِنَ الْعَجَائِبِ حَيَّرَتْ أَلْبَابَ النَّاسِ،
وَسَحَرَتْ عُقُولَهُمْ، حَتَّى عَدُّوْهَا مُعْجَزَةً مِنَ الْمُعْجَزَاتِ.

أَتَعْرِفُ: أَيُّ مُعْجَزَةٍ قَامَ بِهَا هَذَا الرَّجُلُ؟

لَقَدْ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ ثَوْرًا، ضَخَمَ الْجُمَّةُ، ثُمَّ يَحْمِلُهُ صَاعِدًا بِهِ
سُلْمًا عَالِيًا، وَهَابِطًا مِنْ ذَلِكَ السُّلْمِ؛ دُونَ أَنْ يَبْدُو عَلَيْهِ شَيْءٌ مِنْ آثَارِ
التَّعَبِ، أَوْ أُمَارَاتِ الْجُهْدِ.

وَقَدْ حَارَ النَّاسُ فِي تَمْلِيلِ هَذِهِ الْقُدْرَةِ الْعَجِيبَةِ، وَذَهَبَتْ ظُنُونُهُمْ
فِي تَأْوِيلِهَا كُلِّ مَذْهَبٍ.

فَأَمَّا سُئِلَ فِي ذَلِكَ، أَجَابَ سَائِلِيهِ — بِاسْمَا —:

« لَقَدْ تَعَوَّدْتُ حَمْلَ هَذَا الثَّوْرِ — مُنْذُ وَلَادَتِهِ — وَأَخَذْتُ نَفْسِي
بِهَذَا التَّمَرِينِ، دُونَ أَنْ أَقْصَرَ فِي أَذَانِهِ يَوْمًا وَاحِدًا؛ وَظَلَمْتُ أَحْمِلُ هَذَا
الثَّوْرَ فِي كُلِّ صَبَاحٍ، صَاعِدًا بِهِ السُّلْمَ الْعَالِي، وَهَابِطًا بِهِ أَذْرَاجَهُ.

وَمَا زِلْتُ أَكْبَرُ - وَيَكْبَرُ الثَّورُ مَعِيَ - وَكَانَ مُنُونًا - فِي كُلِّ
يَوْمٍ - يَزْدَادُ زِيَادَةً مُطَرِّدَةً بَطِيئَةً؛ حَتَّى اكْتَمَلَ نَمَاؤُنَا؛ وَلَمْ أَشْعُرْ أَنَّ
وِزْنَ الثَّورِ قَدْ زَادَ يَوْمًا عَمَّا كَانَ فِي سَابِقِهِ ، وَلَمْ أَحْسَسْ لَهُ ثِقَلًا
إِلَى الْيَوْمِ !

(٨)

وَلَمَّا لَكَ - أَيُّهَا الصَّبِيُّ الْعَزِيزُ - وَاجِدٌ فِي هَذَا الْمَثَلِ الْبَارِعِ ، سِرٌّ
تَفَوْقَكَ فِي الْفِرَاءَةِ ، وَمَصْدَرٌ نَجَاحِكَ فِي هَذَا الْمِيدَانِ .
فَقَدْ كَانَ الْمَنْهَجُ الَّذِي أَخَذْتُ نَفْسِي بِتَقْدِيمِهِ إِلَيْكَ ، سَائِرًا عَلَى
هَذِهِ الْخُطَّةِ ، وَكَانَ الْأَسْلُوبُ يَتَدَرَّجُ بِكَ - يَوْمًا بَعْدَ يَوْمٍ -
مِنْ غَيْرِ أَنْ تَشْعُرَ بِانْتِقَالٍ فُجَائِيٍّ يَسُوءُ أَمْرَهُ فِي نَفْسِكَ .
وَمَا زِلْتُ بِكَ حَتَّى أُعَدِّدُكَ لِفَهْمِ هَذِهِ الْقِصَّةِ وَأَمْثَالِهَا ؛ بِلَا
مَشَقَّةٍ ، أَوْ إِعْنَاتٍ .

لَقَدْ بَدَأْتُ بِرِئَاسَتِي بِتَسْلِيَّتِكَ ، ثُمَّ تَدَرَّجْتُ - بَعْدَ خُطُواتٍ -
فَمَزَجْتُ لَكَ التَّسْلِيَةَ بِالْفَائِدَةِ ؛ وَمَا زِلْتُ بِكَ ، حَتَّى أَصْبَحْتُ تَرَى
فِي الْمَعَارِفِ وَحْدَهَا مُتَعَةً وَتَسْلِيَةً ، لَا يَعْدِلُهَا شَيْءٌ مِنْ ضُرُوبِ الْمُتَعِ ،
وَأَفَانِينَ التَّسْلِيَةِ .

وَلَقَدْ كُنْتُ - وَمَا زِلْتُ إِلَى الْآنَ - تَقْرَأُ فِي هَذِهِ الْمَكْتَبَةِ : أَسْلُوبِي
وَحْدَهُ ؛ حَتَّى الْفَتْهُ ، وَتَعَوَّدْتُ فَهْمَهُ بِأَيْسَرِ تَأْمُلٍ ، وَادْنَى مُلَاحَظَةٍ .

فَلَا عَجَبَ إِذَا حَفَزَنِي هَذَا النَّجَاحُ إِلَى السَّيْرِ بِكَ مَرَحَلَةً أُخْرَى ،
فَإِنَّكَ وَاجِدٌ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ — الَّتِي أَوْجَزْتُهَا لَكَ — مَزِيَجًا مِنْ أُسْلُوبِي
وَأُسْلُوبِ مُؤَلِّفِهَا الْعَرَبِيِّ ، الَّذِي قَبَسْتُ لَكَ أَكْثَرَ عِبَارَاتِهِ ؛ رَغْبَةً
فِي تَمَرِينِكَ عَلَى فَهْمِ الْأَسَالِيبِ الْمُخْتَلِفَةِ الْأُخْرَى ، وَسَأَلُوكَ بِهِ
الْقِصَّةَ كَامِلَةً فِي مَكْتَبَةِ الشَّبَابِ .

(٩)

وَبَعْدُ ؛ فَقَدْ أَطَلْتُ حَدِيثِي — كَمَا وَعَدْتُكَ فِي أَوَّلِ هَذِهِ الْمُقَدِّمَةِ —
وَسَأَلُوكَ فِي مُقَدِّمَةِ الْقِصَّةِ التَّالِيَةِ ، بِحَدِيثٍ آخَرَ ، أَشْرَحُ لَكَ — فِي
أَثْنَائِهِ — فُنُونًا مِنَ الْقَوْلِ ؛ وَالْوَانَا مِنَ الْمَعَانِي ، الَّتِي يَسُرُّكَ أَنْ
تَتَعَرَّفَهَا . فَإِنِّي لَا أَمَلُ حَدِيثَكَ ، وَلَا أَضْجُرُ بِحِوَارِكَ وَمُنَاقَشَتِكَ ،
وَمَا أَحْسَبُكَ إِلَّا كَذَلِكَ !

كامل كيرازي

تمهيد

١ - جَوَارِي « الْوَقَاقِ »

أَيُّهَا الْقَارِئُ الصَّغِيرُ :

هَلْ عَرَفْتَ جَزَائِرَ « الْوَقَاقِ » ؟ مَا أَظْنُكَ رَأَيْتَهَا ؛ وَلَكِنِّي أَحْسِبُكَ
قَدْ سَمِعْتَ بِهَا ، وَقَرَأْتَ عَنْهَا فِي الْقِصَصِ وَالْأَسَاطِيرِ . وَلَقَدْ حَاوَلْتُ أَنْ
أَتَعَرَّفَ هَذِهِ الْجَزَائِرَ - كَمَا حَاوَلَ غَيْرِي مِنَ الْبَاحِثِينَ أَنْ يَهْتَدُوا إِلَى
مَكَانِهَا - فَلَمْ أَوَقِّقْ ، وَلَمْ يُوَفِّقُوا إِلَى شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ . وَلَا سَبِيلَ إِلَى
رُؤْيَا هَذِهِ الْجَزَائِرِ ، لِأَنَّهَا - فِي الْحَقِّ - جَزَائِرُ خَيَالِيَّةٌ ، لَا وُجُودَ
لَهَا فِي عَالَمِ الْوُجُودِ ؛ وَلَيْسَ لَهَا مَكَانٌ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا الَّتِي نَعِيشُ فِيهَا ، وَإِنْ
كَانَ لَهَا أَرْحَبُ مَكَانٍ فِي عَالَمِ الْأَسَاطِيرِ ، وَدُنْيَا الْخَيَالِ !

وَلَقَدْ زَعَمَ بَعْضُ أَسْلَافِنَا الْأَقْدَمِينَ : أَنَّ جَزَائِرَ « الْوَقَاقِ » وَاقِعَةٌ تَحْتَ
خَطِّ الْإِسْتِوَاءِ ، وَأَنَّ فِيهَا جَزِيرَةً يُوَلَدُ بِهَا الْإِنْسَانُ مِنْ غَيْرِ أُمٍّ وَلَا أَبٍ !
وَزَعَمَ بَعْضُهُمْ : أَنَّ إِحْدَى جَزَائِرِ « الْوَقَاقِ » تُنْبِتُ شَجَرًا عَجِيبًا ،
لَا يُثْمِرُ الْفَوَاكِهَ وَمَا إِلَيْهَا مِنْ ضُرُوبِ الثَّمَرِ ، كَمَا تُثْمِرُ الْأَشْجَارُ الْآخَرَى ؛
بَلْ يُثْمِرُ النِّسَاءَ . وَقَدْ أَطْلَقُوا عَلَى هَؤُلَاءِ النِّسَوَةِ - اللَّائِي يُوَلَدْنَ مِنْ
تِلْكَ الْأَشْجَارِ - أَسْمَ جَوَارِي : « الْوَقَاقِ » .

وَقَدْ زَعَمُوا : أَنَّ جَزِيرَةً أُخْرَى - مِنْ هَذِهِ الْجَزَائِرِ - تُنْبِتُ
أَشْجَارَهَا الرِّجَالُ دُونَ النِّسَاءِ !

٢ - رأى الباحثين

وكذلك زَعَمُوا أن في إحدى هذه الجزائر العَجِيبَةِ ، وَلَدَ بَطْلٌ
هذه القِصَّةِ ، من غير أبٍ ولا أُمٍّ .

هكذا يقول بعضُ القصَّاصينَ ، ولكنَّ جَمهرةً من العلماءِ والباحثينَ
لم يأخذوا بهذه المزاعمَ ، وبَحَثُوا - جَاهدينَ - حتى عَرَفُوا حَقِيقَةَ هذه
القِصَّةِ ، وأَصَلَ بَطْلِهَا وَمَنْشَأُهَا ؛ واهتَدَوْا إلى كثيرٍ من التفاصيلِ المُعْجَبَةِ ،
التي أَنَارَتِ السَّبِيلَ إلى فَهْمِ دَقَائِقِهَا وَأَسْرَارِهَا . وإِنِّي لَقَاصُّهَا عَلَيْكَ فِي
الفُصولِ التَّالِيَةِ :

الفصل الأول

١ - مَوْلِدُ ابْنِ يَقْظَانَ

كَانَ فِي إِحْدَى جَزَائِرِ الْهِنْدِ، جَزِيرَةٌ عَظِيمَةٌ، مُتَّسِعَةٌ الْأَكْنَافِ،
بَعِيدَةٌ الْأَرْجَاءِ، كَثِيرَةُ الْفَوَائِدِ، عَامِرَةٌ بِالنَّاسِ؛ يَمْلِكُهَا رَجُلٌ
مِنْهُمْ، شَدِيدُ الْأَنْفَةِ وَالْعَبِيرَةِ؛ وَكَانَتْ لَهُ أُخْتُ، ذَاتُ جَمَالٍ وَحُسْنِ
بَاهِرٍ؛ وَكَانَ أَخُوهَا مُتَكَبِّرًا مَزْهُوًّا، فَلَمْ يَشَأْ أَنْ يُزَوِّجَهَا مِنْ أَحَدٍ
مِنَ الرِّجَالِ، لِأَنَّهُ - فِيمَا يَرَى - لَا يَجِدُ لِمُصَاهَرَتِهِ كَفْنًا.

وَكَانَ لَهُذِهِ الْفَتَاةُ قَرِيبٌ، اسْمُهُ: « يَقْظَانُ »؛ وَهُوَ كَرِيمُ النَّفْسِ،
طَيِّبُ الْخُلَالِ؛ فَلَمَّا غَابَ الْمَلِكُ فِي بَعْضِ حُرُوبِهِ، وَطَالَتْ غَيْبَتُهُ،
حَسِبَهُ أَهْلُهُ قَدْ مَاتَ، أَوْ قُتِلَ فِي تِلْكَ الْحُرُوبِ؛ فَزَوَّجُوا « يَقْظَانَ »
مِنَ تِلْكَ الْفَتَاةِ سِرًّا، وَبَعْدَ أَشْهُرٍ قَلِيلَةٍ، حَمَلَتْ مِنْهُ، ثُمَّ وَضَعَتْ طِفْلًا
تَلَوَّحَ عَلَيْهِ نَحَائِلُ الدَّكَاءِ وَالنَّبْلِ.

وَلَمْ تَكُنْ تِلْكَ الْفَتَاةُ تَضَعُ طِفْلَهَا، حَتَّى عَادَ أَخُوهَا مِنْ حُرُوبِهِ
مُنْتَصِرًا؛ وَلَمْ يَجْزُؤْ أَحَدٌ مِنْ أَقَارِبِ هَذَا الْمَلِكِ عَلَى الْإِفْضَاءِ إِلَيْهِ بِسِرِّ هَذَا
الزَّوَاجِ الَّذِي تَمَّ فِي غَيْبَتِهِ، خَوْفًا مِنْ غَضَبِهِ عَلَيْهِمْ، وَانْتِقَامِهِ مِنْهُمْ.
وَوَخَّشِيَتِ الْفَتَاةُ أَنْ يَذِيعَ سِرُّهَا، فَيَقْتُلَهَا أَخُوهَا. وَلَمْ تَرَبِّدًا مِنْ
كِتْمَانِ أَمْرِهَا عَنْهُ. وَبَعْدَ افْتِكَارٍ طَوِيلٍ. قَرَّرَ قَرَارُهَا عَلَى التَّخَلُّصِ مِنْ
هَذِهِ الْوَرْطَةِ: بِإِفْضَاءِ هَذَا الطِّفْلِ التَّائِسِ الْمُسْكِينِ عَنْ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ،
حَتَّى لَا تَسُوءَ الْعُقْبَى.

٢ - فِي التَّابُوتِ



ثُمَّ وَضَعَتِ الْأُمُّ طِفْلَهَا - بَعْدَ أَنْ أُرْوَتْهُ مِنَ الرَّضَاعِ - فِي تَابُوتٍ

أَحْكَمْتَ إِغْلَاقَهُ، وَخَرَجْتَ بِهِ سِرًّا إِلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ، وَقَلْبُهَا يَكَادُ
يَخْتَرِقُ صَبَابَةً إِلَيْهِ، وَحُزْنَا عَلَيْهِ، ثُمَّ وَدَّعْتُهُ قَائِلَةً :

« اللَّهُمَّ إِنَّكَ قَدْ خَلَقْتَ هَذَا الطِّفْلَ، وَلَمْ يَكُنْ شَيْئًا مذكُورًا،
وَرَزَقْتَهُ فِي ظُلُمَاتٍ أَحْشَانِي، وَحَفِظْتَهُ مِنْ كُلِّ سُوءٍ، وَتَكَلَّمْتَ بِهِ
حَتَّى تَمَّ وَاسْتَوَى . وَأَنَا قَدْ أَسْلَمْتُهُ إِلَى لُطْفِكَ، وَرَجَوْتُ لَهُ فَضْلَكَ،
وَسَأَلْتِيهِ فِي الْيَمِّ خَوْفًا مِنْ هَذَا الْمَلِكِ الْعَشُومِ الْجَبَّارِ الْعَنِيدِ . فَكُنْ لَهُ،
وَلَا تُسَلِّمُهُ إِلَى مَنْ لَا يَرْحَمُهُ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ ! »

ثُمَّ قَذَفَتْ بِهِ فِي الْيَمِّ، فَصَادَفَ ذَلِكَ جَرَى الْمَاءِ بِقُوَّةِ الْمَدِّ،
فَاحْتَمَلَهُ — مِنْ كَيْلَتِهِ — إِلَى سَاحِلِ جَزِيرَةِ الْوَقَاقِ — الَّتِي تُحَدِّثُنَا
بِهَا الْأَسَاطِيرُ — وَكَانَ الْمَدُّ يَنْتَهِي — عَادَةً — إِلَى أَقْصَاهُ فِي بَرِّ هَذِهِ
الْجَزِيرَةِ، وَلَا يَصِلُ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ إِلَّا مَرَّةً فِي كُلِّ عَامٍ .

فَادْخَلَهُ الْمَاءُ — بِقُوَّتِهِ — إِلَى أَجْمَةٍ مُلْتَفَّةِ الشَّجَرِ . طَبِيبَةُ التُّرْبَةِ،
مَسْتُورَةٌ عَنِ الرِّيحِ وَالْمَطَرِ، مُحْجُوبَةٌ عَنِ الشَّمْسِ، تَنْحَرِفُ عَنْهَا إِذَا
طَلَعَتْ، وَتَمِيلُ إِذَا غَرَبَتْ .

ثُمَّ أَخَذَ الْمَاءُ فِي النَّقْصِ وَالْجُزْرِ عَنِ التَّابُوتِ — الَّذِي فِيهِ الطِّفْلُ —
وَبَقِيَ التَّابُوتُ فِي ذَلِكَ الْمَوْضِعِ .

وَتَوَالَى هُبُوبُ الرِّيحِ، فَتَجَمَّعَتِ الرِّمَالُ، وَعَلَتْ وَتَرَكَمَتْ، حَتَّى
سَدَّتْ بَابَ الْأَجْمَةِ عَلَى التَّابُوتِ، وَرَدَمَتْ مَدْخَلَ الْمَاءِ إِلَى تِلْكَ الْأَجْمَةِ؛
فَكَانَ الْمَدُّ لَا يَنْتَهِي إِلَيْهَا بَعْدَ ذَلِكَ .

٣ - مُرُضِعَةُ الطِّفْلِ

وَكَانَتْ مَسَامِيرُ النَّابُوتِ قَدْ قُلِعَتْ، وَالْوَاحُ قَدْ اضْطَرَبَتْ،
حِينَ قَذَفَهُ الْمَوْجُ، وَرَمَاهُ فِي تِلْكَ الْأَجْمَةِ .



فَلَمَّا اشْتَدَّ الْجُوعُ بِذَلِكَ الطِّفْلِ، بَكَى وَاسْتَعَاثَ، وَعَالَجَ الْحَرَكَةَ،
فَوَقَعَ صَوْتُهُ فِي أُذُنِ ظَبْيَةٍ فَقَدَتْ وَلَدًا لَهَا، وَكَانَ قَدْ خَرَجَ مِنْ
كَنَاسِهِ، فَرَأَاهُ عُقَابٌ قَوِيٌّ، فَحَمَلَهُ وَطَارَ بِهِ - مِنْ فُورِهِ - نَخْرَجَتْ

الطَّبِيَّةُ تَجُثُّ عَنْ وَلَدِهَا، فَلَمَّا سَمِعَتْ صُرَاخَ الطِّفْلِ ظَنَّتَهُ وَلَدَهَا الْمَفْقُودَ،
فَتَتَبَّعَتْ الصَّوْتَ، حَتَّى وَصَلَتْ إِلَى التَّابُوتِ، فَفَحَصَتْ عَنْهُ بِأُظْلَافِهَا
— وَالطِّفْلُ يَبْنُو مِنْ دَاخِلِهِ — حَتَّى طَارَ عَنْ التَّابُوتِ لَوْحُهُ الْأَعْلَى .
فَرَقَّتْ « أُمُّ عَزَّةَ » لَهُ، وَعَظَفَتْ عَلَيْهِ، وَأَلْقَمَتْهُ حَلَمَتَهَا، وَأَرْوَتْهُ
لَبَنًا سَائِغًا؛ وَمَا زَالَتْ بِهِ تَتَعَهَّدُهُ، وَتُرَبِّيهِ، وَتَدْفَعُ عَنْهُ الْأَذَى،
مُنْذُ ذَلِكَ الْيَوْمِ .

وَكَانَتْ هَذِهِ الطَّبِيَّةُ — الَّتِي تَكَفَّلَتْ بِهِ — قَدْ وَافَقَتْ مَكَانًا
خَصْبًا، وَمَرَعَى أَثِيثًا؛ فَكَثُرَ لَحْمُهَا، وَدَرَّ لَبَنُهَا، حَتَّى قَامَ بِغِذَاءِ ذَلِكَ
الطِّفْلِ أَحْسَنَ قِيَامٍ .
وَكَانَتْ « أُمُّ عَزَّةَ » تَفْطُلُ بِجَوَارِهِ، لَا تَبْعُدُ عَنْهُ إِلَّا لِضُرُورَةِ
الرَّغْيِ .

٤ — بَعْدَ حَوْلَيْنِ

وَأَلِفَ الطِّفْلُ « أُمَّ عَزَّةَ »، حَتَّى أَصْبَحَ لَا يَسْتَطِيعُ فِرَاقَهَا، فَكُلَّمَا
أَبْطَأَتْ عَنْهُ : يَشْتَدُّ بُكَاءُهُ، فَتَطِيرُ إِلَيْهِ تِلْكَ الطَّبِيَّةُ الْحَنُونُ .
وَلَمْ يَكُنْ — بِتِلْكَ الْجَزِيرَةِ — أَحَدٌ مِنَ السَّبَاعِ الْعَادِيَةِ، فَتَرَبَّى
الطِّفْلُ وَنَمَا، وَاعْتَذَى بِلَبَنِ تِلْكَ الطَّبِيَّةِ، إِلَى أَنْ تَمَّ لَهُ حَوْلَانِ .

وَتَدْرَجَ الطِّفْلُ فِي الْمَشْيِ ، وَأَثْنَرَ - أَغْنَى : نَبَتَتْ أَسْنَانُهُ - فَكَانَ
يَتْبَعُ تِلْكَ الطَّبْيَةَ ، وَكَانَتْ هِيَ تَرْفُقُ بِهِ وَتَرْحُمُهُ ، وَتَحْمِلُهُ إِلَى مَوَاضِعَ
فِيهَا شَجَرٌ مُثْمَرٌ ، فَكَانَتْ تَطْعُمُهُ مَا تَسَاقَطَ مِنْ ثَمَرَاتِهَا الْخُلُوةِ
النَّضِيجَةِ ، وَمَا كَانَ مِنْهَا صُلْبَ الْقَشْرِ : كَسَرَتْهُ لَهُ بِطَوَاحِينِهَا .

وَمَتَى عَادَ الطِّفْلُ إِلَى الْآبِنِ أُرُوتَهُ ، وَمَتَى ظَمِيَ إِلَى الْمَاءِ أَوْرَدَتْهُ
وَسَقَمَتْهُ ، وَمَتَى ضَحَى ظِلْمَتُهُ ، وَمَتَى بَرَدَ أَدْفَاتُهُ . فَإِذَا جَنَّ اللَّيْلُ ، صَرَفَتْهُ
إِلَى مَكَانِهِ الْأَوَّلِ ، وَجَلَلَتْهُ بِنَفْسِهَا ، وَغَطَّتْهُ بِرِيشٍ كَانَ مَمْلُوءًا بِهِ
التَّابُوتُ الَّذِي وَضَعَتْهُ فِيهِ أُمُّهُ .



وَكَاثَا - فِي غُدُوِّهَا وَرَوَاحِهَا - قَدْ أَلْفَهَا رَبُّبٌ .

أَتَعْرِفُ الرَّبَّبَ أَيُّهَا الْقَارِئُ الصَّغِيرُ ؟ مَا أَظْنُكَ تَعْرِفُهُ ، لِأَنَّ
هَذِهِ الْكَلِمَةَ - فِيمَا أَعْلَمُ - جَدِيدَةٌ ، لَمْ يَأْلَفْهَا سَمْعُكَ . فَلْتَعْلَمْ أَنَّ
الرَّبَّبَ هُوَ جَمَاعَةٌ مِنْ بَقَرِ الْوَحْشِ ، وَقَدْ أَلْفَتْ هَذِهِ الْجَمَاعَةُ :
الطَّبْيَةَ وَالطِّفْلَ ، فَكَانَتْ تَسْرَحُ مَعَهُمَا ، وَتَبْتَئُ حَيْثُ مَبِيتُهُمَا .



فَمَا زَالَ الطِّفْلُ مَعَ الطَّبْيَةِ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ ، يَخْشَى نَعَمَتَهَا بِصَوْتِهِ
- حَتَّى لَا يُوجَدَ بَيْنَهُمَا فَرْقٌ - وَيُقَلِّدُ نِعَمَاتِ ذَلِكَ الرَّبَّبِ الَّذِي
أَلْفَهُ ، وَحَنَا عَلَيْهِ بِطَبْعِهِ .

وَكَاثَا - كَذَلِكَ - يَخْشَى جَمِيعَ مَا يَسْمَعُهُ مِنْ أَصْوَاتِ الطَّيْرِ

وأنواع سائر الحيوان : مُحَاكَاتِهِ لَصَوْتِ الظَّبْيَةِ ، فِي الْإِسْتِصْرَاحِ ،
وَالِاسْتِثْلَافِ ، وَالِاسْتِدْعَاءِ ، وَالِاسْتِدْفَاعِ . إِذْ لِلْحَيَوَانَاتِ - فِي هَذِهِ
الْأَحْوَالِ الْمُخْتَلِفَةِ - أَصْوَاتٌ مُخْتَلِفَةٌ .

فَالْفِتْنَةُ الْوُحُوشُ وَالْفِيءُ ، وَلَمْ تُنْكَرْهُ ، وَلَا أَنْكَرَهَا !



وَقَدْ مُثِّلَتْ - فِي خِلْدِهِ - صُورُ هَذِهِ الْحَيَوَانَاتِ ، وَثَبَّتَتْ فِي
نَفْسِهِ أَمْثَلَةٌ مَا يَرَاهُ مِنَ الْأَشْيَاءِ ؛ فَكَانَ يَتَخَيَّلُهَا بَعْدَ مَغْيِبِهَا عَنْ مُشَاهَدَتِهِ ،
وَكَانَ يَحْدُثُ لَهُ شَوْقٌ إِلَى رُؤْيَا بَعْضِهَا ، وَكَرَاهِيَةٌ لِبَعْضِهَا .

ه - قُوَّةُ الْحَيَوَانِ وَضَعْفُ الْإِنْسَانِ

وَكَانَ - فِي ذَلِكَ كُلِّهِ - يَنْظُرُ إِلَى جَمِيعِ الْحَيَوَانَاتِ ، فَيَرَاهَا كَاسِيَةً
بِالْأَوْبَارِ ، وَالْأَشْعَارِ ، وَأَنْوَاعِ الرِّيشِ - عَلَى اخْتِلَافِ أَلْوَانِهَا . وَتَبَايُنِ
أَجْنَاسِهَا ، وَتَنَوُّعِ أَشْكَالِهَا - وَكَانَ يَرَى مَا لَهَا مِنْ سُرْعَةِ الْعَدُوِّ ،
وَقُوَّةِ الْبَطْشِ ، وَمَا لَهَا مِنَ الْأَسْلِحَةِ الْمُعَدَّةِ لِمُدَافَعَةِ مَنْ يُنَازِعُهَا : مِثْلَ
الْقُرُونِ ، وَالْأَنْيَابِ ، وَالْحَوَافِرِ ، وَالصِّيَاصِ ، وَالْمِخَالِبِ .

ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى نَفْسِهِ ، فَيَرَى مَا بِهِ مِنَ الْعُرْيِ ، وَعَدَمِ السَّلَاحِ ،
وَضَعْفِ الْعَدُوِّ ، وَقَلَّةِ الْبَطْشِ ، عِنْدَ مَا كَانَتْ تُنَازِعُهُ الْوُحُوشُ أَكْلَ
الثَّمَرَاتِ ، وَتَسْتَبِدُّ بِهَا دُونَهُ ، وَتَتَغَلَّبُ عَلَيْهِ ، فَلَا يَسْتَطِيعُ الْمُدَافَعَةَ
عَنْ نَفْسِهِ ، وَلَا الْفِرَارَ بِشَيْءٍ مِنَ الثَّمَارِ !

وكان يرى أثرابه — من أولاد الظباء — قد نبئت لها قرون بعد أن لم تكن، وصارت قوية بعد ضعفها — في العدو — ولا يرى لنفسه شيئاً من هذا كله، فكان يفكر في ذلك، ولا يدري ما سببه؟

وكان أيضاً ينظر إلى سائر الحيوان، فيراها مستورة بالاذناب، مكسوة بالأوبار — أو ما شابهها — فكان ذلك كله يكرهه ويسوئه.

٦ — في العام السابع

فلما طال همه في ذلك كله — وقد قارب سبعة أعوام — ويئس من أن يكمل له ما قد أضرب به من النقص: اتخذ من أوراق الشجر العريضة شيئاً جعل بعضه خلفه، وبعضه قدامه، وعمل — من الخوص والحلفاء — شبه حزام على وسطه، فتعلقت به تلك الأوراق.

فلم يلبث إلا يسيراً، حتى ذوى ذلك الورق، وجف وتساقط عنه، فما زال يتخذ غيره، ويخفف بعضه ببعض طاقات مضاعفة، ويحزّر الواحدة في الأخرى، ويلزق الأولى بالثانية؛ ليستريح بها بعض جسمه، وربما كان ذلك أطول لبقاء ذلك الستر. إلا أنه — على كل حال — قصير المدة.

واتخذ من أغصان الشجر عصياً سوى أطرافها، وعدل متونها، وقوم من أعوجاجها وتنشئها، وكان يهش بها على الوحوش المنازعة له.

فَيَحْمِلُ عَلَى الضَّعِيفِ فِيهَا ، وَيُقَاوِمُ الْقَوِيَّ مِنْهَا ، فَأَكْسَبَهُ ذَلِكَ النِّجَاحَ
ثِقَةً وَتَأْمِيلًا ، وَنَبْلًا بِذَلِكَ قَدْرُهُ عِنْدَ نَفْسِهِ بَعْضَ نِبَالَةٍ ، وَعَلِمَ أَنَّ
لِيَدِهِ فَضْلًا كَثِيرًا عَلَى أَيْدِي الْحَيَوَانِ ، إِذْ أَمَكْنَ لَهُ بِهَا سِتْرُ جِسْمِهِ ،
وَاتِّخَاذُ الْعِصَى الَّتِي يُدَافِعُ بِهَا عَنْ حَوْزَتِهِ ، فَاسْتَعْنَى بِهَا عَمَّا أَرَادَهُ مِنَ
الذَّنَبِ ، وَالسَّلَاحِ الطَّبِيعِيِّ .

٧ - الثَّوبُ الْأَوَّلُ

وَفِي خِلَالِ ذَلِكَ تَرَعَّرَعَ ، وَأَرْبَى عَلَى السَّبْعِ سِنِينَ ، وَطَالَ بِهِ الْعَنَاءُ
فِي تَجْدِيدِ الْأَوْرَاقِ - الَّتِي كَانَ يَسْتَتِرُ بِهَا - فَكَانَتْ نَفْسُهُ تُنَازِعُهُ
إِلَى اتِّخَاذِ ذَنْبٍ مِنْ أَذْنَابِ الْوُحُوشِ الْمَيِّتَةِ ، لِيَمْلَقَهُ عَلَى نَفْسِهِ .



وَلَكِنْ «ابْنُ يَقْظَانَ» رَأَى أَنَّ أَحْيَاءَ الْوُحُوشِ تَتَجَامَى مَيِّتِهَا ، وَتَنْفِرُ
عَنْهُ ، فَلَمْ يَأْتْ لَهُ الْإِفْدَامُ عَلَى تَنْفِيدِ رَغْبَتِهِ .

ثُمَّ صَادَفَ - فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ - نَسْرًا مَيِّتًا، فَرَأَى الْفُرْصَةَ
 سَانِحَةً لَتَحْقِيقِ إِرْبَتِهِ، إِذْ لَمْ يَرَ الْوُحُوشَ عَنْهُ نَفُورًا، فَأَقْدَمَ عَلَيْهِ،
 وَقَطَعَ جَنَاحَيْهِ وَذَنَبَهُ صَحَاحًا - كَمَا هِيَ - وَفَتَحَ رِيشَهَا وَسَوَّاهَا، وَسَلَخَ
 - عَنْ ذَلِكَ النَّسْرِ - سَائِرَ جِلْدِهِ، وَفَصَّلَهُ عَلَى قِطْعَتَيْنِ، رَبَطَ إِحْدَاهُمَا
 عَلَى ظَهْرِهِ، وَالْأُخْرَى عَلَى سُرَّتِهِ وَمَا تَحْتَهَا، وَعَلَّقَ الذَّنَبَ مِنْ خَلْفِهِ،
 وَعَلَّقَ الْجَنَاحَيْنِ عَلَى عَضْدِهِ .

فَأَكْسَبَهُ ذَلِكَ سِتْرًا، وَدِفْئًا، وَمَهَابَةً - فِي نُفُوسِ جَمِيعِ الْوُحُوشِ -
 حَتَّى كَانَتْ لَا تُتَارَعُهُ وَلَا تُعَارِضُهُ . فَصَارَ لَا يَدْنُو إِلَى شَيْءٍ مِنْهَا سِوَى
 « أُمِّ عَزَّةَ » : تِلْكَ الظَّبْيِيَّةُ الَّتِي كَانَتْ أَرْضَعَتْهُ وَرَبَّتَهُ ؛ فَإِنَّهَا
 لَمْ تُفَارِقْهُ وَلَا فَارَقَهَا، إِلَى أَنْ أَسَانَتْ وَضَعْفَتْ ؛ فَكَانَ يَرْتَادُ بِهَا
 الْمَرَاعِيَ الْخُصْبَةَ، وَيَجْتَنِي لَهَا الشَّعَرَاتِ الْخُلُوءَ ؛ وَيُطْعِمُهَا، وَلَا يَأْلُو
 جُهْدًا فِي بَرِّهَا، وَالْعِنَايَةِ بِأَمْرِهَا، جَزَاءَ لَهَا عَلَى مَا أَسْلَفَتْهُ إِلَيْهِ مِنْ
 صَنِيعٍ وَإِحْسَانٍ !

الفصل الثاني

١ - مَوْتُ الطَّبِيبَةِ

وما زال الضَّعْفُ والهَزَالُ يَسْتَوْلِيَانِ عَلَى « أُمِّ عَزَّةَ » حتى حَانَ حَيِّهَا ،
وَأَنْتَهَتْ أَيَامُهَا مِنَ الدُّنْيَا ، وَأَذْرَكَهَا الْمَوْتُ الَّذِي لَا يُفْلِتُ مِنْهُ كَائِنْ كَانَ .
فَسَكَنْتْ حَرَكَاتُهَا بِالْجُمْلَةِ ، وَتَعَصَّلَتْ جَمِيعُ أَفْعَالِهَا .

فلما رآها الصَّبِيُّ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ ، جَزِعَ جَزَعًا شَدِيدًا ، وَكَادَتْ نَفْسُهُ
تَقْيِضُ أَسْفًا عَلَيْهَا .

فكَانَ يُنَادِي « أُمَّ عَزَّةَ » بِالصَّوْتِ الَّذِي كَانَتْ عَادَتْهَا أَنْ تُجِيبَهُ
عِنْدَ سَمَاعِهِ ، وَيَصِيحُ بِأَشَدِّ مَا يَقْدِرُ عَلَيْهِ ، فَلَا يَرَى لَهَا - عِنْدَ ذَلِكَ -
حَرَكََةً وَلَا تَغْيِيرًا !

فكَانَ يَنْظُرُ - إِلَى ذَنْبِهَا ، وَإِلَى عَيْنَيْهَا - فَلَا يَرَى بِهَا آفَةً ظَاهِرَةً .
وَكَذَلِكَ كَانَ يَنْظُرُ إِلَى جَمِيعِ أَعْضَائِهَا ، فَلَا يَرَى - بَشْيَءَ مِنْهَا -
آفَةً مِنَ الْآفَاتِ ، أَوْ عِلَّةً مِنَ الْعِلَلِ .

فكَانَ يَطْمَعُ أَنْ يَعْتَرِيَ عَلَى مَوْضِعِ الْآفَةِ ؛ وَظَلَّ يَبْحَثُ جَاهِدًا
لِيُزِيلَهَا عَنْهَا ، وَيُعِيدَ إِلَيْهَا الْحَيَاةَ ، فَتَرْجِعَ إِلَى مَا كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ الْحَرَكَةِ
وَالسَّعْيِ وَالنَّشَاطِ . فَلَمْ يَتَأْتْ لَهُ شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ ، وَلَا اسْتِطَاعَةً .

٢ - تَأَمَّلَاتُ ابْنِ يَقْظَانَ

وكانَ الذي أَرَشَدَهُ - إلى البَحْثِ عَنِ هَذِهِ الْآفَةِ - مَا كَانَ قَدْ
اعْتَبَرَهُ فِي نَفْسِهِ ، وَلَاحَظَهُ مِنْ أَمْرِهِ ، قَبْلَ ذَلِكَ .
لِأَنَّهُ كَانَ يَرَى أَنَّهُ إِذَا أَعْمَضَ عَيْنَيْهِ ، أَوْ حَجَبَهُمَا بِشَيْءٍ ، فَإِنَّهُ
يَعْجَزُ - حِينَئِذٍ - عَنِ رُؤْيَا مَا يُحِيطُ بِهِ ، فَلَا يُبْصِرُ شَيْئًا حَتَّى يَزُولَ
ذَلِكَ الْعَاقِقُ .

وَكَذَلِكَ كَانَ يَرَى أَنَّهُ إِذَا أُدْخِلَ إصْبَعِيهِ فِي أُذُنَيْهِ ، وَسَدَّهَا ؛
لَا يَسْمَعُ شَيْئًا ، حَتَّى يُزِيلَ إصْبَعِيهِ عَنْهُمَا .
وَإِذَا أَمْسَكَ أَنْفَهُ بِيَدِهِ ، لَا يَشْمُ شَيْئًا مِنَ الرِّوَاحِ حَتَّى يَفْتَحَ أَنْفَهُ ،
فَيَزُولَ ذَلِكَ الْعَاقِقُ .

فَاعْتَقَدَ - مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ - أَنَّ جَمِيعَ مَا لِهَذِهِ الظَّنِّيَّةِ الْهَامِدَةِ مِنَ
الْإِذْرَاكَاتِ وَالْأَفْعَالِ قَدْ تَكُونُ لَهَا عَوَائِقُ تَعْوِقُهَا ، وَلَا تُتِمَّكِنُهَا مِنْ
مُوَاصَلَةِ أَعْمَالِهَا ، فَإِذَا اهْتَدَى إِلَى مَصْدَرِ هَذِهِ الْعَوَائِقِ ، وَوُفِّقَ إِلَى
إِزَالَتِهَا عَنْهَا : عَادَتِ الظَّنِّيَّةُ - كَمَا كَانَتْ - قَادِرَةً عَلَى السَّعْيِ وَالْحَرَكَةِ ،
وَمَا إِلَى ذَلِكَ مِنْ ضُرُوبِ الْأَفْعَالِ .

٣ - غَايَةُ الْبَحْثِ

فَلَمَّا نَظَرَ إِلَى جَمِيعِ أَعْضَائِهَا الظَّاهِرَةِ ، وَأَطَالَ التَّأَمُّلَ فِيهَا ، وَالْفَحْصَ
عَنْهَا : لَمْ يَرَ فِيهَا آفَةً ظَاهِرَةً . وَكَانَ يَرَى - مَعَ ذَلِكَ - أَنَّ الْمُطْلَةَ

قَدْ شَمِلَتْهَا ، وَلَمْ يَخْتَصَّ بِهَا عُضْوٌ دُونَ عُضْوٍ .
 وَثُمَّ وَقَعَ فِي خَاطِرِهِ أَنَّ الْآفَةَ الَّتِي نَزَلَتْ - بِهَذِهِ الظَّنِّيَّةِ الْبَارَّةِ
 الْحَنُونِ - إِنَّمَا هِيَ فِي عُضْوٍ مَسْتَوٍ غَائِبٍ عَنِ الْعِيَانِ ، مُسْتَكِنٍ فِي
 بَاطِنِ الْجَسَدِ .

وَقَالَ « ابْنُ يَقْظَانَ » - فِي نَفْسِهِ - :
 « لَعَلَّ تَعْطِيلَ ذَلِكَ الْعُضْوِ - الْمَسْتَوِ عَنِ الْعِيَانِ - هُوَ مَصْدَرُ
 هَذِهِ الْآفَاتِ ، وَمَبْعَثُ هَذِهِ الْعِلَلِ ؛ وَلَعَلَّ ذَلِكَ الْعُضْوُ - الَّذِي خَفِيَ
 عَنِ عَيْنِي ، فَلَمْ أَرَهُ - هُوَ أَهَمُّ عُضْوٍ فِي جِسْمِ هَذِهِ الظَّنِّيَّةِ ، وَمَنْ
 يُدْرِينِي ؟ فَلَعَلَّهُ بَاعِثُ الْحَيَاةِ فِي جِسْمِهَا ، وَلَعَلَّهُ - وَحْدَهُ - هُوَ الَّذِي
 يُحَرِّكُ هَذِهِ الْأَعْضَاءَ الظَّاهِرَةَ كُلَّهَا . فَمَا نَزَلَتْ بِهِ الْآفَةُ عَمَّتْ
 الْمَضَرَّةُ ، وَشَمِلَتْ الْعُطْلَةُ ! » .

وَطَمَعَ بِأَنَّهُ لَوْ عَثَرَ بِذَلِكَ الْعُضْوِ ، وَأَزَالَ عَنْهُ مَا نَزَلَ بِهِ : لَاسْتَقَامَتْ
 أَحْوَالُهُ ، وَفَاضَ عَلَى سَائِرِ الْبَدَنِ نَفْعُهُ ، وَعَادَتْ الْأَفْعَالُ إِلَى
 مَا كَانَتْ عَلَيْهِ .

٤ - أَعْضَاءُ الْحَيَوَانَ

وَكَانَ قَدْ شَاهَدَ قَبْلَ ذَلِكَ فِي الْأَشْبَاحِ الْمَيِّتَةِ - مِنَ الْوُحُوشِ
 وَسِوَاهَا - أَنَّ جَمِيعَ أَعْضَائِهَا لَا تَجْوِيفُ فِيهَا ، فَهِيَ - فِيمَا يَرَاهَا -
 مُصَمَّمَةٌ لَا جَوْفَ لَهَا ، إِلَّا الْفَخِذَ ، وَالصَّدْرَ ، وَالْبَطْنَ .

فَوَقَعَ - فِي نَفْسِهِ - أَنَّ الْعُضْوَ الْخَطِيرَ الشَّانِ ، الَّذِي يَبْحَثُ عَنْهُ جَاهِدًا ، وَيَتَأَمَّسُ الْعُثُورَ عَلَيْهِ ، وَالَّذِي لَهُ تِلْكَ الصِّفَةُ وَذَلِكَ الْخَطَرُ الْعَظِيمُ ؛ لَنْ يَعْدُوَ أَحَدَ هَذِهِ الْمَوَاضِعِ الثَّلَاثَةِ ، وَهِيَ : الْفَخِذُ ، وَالصَّدْرُ ، وَالْبَطْنُ .
وَكَانَ يَغْلِبُ عَلَى ظَنِّهِ - - غَلَبَةً قَوِيَّةً - أَنَّ ذَلِكَ الْعُضْوَ لَا بُدَّ أَنْ يَكُونَ فِي الْمَوْضِعِ الْمُتَوَسِّطِ مِنْ هَذِهِ الْمَوَاضِعِ الثَّلَاثَةِ .

وَقَدْ دَفَعْتُهُ غَرِيزَتُهُ إِلَى ذَلِكَ ، لِأَنَّهُ كَانَ قَدْ اسْتَقَرَّ فِي نَفْسِهِ أَنَّ جَمِيعَ أَعْضَاءِ الْجِسْمِ لَا تَسْتَغْنِي عَنْهُ ، وَأَنَّهَا مُحْتَاجَةٌ إِلَيْهِ دَائِمًا ، لِأَنَّهُ يَمِدُّ الْجِسْمَ كُلَّهُ بِالْقُوَّةِ وَالنَّشَاطِ ، وَيُوزَعُ الْحَيَاةَ عَلَى جَمِيعِ الْأَعْضَاءِ . وَمَنْ الطَّبِيعِيُّ أَنْ يَكُونَ مَسْكُنُهُ فِي الْوَسْطِ ، لِيَمُدَّ كُلَّ مَا يَتَفَرَّغُ مِنْهُ بِالْحَيَاةِ وَالْقُوَّةِ .

وَكَانَ - إِذَا رَجَعَ إِلَى ذَاتِهِ - شَعُرَ بِدَقَّاتِ هَذَا الْعُضْوِ فِي صَدْرِهِ ، وَأَحَسَّ أَنَّ لَهُ خَطَرًا أَيْ خَطَرَ .

وَقَدْ كَانَ يَنْظُرُ إِلَى سَائِرِ أَعْضَائِهِ : كَالْيَدِ ، وَالرَّجْلِ ، وَالْأُذُنِ ، وَالْأَنْفِ ، وَالْعَيْنِ ، وَالرَّاسِ ؛ فَيَجِدُ أَنَّهُ يَقْدِرُ عَلَى مُفَارَقَتِهَا فِي أَىِّ وَقْتٍ مِنَ الْأَوْقَاتِ ، وَيُخَيَّلُ إِلَيْهِ أَنَّ فِي اسْتِطَاعَتِهِ أَنْ يَسْتَغْنِي عَنْهَا إِذَا سُلِبَهَا ، وَيُظَنُّ أَنَّهُ لَا يَفْقُدُ شَيْئًا بِفَقْدَانِهَا . فَإِذَا فَكَّرَ فِي ذَلِكَ الشَّيْءِ الَّذِي يَدُقُّ فِي صَدْرِهِ تِلْكَ الدَّقَّاتِ الْمُنتَظِمَةِ الدَّائِمَةِ : أَتَقَنُّ أَنَّهُ لَا يَتَأَتَّى لَهُ الْاسْتِغْنَاءُ عَنْهُ طَرْفَةَ عَيْنٍ .

وكذلك كان يرى — عند مُحارَبَتِهِ الوُحُوشَ — أَنَّ أَكْثَرَ مَا يَتَّقِيهِ،
وَأَخُوفَ مَا يَخَافُهُ مِنْهُمْ، هُوَ أَنْ يُصِيبُوا صَدْرَهُ بِأَيِّ أَذَى، لِشُعُورِهِ
بذلك الشَّيْءِ الذي فيه، وَثِقَتُهُ بِأَنَّهُ بَاعَثُ الْحَيَاةِ، وَمَصْدَرُ الْقُوَّةِ .
فَلَمَّا جَزَمَ الْحُكْمَ بِأَنَّ العُضْوَ الذي نَزَلَتْ بِهِ الْآفَةُ، إِنَّمَا هُوَ فِي
صَدْرِ الظُّبِيَّةِ، أَجْمَعَ عَلَى الْبَحْثِ عَلَيْهِ، وَالتَّنْقِيبِ عَنْهُ؛ لَعَلَّهُ يَنْظُرُ بِهِ،
وَيَرَى آفَتَهُ، فَيُزِيلَهَا .

هـ — أَمَلٌ وَرَجَاءٌ

ثم إنه خافَ أَنْ يَكُونَ نَفْسُ فِعْلِهِ هَذَا، أَعْظَمَ مِنْ تِلْكَ الْآفَةِ
التي نَزَلَتْ بِتِلْكَ الظُّبِيَّةِ . وَقَالَ — فِي نَفْسِهِ — :

« شَدَّ مَا أَخْشَى أَنْ يَنْقَلِبَ عَمَلِي مِنَ الْخَيْرِ إِلَى الشَّرِّ، وَأَنْ يَكُونَ سَعْيِي
لِنَجَاةِ الظُّبِيَّةِ سَبَباً فِي الْقَضَاءِ عَلَيْهَا . وَمَنْ يُدْرِينِي : لَعَلَّنِي إِذَا شَقَقْتُ
صَدْرَهَا : أَهْلَكْتُهَا، وَقَطَعْتُ الْأَمَلَ فِي حَيَاتِهَا ! »

ثم إنه تفكَّرَ، وَأَطَالَ التَّأَمُّلَ، وَأَنْعَمَ النِّظَرَ، وَظَنَّ يُسَائِلُ نَفْسَهُ :
« هَلْ رَأَى مِنَ الْوُحُوشِ — وَسِوَاهَا — مَنْ صَارَ فِي مِثْلِ تِلْكَ الْحَالِ ،
إِلَى مِثْلِ حَالِهِ الْأَوَّلِيِّ ؟ »

فَلَمْ يَجِدْ شَيْئاً، وَثَمَّةً يُقِنُّ أَنَّهُ — إِذَا تَرَكَ الظُّبِيَّةَ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ —
فَلَيْسَ لَهُ مِنْ أَمَلٍ فِي عَوْدَةِ الْحَيَاةِ إِلَيْهَا . وَبَقِيَ لَهُ بَعْضُ رَجَاءٍ فِي
رُجُوعِهَا إِلَى الْحَيَاةِ — كَرَّةً أُخْرَى — إِنْ هُوَ وَجَدَ ذَلِكَ العُضْوَ،
وَاهْتَدَى إِلَى مَكَمِّنِ الدَّاءِ، وَأَزَالَ الْآفَةَ عَنْهُ .

٦ - تَشْرِيحُ الظُّبْيَةِ

فَعَزَمَ «ابنُ يَقْظَانَ» عَلَى شَقِّ صَدْرِهَا، وَالتَّفْتِيشِ عَمَّا فِيهِ؛ وَلَمْ يَتَرَدَّدْ فِي إِنْفَادِ عَظْمِهِ لِحَظَّةٍ بَعْدَ ذَلِكَ، فَاتَّخَذَ - مِنْ كُسُورِ الْأَحْجَارِ الصُّلْبَةِ، وَشُقُوقِ الْقَصَبِ الْيَابِسَةِ - أَشْبَاهَ السَّكَاكِينِ، وَشَقَّ بِهَا بَيْنَ أَضْلَاعِ الظُّبْيَةِ، وَقَدْ أَمْتَلَأَ قَلْبُهُ أَمَلًا وَرَجَاءً بِالنَّجَاحِ فِي مَسْعَاهِ.

فَلَمَّا قَطَعَ اللَّحْمَ الَّذِي بَيْنَ الْأَضْلَاعِ، وَأَفْضَى إِلَى الْحِجَابِ الْمُسْتَبْطِنِ لِلْأَضْلَاعِ: رَأَاهُ قَوِيًّا.

وَمِمَّا قَوَّى ظَنَّهُ بِأَنَّهُ مِثْلُ ذَلِكَ الْحِجَابِ الْقَوِيِّ، لَا يَكُونُ إِلَّا لِمِثْلِ ذَلِكَ الْعُضْوِ الَّذِي يَبْعَثُ الْحَيَاةَ فِي جَمِيعِ أَرْجَاءِ الْجَسَمِ، وَطَمَعَ بِأَنَّهُ - إِذَا تَجَاوَزَهُ - ظَفَرَ بِطَلَبَتِهِ، وَأَدْرَكَ غَايَتَهُ الَّتِي يَسْعَى إِلَيْهَا.

فَخَالَ شَقَّ هَذَا الْحِجَابِ، فَلَمْ يَسْتَطِعْ إِلَى ذَلِكَ سَبِيلًا، وَصُمِبَ عَلَيْهِ أَنْ يُحَقِّقَ إِرْبَتَهُ، لِعَدَمِ وُجُودِ الْأَلَاتِ الَّتِي تُتِمُّكُنَّهُ مِنْ ذَلِكَ، فَلَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ مِنَ الْقَوَاعِظِ إِلَّا الْحِجَارَةُ، وَالْقَصَبُ الْيَابِسُ، كَمَا حَدَّثْتُكَ بِذَلِكَ. وَلَكِنَّ «ابنَ يَقْظَانَ» آلَى عَلَى نَفْسِهِ أَنْ يُدْرِكَ غَايَتَهُ؛ فَلَمْ تُعَوِّزْهُ الْحِيلَةُ، وَبَذَلَ جُهْدَهُ حَتَّى اسْتَجَدَّتْ تِلْكَ الْقَوَاعِظُ وَاسْتَحَدَّتْهَا؛ وَتَلَطَّفَ فِي خَرْقِ ذَلِكَ الْحِجَابِ، حَتَّى انْحَرَقَ لَهُ، فَأَفْضَى إِلَى الرُّثَّةِ.

فَظَنَّ - أَوَّلَ أَمْرِهِ - أَنَّ الرُّثَّةَ هِيَ مَطْلُوبُهُ، وَحَسِبَ أَنَّهَا غَايَتُهُ، وَمَا زَالَ يُقَلِّبُهَا، وَيَطْلُبُ مَوْضِعَ الْآفَةِ بِهَا، لَعَلَّهُ يُزِيلُهَا، أَوْ يَرْفَعُ عَنْهَا مَا أَلَمَّ بِهَا مِنَ الْعَوَاقِقِ.

٧ - قَلْبُ الظَّيْفَةِ

وَكَانَ - أَوَّلًا - إِنَّمَا وَجَدَ مِنْهَا نِصْفَهَا - الَّذِي هُوَ فِي الْجَانِبِ الْوَاحِدِ - فَلَمَّا رَأَاهَا مَائِلَةً إِلَى جِهَةٍ وَاحِدَةٍ ، وَكَانَ قَدْ اعْتَقَدَ أَنَّ ذَلِكَ الْعُضْوُ - الَّذِي يَبْعَثُ عَنْهُ جَاهِدًا - لَا يَكُونُ إِلَّا فِي الْوَسْطِ فِي عَرْضِ الْبَدَنِ ، كَمَا هُوَ فِي الْوَسْطِ فِي طُولِهِ . فَمَا زَالَ يُفْتَشُّ فِي وَسْطِ الصَّدْرِ حَتَّى أَلْفَى الْقَلْبَ ، وَهُوَ مُجَلَّلٌ بِشَعَافٍ فِي غَايَةِ الْقُوَّةِ ، مَرْبُوطٌ بِعَلَاقٍ فِي غَايَةِ الْوَتَاقَةِ وَالرَّقَّةِ ، وَهِيَ مُطِيفَةٌ بِهِ مِنْ الْجِهَةِ الَّتِي بَدَأَ بِالشَّقِّ مِنْهَا .

فَقَالَ - فِي نَفْسِهِ - :

« إِنَّ كَانَ لِهَذَا الْعُضْوِ مِنَ الْجِهَةِ الْأُخْرَى ، مِثْلَ مَا لَهُ مِنْ هَذِهِ الْجِهَةِ ، فَهُوَ فِي حَقِيقَةِ الْوَسْطِ لَا مُحَالَةً ؛ وَهُوَ - بِلَا شَكِّ - مَطْلُوبِي وَغَايَتِي الَّتِي أُبْحَثُ عَنْهَا ، لَاسِيَّامَا أَرَى لَهُ مِنْ حُسْنِ الْوَضْعِ ، وَجَمَالِ الشَّكْلِ ، وَقَلَّةِ التَّشْتُّتِ ، وَقُوَّةِ اللَّحْمِ . وَهُوَ - إِلَى ذَلِكَ - مُحْجُوبٌ بِمِثْلِ هَذَا الْحِجَابِ الَّذِي لَمْ أَرْ مِثْلَهُ لَشَيْءٍ مِنَ الْأَعْضَاءِ . »

فَبَعَثَ عَنِ الْجَانِبِ الْآخَرِ مِنَ الصَّدْرِ ، فَوَجَدَ فِيهِ الْحِجَابَ الْمُتَبَطَّنَ لِلْأَضْلَاعِ ، وَوَجَدَ الرِّئَةَ عَلَى مِثْلِ مَا وَجَدَهُ مِنْ هَذِهِ الْجِهَةِ ، فَحَكَمَ بِأَنَّ ذَلِكَ الْعُضْوُ هُوَ مَطْلُوبُهُ .

فَحَاوَلَ هَتَكَ حِجَابَهُ ، وَشَقَّ شَعَافِهِ ، وَلَكِنَّهُ وَجَدَ مَطْلَبَهُ عَسِيرًا ؛ فَلَمْ يُبَالِ بِالْعَقَبَاتِ وَالْمَصَائِبِ ، وَاسْتِطَاعَ تَحْقِيقَ رَغْبَتِهِ ، بَعْدَ كَدٍّ وَاسْتِكْرَاهٍ ، وَاسْتِنْفَادٍ لِلْمَجْهُودِ .

٨ - تَشْرِيحُ الْقَلْبِ

ثُمَّ جَرَّدَ قَلْبَ الظُّبِيَةِ ، فَرَأَاهُ — بَادِيٍّ بَدْءٍ — مُصَمِّتًا مِنْ كُلِّ جِهَةٍ —
— أَعْنَى : أَنَّهُ لَا تَجْوِيفَ فِيهِ — فَنَظَرَ : هَلْ يَرَى فِيهِ آفَةٌ ظَاهِرَةٌ ؟ فَلَمْ
يَرَ فِيهِ شَيْئًا .

فَشَدَّ يَدَهُ عَلَى الْقَلْبِ ، مُنْعِمًا النَّظَرَ ، مُطِيلًا النَّفْرَتَيْنِ : فَتَبَيَّنَ لَهُ
أَنَّ فِيهِ تَجْوِيفًا !

فَقَالَ « ابْنُ يَقْظَانَ » — فِي نَفْسِهِ — :

« لَعَلَّ مَطْلُوبِي الْأَقْصَى ، إِنَّمَا هُوَ فِي دَاخِلِ هَذَا الْعُضْوِ ، وَأَنَا إِلَى
الْآنَ لَمْ أَصِلْ إِلَيْهِ . »

وَلَمْ يَكُنْ يَدُورُ بِخَلْدِهِ هَذَا الْخَاطِرُ ، حَتَّى أَسْرَعَ بِإِنْفَاذِهِ ، لِيَتَكَشَّفَ
بِمِنْحَلِيَّةِ الْأَمْرِ ؛ وَشَقَّ ذَلِكَ الْقَلْبَ ، فَأُتِيَ فِيهِ تَجْوِيفَيْنِ اثْنَيْنِ ، أَحَدُهُمَا مِنْ
الْجِهَةِ الْيُمْنَى ، وَالْآخَرُ مِنَ الْجِهَةِ الْيُسْرَى .

فَبَحَثَ « ابْنُ يَقْظَانَ » — فَاحِصًا — عَنِ التَّجْوِيفِ الْإِيمَنِ ، فَرَأَاهُ
مَمْلُوءًا يَقْطَعُ مِنَ الدَّمِ الْغَلِيظِ الْمُتَجَمِّدِ .

ثُمَّ خَصَّ عَنِ التَّجْوِيفِ الْأَيْسَرِ ، فَرَأَاهُ خَالِيًا ، لَا شَيْءَ فِيهِ .
فَقَالَ « ابْنُ يَقْظَانَ » :

« لَنْ يَمْدُودَ مَطْلَبِي أَنْ يَكُونَ مَسْكَنُهُ أَحَدَ هَذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ ! »
ثُمَّ اسْتَأْنَفَ قَائِلًا :

«أما هذا البيتُ الأيمنُ، فلا أرى فيه غيرَ هذا الدَّمِ المنعقدِ، ولا شكَّ أن هذا الدمَ لم ينعقدْ إلا بعد أن صارَ الجسمُ كُلُّهُ إلى هذا الحالِ .»
 فأيقنَ « ابنُ يقظانَ » أنه لم يظفرَ بِطَلَبَتِهِ ، ولم يُدرِكْ غَايَتَهُ ، وقال - في نفسه - مُتَعَجِّبًا :

« لقد طالما شاهدتُ أنَّ الدِّماءَ كُلَّهَا - متى خَرَجَتْ وسالتْ - انعقدتْ ، وجمدتْ ، وأصبحتْ في مِثْلِ هذا الدمِ ، وهو - فيما أرى - كسائرِ الدماءِ التي تجرى في جميعِ أعضاءِ الجسمِ بلا استثناءٍ ، وليس يختصُّ بها عُضْوُهُ دُونَ عُضْوٍ آخَرَ ، وليس مطلوبِي بهذه الصِّفَةِ . إنما أبحثُ عن سِرِّ الحَيَاةِ في هذا الموضعِ ، الذي أجِدُنِي لا أُسْتغْنِي عنه طَرَفَةً عَيْنٍ ؛ أغني هذا القلبَ النَّابِضَ ، الذي أشعرُ بأنه يبعثُ في الحركةِ والنشاطِ .
 أما هذا الدمُ ، فلا خطرَ لَهُ ، وليسَ هُوَ سِرُّ الحَيَاةِ ، فكَمْ مَرَّةً جَرَحْتَنِي الوُحُوشُ في أثناءِ حَرْبِي مَعَهَا ، فسالَ مِنِّي كثيرٌ من الدَّمِ ، فما ضَرَّني فَقْدَانُهُ ، ولا أَفْقَدَنِي شَيْئًا مِنْ أَفْعَالِي .

وعندي أنَّ هذا البَيْتَ . الأيمنَ ، ليسَ فيه طَلَبَتِي .
 أمَّا البَيْتُ الأيسرُ ، فإنِّي أراه خاليًا ، لا شَيْءَ فيه ، ولِأَمْرٍ مَا : خلا هذا البَيْتُ مِمَّا كانَ فيه ، وما أرى أنَّ ذلكَ باطلٌ ، فإنِّي رأيتُ أنَّ كُلَّ عُضْوٍ مِنَ الأَعْضَاءِ إِنَّمَا خُلِقَ لِفِعْلٍ يَخْتَصُّ بِهِ ، فكيفَ خلا هذا البَيْتُ وتَعَطَّلَ ؟ لا شكَّ أنَّ القُوَّةَ الَّتِي كانتَ تَسْكُنُهُ قَدِ ارْتَحَلَتْ عَنْهُ ، فَتَعَطَّلَتْ حَرَكَةُ الجِسْمِ كُلِّهِ بَعْدَهُ .

وما أرى الجسم — بعد ذلك — إلا خسيساً تافهاً، لا قيمة له ولا خطر؛ بعد أن ارتحلت عنه تلك القوة، التي كانت تبعث فيه الحياة. »



وأطال التفكير والبحث ، فأيقن أن أمه — التي كانت تحبه وتعطف عليه — ليست في هذا الجسد الميت ، وإنما هي في تلك القوة الخفية ، التي كانت تحرك هذا الجسد الهامد !

وعرف « ابن يقظان » أن الجسد الحيواني : إنما هو — بجمليته — أشبه شيء بالآلة تحركها الروح ، أو هو كالعصا التي يتخذها الإنسان لقتال الوحوش .

٩ — دفن الجثة

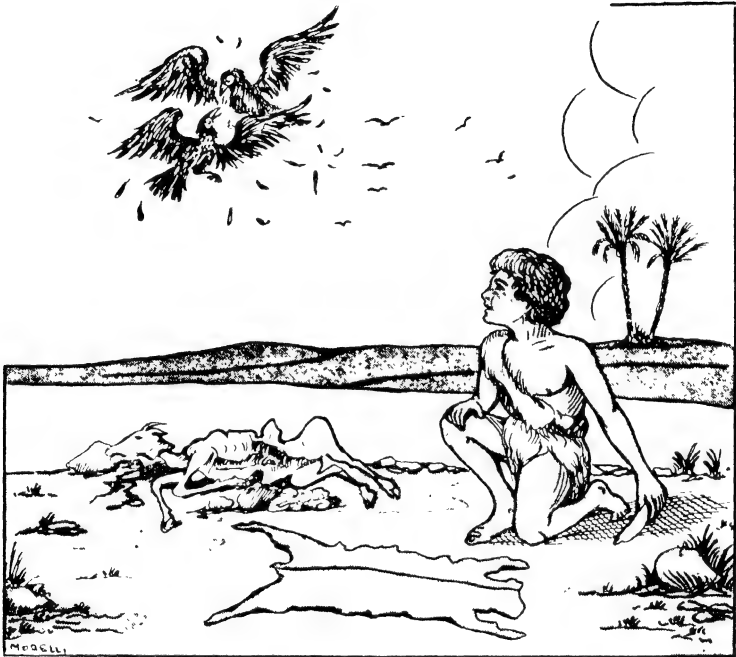
وفي خلال ذلك تنن ذلك الجسم ، وفاحت منه روائح كريهة ، فزاد نفور « ابن يقظان » منه ، وودَّ أن لا يراه .

وحار « ابن يقظان » في أمره ، فلم يدرك كيف يوارى ذلك الجسم ؟ وإنه لحائر لا يدري : كيف يصنع ؟ إذ رأى غرابين يقتتلان ، فوقف يتأمل برهة ، حتى رأى أحدهما يلقي الآخر ميتاً .

ثم جعل الحى يبحث — في الأرض — حتى حفر حفرة ، فوارى فيها ذلك الميت بالتراب .

فقال « ابنُ يَقْظَانَ » — في نفسه — :

« ما أحسنَ ما صَنَعَ هذا الغرابُ في مَوَارَاةِ جِيفَةِ صاحِبِهِ ! وإن كان قد أساءَ في قَتْلِهِ إِيَّاهُ .



فما كان أَجْدَرَنِي بِالِاهْتِدَاءِ إِلَى هذا الفعل ! وما أَشَدَّ غَبَائِي حين تَحَيَّرْتُ في دَفْنِ أُمِّي ! »

ثم أَسْرَعَ « ابنُ يَقْظَانَ » فَخَفَرَ حُفْرَةً في الأَرْضِ ، وَأَلْقَى فِيهَا جَسَدَ أُمِّهِ ، وَحَثًّا عَلَيْهَا التُّرَابَ .

الفصل الثالث

١ - جَوْلَةٌ فِي الْجَزِيرَةِ

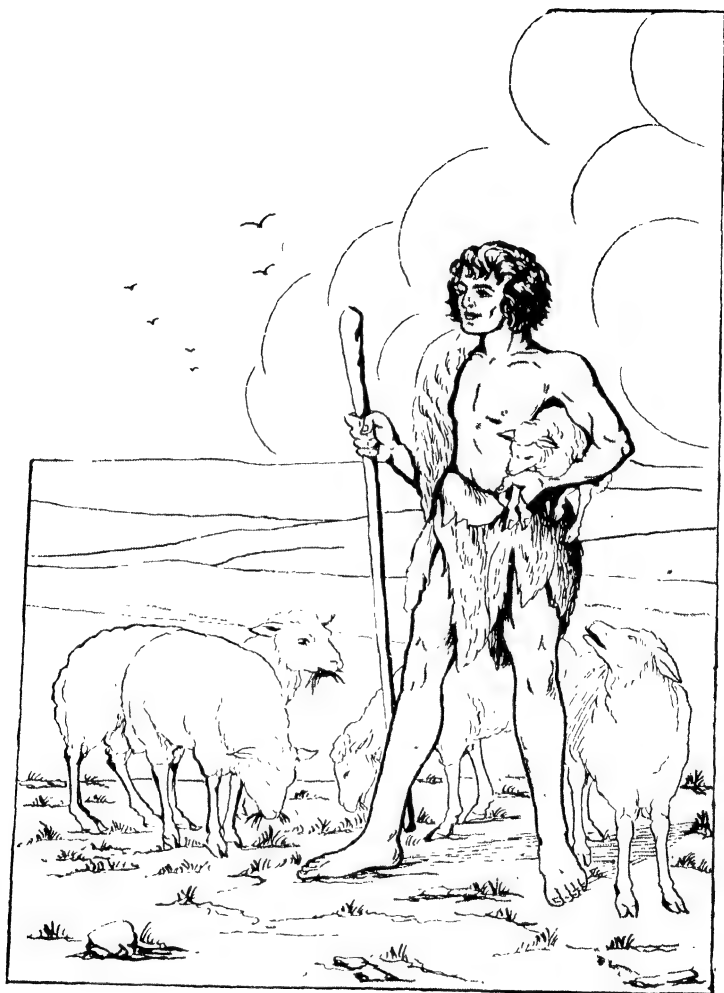
وبقي « ابن يقظان » يَتَفَكَّرُ في ذلك الشيء المَصْرَفِ للجسد ،
أعني : الرُّوحَ الَّذِي يبعثُ الحَيَاةَ في الجِسمِ ، فإذا غادرَهُ هَمَدَ وَفَسَدَ ، ولم
تبقَ للجِسمِ قِيَمَةٌ .

وظل يُطِيلُ التَّأَمُّلَ والتَّفَكُّيرَ في ذلك الرُّوحِ ، ولا يَدْرِي : مَا هُوَ ؟
وقد حار في أمره ، وتَمَلَّكَهُ الدهشةُ .

غَيْرَ أَنَّهُ كَانَ يَنْظُرُ إِلَى أَشْخَاصِ الطُّبَّاءِ كُلِّهَا ، فَيَرَاهَا عَلَى شَكْلِ أُمَّهِ
الطَّبَّيَّةِ ، وعلى صورتها ؛ فَكَانَ يَغْلِبُ عَلَى ظَنِّهِ أَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْ هَذِهِ الطُّبَّاءِ
الْمُتَشَابِهَةِ الْأَشْكَالِ ، إِنَّمَا يُحَرِّكُهُ وَيَصْرِفُهُ شَيْءٌ ، هُوَ مِثْلُ ذَلِكَ الشَّيْءِ الَّذِي
كَانَ يُحَرِّكُ أُمَّهُ وَيَصْرِفُهَا ، أَعْنِي ذَلِكَ الرُّوحَ الَّذِي يبعثُ الحَيَاةَ في الجِسمِ ،
وَيَمَلُؤُهُ نَشَاطًا وَقُوَّةً ، فإذا خَرَجَ : بَطَلَتْ حَرَارَةُ الجِسمِ ، وَأَصْبَحَ لَا قِيَمَةَ
لَهُ وَلَا خَطَرَ .

فَكَانَ يَأْلَفُ الطُّبَّاءَ ، وَيَحِنُّ إِلَيْهَا لِمُشَابَهَتِهَا « أُمِّ عَزَّةَ » وَيَحْنُو عَلَيْهَا
بَطْبَعِهِ ، لِمَكَانِ ذَلِكَ السَّبَبِ .

وَبَقِيَ عَلَى ذَلِكَ - بُرْهَةً مِنْ الزَّمَنِ - يَتَصَفَّحُ أَنْوَاعَ الْحَيَوَانِ
وَالنَّبَاتِ ، وَيَطُوفُ بِسَاحِلِ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ ، لِيَعْلَمَ : هَلْ يَجِدُ لِنَفْسِهِ
شَيْئًا فِي هَذِهِ الْجَزِيرَةِ ، كَمَا يَرَى - لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْ أَشْخَاصِ



الحيوان والنبات - أشباهاً كثيرة؟ فلا يجد شيئاً من ذلك .
 وكان يرى البحر قد أخذق بالجزيرة - من كل جهة - فيعتقد
 أنه ليس في الوجود أرض سوى جزيرته تلك .

٢ - الْإِهْتِدَاءُ إِلَى النَّارِ

وَاتَّفَقَ - فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ - أَنْ أُنْقَدَحَتْ نَارٌ فِي أُجْمَةٍ ، فَلَمَّا بَصُرَ بِهَا ، رَأَى مَنَظَرَ هَالِكًا وَأَدْهَشَهُ ، وَخَلَقًا لَمْ يَعْتَدُهُ مِنْ قَبْلُ ، فَوَقَفَ يَتَعَجَّبُ مِنْهَا مَلِيًّا ، وَمَا زَالَ يَدْنُو مِنْهَا - شَيْئًا فَشَيْئًا - حَتَّى أَصْبَحَ عَلَى كَشَبِ مِنْهَا ، فَرَأَى مَا لِلنَّارِ مِنَ الضَّوِّ الشَّاقِبِ ، وَالْفِعْلِ الْغَالِبِ ، فَمَا تَعَلَّقُ بِشَيْءٍ إِلَّا أَتَتْ عَلَيْهِ ، وَأَحَالَتْهُ إِلَى نَفْسِهَا .



فَاشْتَدَّ عَجَبُ «ابْنِ يَقْظَانَ» ، وَتَعَاظَمَتِ الدَّهْشَةُ . وَحَمَلَهُ الْعَجَبُ بِهَا ، وَمَا رَكَّبَ اللَّهُ - تَعَالَى - فِي طِبَاعِهِ مِنَ الْجُرْأَةِ وَالْقُوَّةِ ، عَلَى أَنْ يُمِدَّ يَدَهُ إِلَى النَّارِ ؛ وَأَرَادَ أَنْ يَأْخُذَ مِنْهَا قَبَسًا ، فَلَمَّا بَاسَرَهَا : أُحْرِقَتْ يَدُهُ ، وَلَمْ يَسْتَطِعِ الْقَبْضَ عَلَيْهَا .

٣ - فضل النار

ثم اهتدى إلى أن يأخذ عوداً لم تستول النار على جميعه ، فأخذ
بطرفه السليم ، والنار مُشتعلة في طرفه الآخر ؛ فتأتى له ذلك ، وسهل
عليه أن يمسك بالعود من غير أن تصل إلى يده النار ، ثم حمله إلى
موضعه الذي كان يأوى إليه .

وكان « حى بن يقظان » قد خلا في جحر -- كان استحسنه للسكنى
قبل ذلك - فصار يمد تلك النار بالحشيش والحطب الجزل ،
ويتعهد لها - ليلاً ونهاراً - استحساناً لها ، وتعجباً منها .

وكان يريد أنسه بها - ليلاً - لأنها كانت تقوم له مقام الشمس
في الضياء والدّف ، فعظم بها ولوعه ، واشتد لها حبه ، وزاد عليها إقباله ،
واعتقد أنها أفضل الأشياء التي لديه .

٤ - قوّة النار

وكان يراها - دائماً - تتحرك إلى أعلى ، وتطلب السمو ، فغلب
على ظنه أنها من مجلّة الجواهر السماوية التي يشاهدها متألقة في السماء .
وكان « ابن يقظان » يختبر قوّة النار في جميع الأشياء ، بأن يلقىها
فيها ، فيراها مستولية على كل شيء ، إما بسرعة وإما ببطء ، بحسب
قوّة استعداد الجسم - الذي كان يلقيه فيها - للاحتراق ، أو ضعفه .

٥ - الشَّوَاءُ

وَكَانَ مِنْ مُجَلَّةٍ مَا أَتَى فِيهَا - عَلَى سَبِيلِ الْإِخْتِبَارِ لِقُوتِهَا - شَيْءٌ
مِنْ أَصْنَافِ الْحَيَوَانَ الْبَحْرِيَّةِ ، كَانَ قَدْ أَلْقَاهُ الْبَحْرُ إِلَى سَاحِلِهِ .

فَإِذَا أَنْصَجَتِ النَّارُ ذَلِكَ الْحَيَوَانَ الْبَحْرِيَّ ، هَبَّتْ عَلَى «ابْنِ يَقْظَانَ»
رَاحَةٌ ذَلِكَ الشَّوَاءِ اللَّذِيذِ ، وَسَطَعَ قُتَارُهُ ، فَتَحَرَّكَتْ شَهْوَتُهُ إِلَيْهِ ،
فَأَكَلَ مِنْهُ شَيْئًا ، فَاسْتَطَابَهُ .

فَاعْتَادَ «ابْنُ يَقْظَانَ» - مُنْذُ ذَلِكَ الْيَوْمِ - أَكْلَ اللَّحْمِ ، وَأَقْبَلَ
عَلَى الشَّوَاءِ ، وَآثَرَهُ عَلَى غَيْرِهِ مِنْ أَلْوَانِ الْأَطْعِمَةِ الْمُخْتَلِفَةِ الْآخَرَى .
فَصَرَّفَ الْحِيلَةَ فِي صَيْدِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ، حَتَّى مَهَرَ فِي ذَلِكَ ، وَزَادَتْ
مَحَبَّتُهُ فِي النَّارِ ، وَشَغَفُهُ بِهَا ، لَمَّا رَأَاهُ مِنْ فَوَائِدِهَا ؛ إِذْ تَأْتَى لَهُ بِهَا
- مِنْ وَجُوهِ الْإِغْتِذَاءِ الطَّيِّبِ - شَيْءٌ لَمْ يَتَأْتِ لَهُ قَبْلَ ذَلِكَ .

٦ - ظُنُونُ ابْنِ يَقْظَانَ

وَاشْتَدَّ شَغَفُ «ابْنِ يَقْظَانَ» بِهَا ، لَمَّا رَأَى مِنْ حُسْنِ آثَارِهَا ، وَفُؤَّةِ
اِقْتِدَارِهَا ؛ وَقَدْ خِيلَ إِلَيْهِ ، وَوَقَعَ فِي نَفْسِهِ ، أَنَّ الشَّيْءَ الَّذِي ارْتَحَلَ مِنْ
قَلْبِ أُمِّهِ الظُّبْيَةِ الَّتِي أَنْشَأَتْهُ وَرَبَّتَهُ : كَانَ مِنْ جَوْهَرِ النَّارِ ، أَوْ مِنْ
شَيْءٍ يُجَانِسُهُ .

وَأَكَّدَ ذَلِكَ - فِي ظَنِّهِ - مَا كَانَ يَرَاهُ مِنْ حَرَارَةِ الْحَيَوَانِ ، طُولَ مُدَّةِ حَيَاتِهِ ، وَبُرُودَتِهِ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهِ .

وَكَانَ يَرَى هَذِهِ الْقَاعِدَةَ مُطَّرَدَةً دَائِمًا ، لَا تَحْتَلُّ وَلَا يُسْتَنَى مِنْهَا شَيْءٌ . وَقَدْ زَادَ وَثُوقَهُ - بِصِحَّةِ مَا اهْتَدَى إِلَيْهِ - أَنَّهُ كَانَ يَجِدُ فِي نَفْسِهِ حَرَارَةً شَدِيدَةً عِنْدَ صَدْرِهِ ، بِإِزَاءِ الْمَوْضِعِ الَّذِي كَانَ قَدْ شَقَّهِ مِنَ الظَّيْبَةِ .

فَوَقَعَ فِي نَفْسِهِ أَنَّهُ لَوْ أَخَذَ حَيَوَانًا ، وَشَقَّ قَلْبَهُ ، وَنَظَرَ إِلَى ذَلِكَ التَّجْوِيفِ الَّذِي صَادَفَهُ حَالِيًا - عِنْدَ مَا شَقَّ صَدْرَ أُمِّهِ الظَّيْبَةِ - لَرَأَاهُ فِي هَذَا الْحَيَوَانِ الْحَيِّ ، وَهُوَ مَمْلُوءٌ بِذَلِكَ الشَّيْءِ السَّاكِنِ فِيهِ . ثُمَّ قَالَ « ابْنُ يَقْظَانَ » - فِي نَفْسِهِ - :

« وَمَنْ يُدْرِينِي : لَعَلَّ شَيْئًا مِنْ جَوْهَرِ هَذِهِ النَّارِ ، أَوْ مَا يُشَابِهُهُ ، أَوْ قَرِيبًا مِنْهُ ، هُوَ الَّذِي يَبْعَثُ الْحَرَارَةَ وَالْحَيَاةَ فِي قَلْبِ الْحَيَوَانِ ؟ فَلَا بُدَّ لِي مِنَ الْفَحْصِ عَنْهُ ، لَعَلَّ فِيهِ شَيْئًا مِنَ الضَّوِّ أَوْ الْحَرَارَةِ .

٧ - قَلْبُ الْوَحْشِ

وَلَمْ يَكُنْ يَسْتَقِرُّ فِي نَفْسِهِ هَذَا الْخَاطِرُ ، حَتَّى عَمَدَ إِلَى بَعْضِ الْوُحُوشِ ، وَأَوْثَقَ فِيهِ كِتَافًا ، وَشَقَّهِ - عَلَى الصَّفَةِ الَّتِي شَقَّ بِهَا صَدْرَ الظَّيْبَةِ - حَتَّى وَصَلَ إِلَى الْقَلْبِ ، فَقَصَدَ - أَوَّلًا - إِلَى الْجِهَةِ الْيُسْرَى مِنْهُ وَشَقَّهَا ، فَرَأَى ذَلِكَ الْفَرَاغَ مَمْلُوءًا بِهَوَاءٍ بُخَارِيٍّ يُشَبِّهُ

الضَّبَابَ الْآيِضَ ، فَأَدْخَلَ إصْبَعَهُ فِيهِ ، فَوَجَدَهُ مِنَ الْحَرَارَةِ بِحَيْثُ
يَكَادُ يُحْرِقُهُ ، وَمَاتَ ذَلِكَ الْحَيَوَانُ عَلَى الْفَوْرِ .

فَصَحَّ عِنْدَ « ابْنِ يَظْطَانَ » أَنَّ ذَلِكَ الْبُخَارَ الْحَارَّ ، هُوَ الَّذِي كَانَ
يُحَرِّكُ هَذَا الْحَيَوَانَ ، وَأَنَّ فِي كُلِّ شَخْصٍ — مِنْ أَشْخَاصِ الْحَيَوَانِ —
مِثْلَ ذَلِكَ ، وَمَتَى انْفَصَلَ عَنِ الْحَيَوَانِ : مَاتَ !

ثُمَّ تَحَرَّكَتْ فِي نَفْسِهِ الشَّهْوَةُ لِلْبَحْثِ عَنْ سَائِرِ أَعْضَاءِ الْحَيَوَانِ ،
وَتَرْتِيبِهَا ، وَأَوْضَاعِهَا ، وَكَمِّيَّاتِهَا ، وَكَيْفِيَّةِ ارْتِبَاطِ بَعْضِهَا بِبَعْضٍ . وَكَيْفَ
تَسْتَمِدُّ الْحَيَاةَ مِنْ هَذَا الْبُخَارِ الْحَارِّ ؟ وَكَيْفَ يَسْتَمِرُّ هَذَا الْبُخَارُ ، وَيَبْقَى
طَوْلَ مُدَّةٍ بِقَائِهَا ؟ وَمِنْ أَيْنَ يَسْتَمِدُّه الْحَيَوَانُ ؟ وَكَيْفَ لَا تَنْفَدُ حَرَارَتُهُ ؟
وظَلَّ يُسَائِلُ نَفْسَهُ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ وَأَشْبَاهَهَا ، وَيَتَّبِعُ ذَلِكَ كُلَّهُ
بِتَشْرِيحِ أَنْوَاعِ الْحَيَوَانِ كُلِّهِ — مِنَ الْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ — لَعَلَّهُ يَهْتَدِي
إِلَى سِرِّ الْحَيَاةِ ، وَمَعْدَرِ الْحَرَكَةِ وَالْقُوَّةِ .

وَلَمْ يَزَلْ يُنْعَمُ النَّظَرَ فِيهَا ، وَيُجِيدُ الْفِكْرَةَ ، حَتَّى بَلَغَ — فِي ذَلِكَ
كُلِّهِ — مَبْلَغَ كِبَارِ الْعُلَمَاءِ !

٨ — الرُّوحُ وَالْجَسَدُ

فَقَتِينَ لَهُ : أَنَّ كُلَّ شَخْصٍ مِنْ أَشْخَاصِ الْحَيَوَانِ — وَإِنْ كَانَ
كَثِيرًا بِأَعْضَائِهِ ، وَتَفَنَّنَ حَوَاسِهِ وَحَرَكَاتِهِ — وَاحِدٌ بِذَلِكَ الرُّوحِ الَّذِي
يَتِمَّائِلُ فِي كُلِّ كَائِنٍ حَيٍّ ، وَرَأَى أَنْ مَبْدَأَ هَذَا الرُّوحِ مِنْ قَرَارٍ وَاحِدٍ ،

وَأَنَّ انْقِسَامَهُ - فِي سَائِرِ أَعْضَاءِ الْجَسِمِ - مُنْبَعِثٌ مِنْهُ ، وَأَنَّ جَمِيعَ
الأعضاء - عَلَى اخْتِلَافِ أَعْمَالِهَا ، وَتَبَايُنِ أَشْكَالِهَا ، وَتَفَاوُتِ أَخْطَارِهَا -
إِنَّمَا هِيَ خَادِمَةٌ بِهَذَا الرُّوحِ ، أَوْ مُؤَدِّيَةٌ عَنْهُ رَغْبَاتِهِ ، وَمُنفِذَةٌ لِإِرَادَتِهِ ،
وْخَادِمَةٌ لِمَشِيئَتِهِ .

وَأَذْرِكُ « ابْنَ يَقْظَانَ » أَنَّ مَنَزِلَةَ ذَلِكَ الرُّوحِ فِي تَصْرِيفِ الْجَسَدِ ،
كَمَنَزِلَةِ الْإِنْسَانِ مِنَ الْأَدَوَاتِ وَالْآلَاتِ الَّتِي يَسْتَعْمِلُهَا ، أَوْ كَمَنَزِلَةِ مَنْ
يُحَارِبُ الْأَعْدَاءَ بِالسَّلَاحِ التَّامِّ ، أَوْ يَصِيدُ جَمِيعَ صَيْدِ الْبَحْرِ وَالْبَرِّ ، فَيُعِدُّ
لِكُلِّ جَنْسٍ آلَةً لِيَصِيدَهُ بِهَا ، وَيُقَسِّمُ أَدَوَاتِ الْحَرْبِ الَّتِي يُحَارِبُ بِهَا
إِلَى أَقْسَامٍ مُخْتَلِفَةٍ ؛ فَيَتَّخِذُ بَعْضُهَا لِحِمَايَتِهِ ، وَالِدَّفَاعِ عَنْ نَفْسِهِ مِمَّنْ يُهَاجِمُهُ ،
وَيَتَّخِذُ بَعْضُهَا الْآخَرَ لِمُهَاجَمَةِ غَيْرِهِ ، وَالنَّكَايَةِ بِهِ ، وَالتَّغْلِبِ عَلَيْهِ .

وَكَذَلِكَ آلَاتُ الصَّيْدِ تَنْقَسِمُ إِلَى مَا يَصْلُحُ لِحَيَوَانِ الْبَحْرِ ، وَإِلَى
مَا يَصْلُحُ لِحَيَوَانِ الْبَرِّ .

وَكَذَلِكَ الْأَشْيَاءُ - الَّتِي يُشْرَحُ بِهَا أَجْسَادَ الْحَيَوَانِ - تَنْقَسِمُ إِلَى
مَا يَصْلُحُ لِلشَّقِّ ، وَإِلَى مَا يَصْلُحُ لِلْكَسْرِ ، وَإِلَى مَا يَصْلُحُ لِلثَّقَبِ .

وَرَأَى أَنَّ تِلْكَ الْأَدَوَاتِ الْمُخْتَلِفَةَ ، وَالْأَعْمَالَ الْمُتَنَوِّعَةَ ، إِنَّمَا يَقُومُ بِهَا
شَخْصٌ وَاحِدٌ ، وَيَقُومُ بِأَدَائِهَا - بِمُفْرَدِهِ - بَدَنٌ وَاحِدٌ ، وَيُصَرِّفُهَا
أَنْحَاءً مِنَ التَّصْرِيفِ ، بِحَسَبِ مَا تَصْلُحُ لَهُ كُلُّ آلَةٍ ، وَبِحَسَبِ الْغَايَاتِ
الَّتِي تُتَلَمَّسُ بِذَلِكَ التَّصْرِيفِ .

٩ - أَدَوَاتُ الْحَيَاةِ

وَأَطَالَ «ابْنُ يَقْظَانَ» تَأَمُّلَهُ فِي هَذِهِ الْحَقَائِقِ - الَّتِي هَدَاهُ إِلَيْهَا عَقْلُهُ وَتَفَكُّيرُهُ - فَرَأَاهَا صَحِيحَةً لَا يَتَطَرَّقُ إِلَيْهَا الشَّكُّ، وَرَأَى ذَلِكَ الْمَثَلَ مُنْطَبِقًا أَشَدَّ الْإِنْطِبَاقِ عَلَى ذَلِكَ الرُّوحِ الْحَيَوَانِيِّ، الَّذِي يُصَرِّفُ كُلَّ أَعْضَاءِ الْجَسَدِ، وَيُشِيعُ الْحَيَاةَ فِي كُلِّ جُزْءٍ مِنْ أَجْزَائِهِ .

وَيُؤَيِّنُ «ابْنُ يَقْظَانَ» أَنَّ الرُّوحَ الْحَيَوَانِيَّ وَاحِدٌ، وَلَكِنَّ أَفْعَالَهُ تَخْتَلِفُ بِاخْتِلَافِ الْأَدَوَاتِ الَّتِي يُبَاشِرُ بِهَا أَعْمَالَهُ، وَيُحَقِّقُ بِهَا مَشِيئَتَهُ .

فَإِذَا عَمِلَ - بِآلَةِ الْعَيْنِ - كَانَ فِعْلُهُ : إِبْصَارًا .

وَإِذَا عَمِلَ - بِآلَةِ الْأُذُنِ - كَانَ فِعْلُهُ : سَمْعًا .

وَإِذَا عَمِلَ - بِآلَةِ الْأَنْفِ - كَانَ فِعْلُهُ : شَمًّا .

وَإِذَا عَمِلَ - بِآلَةِ اللِّسَانِ - كَانَ فِعْلُهُ : ذَوْقًا .

وَإِذَا عَمِلَ - بِالْجُلْدِ وَاللَّحْمِ - كَانَ فِعْلُهُ : لَمَسًا .

وَإِذَا عَمِلَ - بِأَحَدِ الْأَعْضَاءِ - كَانَ فِعْلُهُ : حَرَكَةً .

وَإِذَا عَمِلَ - بِالْكَبِدِ - كَانَ فِعْلُهُ : غِذَاءً .

١٠ - فَضْلُ الرُّوحِ

وَلِكُلِّ وَاحِدٍ - مِنْ هَذِهِ - أَعْضَاءٌ تَخْدُمُهُ، وَلَا يَتِمُّ - لَشَيْءٍ مِنْ هَذِهِ - فِعْلٌ إِلَّا بِمَا يَصِلُ إِلَيْهَا مِنْ ذَلِكَ الرُّوحِ، عَلَى الطَّرِيقِ الَّتِي

تُسَمَّى : عَصَبًا . ومتى انقطعَتْ تلك الطَّرُقُ — أو انسَدَّتْ —
تَعَطَّلَ فِعْلُ ذَلِكَ الْعُضْوِ .

وهذا الرُّوحُ يَسْرِي في جميع الأعضاء ، فأى عُضْوٍ مِنْهَا عَدِمَ هذا
الرُّوحَ — بِسَبَبٍ مِنَ الْأَسْبَابِ — تَعَطَّلَ فِعْلُهُ ، وصَارَ بِمَنْزِلَةِ آلَةٍ
الْمُطَرَّحَةِ ، التي لَا يُصَرِّفُهَا الْفَاعِلُ ، وَلَا يَنْتَفِعُ بِهَا .

فإنْ خَرَجَ هذا الرُّوحُ — بِجُمْلَتِهِ — مِنَ الْجَسَدِ ، أَوْ فَنِيَ — بِوَجْهِهِ
مِنَ الْوُجُوهِ — تَعَطَّلَ الْجَسَدُ كُلُّهُ ، وصَارَ إِلَى حَالَةِ الْمَوْتِ .

الفصل الرابع

١ - في الحادية والعشرين

وَمَضَى عَلَى « حَيِّ بْنِ يَقْظَانَ » إِحْدَى وَعِشْرُونَ سَنَةً ، وَقَدْ تَفَتَّنَ
— فِي خِلَالِ هَذِهِ الْمَدَّةِ — فِي وُجُوهِ حَيَلِهِ ، وَاكْتَسَى بِجُلُودِ الْحَيَوَانَاتِ
الَّتِي كَانَ يُعْنَى بِتَشْرِيحِهَا . وَدَرَسَهَا ، وَصَنَعَ لَهُ مِنْ تِلْكَ الْجُلُودِ أَحْذِيَّةً
يَنْتَعِلُهَا وَيَحْتَذِيهَا فِي أَثْنَاءِ الْمَشْيِ وَالتَّجَوُّالِ .

وَاتَّخَذَ الْخَيْوُطَ مِنْ أَشْعَارِ الدَّوَابِّ ، وَقَصَبَ الْقِنَبِ ، وَكُلَّ نَبَاتٍ
ذِي خَيْطٍ . وَصَنَعَ الْخَطَّاطِيفَ مِنَ الشَّوْكِ الْقَوِيِّ ، وَالْقَصَبِ الْمُحَدَّدِ
عَلَى الْحِجَارَةِ .

٢ - بَيْتُ ابْنِ يَقْظَانَ

وَقَدْ اهْتَدَى — إِلَى الْبِنَاءِ — بِمَا رَأَى مِنْ فِعْلِ الْخَطَّاطِيفِ ، فَقَلَّدَهَا
فِي بِنَاءِ مَسَاكِنِهَا وَأَوْكَارِهَا ، وَاتَّخَذَ لَهُ خِزْنَاً لِفَضْلَةِ غِذَائِهِ ، وَبَيْتاً
لِسُكْنَاهُ ، وَحَصَّنَهُمَا بِبَابٍ مِنَ الْقَصَبِ الْمَرْبُوطِ بَعْضُهُ بِبَعْضٍ ،
إِنَّمَا يَصِلُ إِلَيْهِ شَيْءٌ مِنَ الْحَيَوَانِ ، عِنْدَ مَغِيْبِهِ عَنْ تِلْكَ الْجِهَةِ فِي
بَعْضِ شُؤُونِهِ .

وَهَكَذَا وَفَّقَ « ابْنُ يَقْظَانَ » إِلَى بِنَاءِ بَيْتِهِ ، وَتَنْظِيمِ أُمُورِهِ ،
بِفَضْلِ رَجَاحَةِ عَقْلِهِ ، وَدِقَّةِ مُلَاحَظَتِهِ ، وَحُسْنِ تَأَمُّلِهِ .

٣ - أَدَوَاتُ الصَّيْدِ

وَاسْتَأْلَفَ «ابْنُ يَقْظَانَ» جَوَارِحَ الطَّيْرِ، لِيَسْتَعِينَ بِهَا فِي الصَّيْدِ،
وَاتَّخَذَ الدَّوَّاجِنَ لِيَنْتَفِعَ بِبَيْضِهَا وَفِرَاحِهَا .

وَاتَّخَذَ مِنْ صَيَّاصِي الْبَقَرِ الْوَحْشِيَّةِ - أَغْنَى : مِنْ قُرُونِهَا -
أَشْبَاهَ الْأَسِنَّةِ، وَرَكَّبَهَا فِي الْقَصَبِ الْقَوِيِّ، وَفِي عِصَى الزَّانِ وَغَيْرِهَا،
وَاسْتَعَانَ - فِي صَقْلِهَا - بِالنَّارِ، وَبِحُرُوفِ الْحِجَارَةِ، حَتَّى صَارَتْ
شِبْهَ الرَّمَّاحِ .

وَاتَّخَذَ تَرْسَهُ مِنْ جُلُودٍ مُضَاعَفَةٍ، وَإِنَّمَا اضْطَرَّهٗ إِلَى اتِّخَاذِهَا مَا رَأَاهُ
مِنْ عَجْزِهِ عَنِ مُقَاوَمَةِ الْوُحُوشِ الْقَوِيَّةِ، لِفَقْدَانِ السَّلَاحِ الطَّبِيعِيِّ .

٤ - تَذْلِيلُ الدَّوَابِّ

وَرَأَى «ابْنُ يَقْظَانَ» أَنَّ يَدَهُ تَفِي لَهُ بِكُلِّ مَا فَاتَهُ مِنْ ضُرُوبِ
النَّقْصِ وَالْحَاجَةِ، وَكَانَ لَا يُقَاوِمُهُ شَيْءٌ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ - عَلَى اخْتِلَافِ
أَنْوَاعِهَا، وَتَبَايُنِ أَجْنَاسِهَا - فَعَرَفَ مُنْذُ ذَلِكَ الْيَوْمِ - فَضْلَ يَدَيْهِ
عَلَيْهِ، وَأَكْبَرَهُمَا إِكْبَارًا عَظِيمًا .

وَلَكِنَّهُ رَأَى أَنَّ بَعْضَ الْحَيَوَانَاتِ يَفْرُغُهُ، فَيُعْجِزُهُ هَرَبًا، وَلَا يَسْتَطِيعُ
الَّلَّحَاقَ بِهِ، مَهْمَا يُجْهِدُ نَفْسَهُ فِي الْعَدُوِّ خَلْفَهُ، فَفَكَّرَ «ابْنُ يَقْظَانَ»
فِي وَجْهِ الْحِيلَةِ فِي ذَلِكَ، وَأَنْعَمَ النَّظَرَ، وَأَطَالَ التَّأَمُّلَ وَالتَّفَكِيرَ؛ فَلَمْ يَرَ

أُنْجَحَ لَهُ مِنْ أَنْ يَتَأَلَّفَ بَعْضَ الْحَيَوَانَاتِ الشَّدِيدَةِ الْعَدُوِّ، وَيُحْسِنَ
إِلَيْهَا بِالْعِذَاءِ الَّذِي يَصْلُحُ لَهَا، حَتَّى يَتَأْتَى لَهُ الرُّكُوبُ عَلَيْهَا، وَمُطَارَدَةُ
سَائِرِ الْحَيَوَانِ بِهَا .

وَكَانَ - بِتِلْكَ
الْجُزَيْرَةِ -
خَيْلٌ بَرِّيَّةٌ،
وَحُمْرٌ وَخَشْيَةٌ،



فَاتَّخَذَ مِنْهَا مَا يَصْلُحُ لَهُ، وَرَاضَهَا حَتَّى كَمَلَ لَهُ بِهَا غَرَضُهُ، وَعَمِلَ
عَلَيْهَا - مِنَ الْجُلُودِ - أَمْثَالَ الشَّكَائِمِ وَالسَّرُوجِ، فَتَأْتَى لَهُ بِذَلِكَ

مَا أَمَلَهُ فِي اللَّحَاقِ بِالْحَيَوَانَاتِ الَّتِي صُعِبَتْ عَلَيْهِ الْحِيلَةُ — مِنْ قَبْلُ —
فِي مُطَارَدَتِهَا وَأَخْذِهَا .

وَإِنَّمَا تَفَنَّنَ — فِي هَذِهِ الْأُمُورِ كُلِّهَا — فِي وَقْتِ اشْتِغَالِهِ
بِالتَّشْرِيحِ ، وَشَهْوَتِهِ فِي الدَّرْسِ ، رَغْبَةً فِي الْوُقُوفِ عَلَى خَصَائِصِ أَعْضَاءِ
الْحَيَوَانَ ، وَبِمَاذَا تَخْتَلِفُ ؟

وَلَمْ يَكُنْ يَبْلُغُ الْحَادِيَةَ وَالْعِشْرِينَ — كَمَا أَسْلَفْنَا فِي أَوَّلِ هَذَا
الْفَصْلِ — حَتَّى بَرَعَ فِي ذَلِكَ ، وَاتَّقَنَهُ ، وَمَهَرَ فِيهِ .

ه — بَعْدَ الْحَادِيَةِ وَالْعِشْرِينَ

ثُمَّ إِنَّهُ - بَعْدَ ذَلِكَ - أَخَذَ فِي مَا أَخَذَ مِنَ النَّظَرِ ، فَتَصَفَّحَ جَمِيعَ
مَا حَوَّلَهُ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ — عَلَى اخْتِلَافِ أَنْوَاعِهَا — وَالنَّبَاتِ ،
وَالْمَعَادِنِ ، وَأَصْنَافِ الْحِجَارَةِ ، وَالتُّرَابِ ، وَالْمَاءِ ، وَالْبُخَارِ ، وَالثَّلْجِ ،
وَالْبَرْدِ ، وَالْحَرِّ ، وَالذُّخَانِ ، وَاللَّهْيَبِ ؛ فَرَأَى لَهَا أَوْصَافًا كَثِيرَةً ،
وَأَفْعَالًا مُخْتَلِفَةً ، وَحَرَكَاتٍ مُتَفَقَّةً وَمُتَضَادَّةً .

وَأَنْعَمَ النَّظَرُ فِي ذَلِكَ ، وَأَطَالَ التَّثَبُّتَ ، فَرَأَى أَنَّهَا تَتَّفِقُ بَعْضُ
الْصِّفَاتِ ، وَتَخْتَلِفُ بَعْضُ ، وَأَنَّهَا مِنَ الْجِهَةِ الَّتِي تَتَّفِقُ بِهَا وَاحِدَةٌ ، وَمِنْ
الْجِهَةِ الَّتِي تَخْتَلِفُ فِيهَا مُتَعَايِرَةٌ وَمُتَشَكِّكَةٌ . فَكَانَ تَارَةً يَنْظُرُ فِي
خَصَائِصِ الْأَشْيَاءِ ، وَمَا يَنْفَرِدُ بِهِ بَعْضُهَا عَنْ بَعْضٍ ، فَتَكْثُرُ عَنْدهُ كَثْرَةٌ
تَخْرُجُ عَنِ الْحَصْرِ .

وكان إذا تأمل في نفسه ، وأنعم النظر في أمره ، تكثرته ذاته أمامه ، لأنه كان ينظر إلى اختلاف أعضائه ، ويرى أن كل واحد منها منفرد بفعل وصفة تخصه . وكان ينظر إلى كل عضو منها ، فيرى أنه يحتمل القسمة إلى أجزاء كثيرة جداً ، فحكم على ذاته بالكثرة ، وكذلك على ذات كل شيء .

٦ - وحدة الإنسان

ثم كان « ابن يقطان » يجيل بصره ، وينعم فكره ، ويطيل تأمله ، راجعاً إلى نظري آخر ، من طريق غير الطريق الأول .

فيرى أن أعضائه وإن كانت كثيرة ، فهي - على كثرتها واختلاف أعمالها - متصلة بعضها ببعض ، وليس بينها أقل انفصال .

فهي - لذلك - واحدة ، أو هي تكاد تكون شيئاً واحداً ، لأنها لا تختلف إلا بحسب اختلاف أفعالها ، وقد نشأ ذلك الاختلاف بسبب ما يصل إليها من قوة الروح الحيواني الذي يتنظمها جميعاً .

وقد عرف « ابن يقطان » أن ذلك الروح الحيواني واحد ، وأنه يجري في سائر الأعضاء ، فيبعث فيها الحياة ، وتصبح كلها أشبه بالآلات . فأيقن « ابن يقطان » - حينئذ - أن ذاته واحدة ، وإن اختلفت أعضاؤها ، وتعددت أفعالها وصورها .

٧ - وَخَدَةُ الْحَيَوَانِ

نَمَّ أَجَالَ بَصَرُهُ ، وَأَطَالَ تَأْمُلُهُ فِي جَمِيعِ أَنْوَاعِ الْحَيَوَانِ ، وَظَلَّ
يَنْظُرُ إِلَى كُلِّ نَوْعٍ مِنْهَا بِمُفْرَدِهِ ، كَالطَّبَّاءِ ، وَالْخَيْلِ ، وَأَصْنَافِ
الطَّيْرِ - صِنْفًا صِنْفًا - فَمَاذَا رَأَى ؟

لَقَدْ رَأَى عَجَبًا ، وَهَدَاهُ فِكْرُهُ إِلَى نَتَائِجِ غَايَةِ فِي السَّدَادِ وَالصَّحَّةِ ،
فَقَدْ كَانَ يَرَى أَشْخَاصَ كُلِّ نَوْعٍ - مِنْ أَنْوَاعِ الْحَيَوَانِ - يُشَبِّهُ
بَعْضُهُ بَعْضًا ، فِي أَعْضَائِهِ الظَّاهِرَةِ وَالْبَاطِنَةِ ، وَالْإِذْرَاكَاتِ ، وَالْمَنَازِعِ ،
وَلَا يَرَى بَيْنَهَا اخْتِلَافًا إِلَّا فِي أَشْيَاءَ يَسِيرَةٍ بِالإِضَافَةِ إِلَى مَا اتَّفَقَتْ
فِيهِ ، وَكَانَ يَحْكُمُ بِأَنَّ الرُّوحَ الَّذِي لَجَمِيعِ ذَلِكَ النَّوْعِ : شَيْءٌ وَاحِدٌ ،
وَأَنَّهُ لَمْ يَخْتَلِفْ إِلَّا لِأَنَّهُ انْقَسَمَ عَلَى أَجْسَادٍ كَثِيرَةٍ ، وَأَنَّهُ لَوْ أُمِكنَ
أَنْ يَجْمَعَ جَمِيعَ الَّذِي افْتَرَقَ فِي تِلْكَ الْأَجْسَادِ مِنْهُ ، وَيَجْعَلُهُ فِي وِعَاءٍ
وَاحِدٍ ، لَكَانَ كُلُّهُ شَيْئًا وَاحِدًا . وَأَصْبَحَ بِمَنْزِلَةِ مَاءٍ وَاحِدٍ ، وَشَرَابٍ
وَاحِدٍ : تَفَرَّقَ عَلَى أَوَانٍ كَثِيرَةٍ ، فَهُوَ - فِي حَالَةِ تَفَرُّقِهِ وَجَمْعِهِ - شَيْءٌ
وَاحِدٌ ، فَكَانَ يَرَى نَوْعَ الطَّبَّاءِ كُلِّهَا وَاحِدًا - بِهَذَا النَّظَرِ - وَيَرَى
نَوْعَ الْبَقَرِ كُلَّهُ وَاحِدًا ، وَنَوْعَ الْجِيَادِ كُلِّهَا وَاحِدًا ، وَهَكَذَا

وَكَانَ يُشَبِّهُ أَشْخَاصَ الْحَيَوَانَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ بِأَعْضَاءِ الشَّخْصِ الْوَاحِدِ ،
الَّتِي يَنْتَظِمُهَا رُوحٌ وَاحِدٌ ، وَتَسْرَى فِيهَا حَيَاةٌ وَاحِدَةٌ ، فَهِيَ وَاحِدَةٌ وَإِنْ
تَكَثَّرَتْ أَحَادُهَا ، وَتَعَدَّدَتْ أَفْرَادُهَا .

٨ - الصِّفَاتُ الْعَامَّةُ

ثُمَّ كَانَ يَخْصُرُ جَمِيعَ أَنْوَاعِ الْحَيَوَانَاتِ كُلِّهَا فِي نَفْسِهِ ، وَيُجِبِلُّ بَصَرَهُ فِيهَا ، وَيُطِيلُ تَأَمُّلَهَا ، فَمَاذَا يَرَى ؟

يَرَى أَنَّهَا تَتَّفَقُ جَمِيعًا فِي أَنَّهَا تُحْسِئُ ، وَتَغْتَذِي ، وَتَتَحَرَّكُ - بِالْإِرَادَةِ - إِلَى أَىِّ جِهَةٍ شَاءَتْ .

وَكَانَ « ابْنُ يَقْظَانَ » قَدْ عَلِمَ أَنَّ الْحِسَّ ، وَالْإِغْتِذَاءَ ، وَالْحَرَكََةَ : هِيَ أَخْصَصُ أَفْعَالِ الرُّوحِ الْحَيَوَانِيِّ ، وَأَنَّ سَائِرَ الْأَشْيَاءِ الَّتِي تَخْتَلِفُ فِيهَا أَنْوَاعُ الْحَيَوَانِ - بَعْدَ هَذَا الْإِتِّفَاقِ - لَيْسَتْ جَوْهَرِيَّةً ، وَلَيْسَ لَهَا خَطَرٌ يُذَكِّرُ ، لِأَنَّهَا لَيْسَتْ شَدِيدَةَ الْإِخْتِصَاصِ بِالرُّوحِ الْحَيَوَانِيِّ .

فَظَهَرَ لَهُ - بِهَذَا التَّأَمُّلِ - أَنَّ الرُّوحَ الْحَيَوَانِيَّ الَّذِي لَجَمِيعِ جِنْسِ الْحَيَوَانِ هُوَ وَاحِدٌ بِالْحَقِيقَةِ ، وَإِنْ كَانَ فِيهِ اخْتِلَافٌ يُسِيرُ - اخْتِصَاصًا بِهِ نَوْعٌ دُونَ نَوْعٍ - وَقَدْ شَبَّهَ ذَلِكَ تَشْبِيهًا رَائِعًا ، فَقَالَ :

إِنَّ مَجْمُوعَ هَذِهِ الْأَرْوَاحِ الْكَثِيرَةِ - الَّتِي وُزِعَتْ عَلَى أَفْرَادِ الْحَيَوَانَاتِ - أَشْبَهُ بِمَاءٍ وَاحِدٍ ، مَقْسُومٍ عَلَى أَوَانٍ كَثِيرَةٍ . عَلَى أَنَّ بَعْضَهُ أَبْرَدُ مِنْ بَعْضٍ ، وَلَكِنَّهُ - فِي أَصْلِهِ - وَاحِدٌ .

فَكَانَ « ابْنُ يَقْظَانَ » يَرَى جِنْسَ الْحَيَوَانِ كُلَّهُ وَاحِدًا ، بِهَذَا النَّوْعِ مِنَ النَّظَرِ .

٩ - وَحْدَةُ النَّبَاتِ

ثُمَّ كَانَ يَرْجِعُ إِلَى أَنْوَاعِ النَّبَاتِ - عَلَى اخْتِلَافِهَا - فَيَرَى أَنْوَاعَهَا يُشَبِّهُ بَعْضُهَا بَعْضًا - فِي الْأَغْصَانِ ، وَالْوَرَقِ ، وَالزَّهْرِ ، وَالثَّمَرِ ، وَمَا إِلَى ذَلِكَ - فَكَانَ يَقْدِسُهَا بِالْحَيَوَانِ ، وَيَعْلَمُ أَنَّ لَهَا شَيْئًا وَاحِدًا اشْتَرَكَتْ فِيهِ ، وَهُوَ لَهَا بِمَنْزِلَةِ الرُّوحِ لِلْحَيَوَانِ ، وَأَنَّهَا - بِذَلِكَ الشَّيْءِ - وَاحِدَةٌ . وَكَذَلِكَ أَصْبَحَ يَنْظُرُ إِلَى جِنْسِ النَّبَاتِ كُلِّهِ ، فَيَحْكُمُ بِاتِّحَادِهِ ، بِحَسَبِ مَا يَرَاهُ مِنْ اتِّفَاقِ فِعْلِهِ فِي أَنْ يَفْتَدِيَ وَيَنْمُو .

١٠ - الْحَيَوَانُ وَالنَّبَاتُ

ثُمَّ كَانَ يَجْمَعُ فِي نَفْسِهِ - جِنْسَ الْحَيَوَانِ ، وَجِنْسَ النَّبَاتِ ، فَيَرَاهُمَا جَمِيعًا مُتَّفِقَيْنِ فِي الْإِغْتِذَاءِ وَالنُّمُوِّ ، إِلَّا أَنَّ الْحَيَوَانَ يَزِيدُ عَلَى النَّبَاتِ بِفَضْلِ الْحَسِّ وَالْإِذْرَاكِ وَالْإِتْقَالِ ، وَرُبَّمَا ظَهَرَ فِي النَّبَاتِ شَيْءٌ شَبِيهُ بِهِ ، مِثْلُ تَحَوُّلِ وُجُوهِ الزَّهْرِ إِلَى جِهَةِ الشَّمْسِ ، وَتَحَرُّكِ عُرْوَقِهِ إِلَى جِهَةِ الْغِذَاءِ ، وَأَشْبَاهَ ذَلِكَ .

فَظَهَرَ لَهُ - بِهَذَا التَّأَمُّلِ - أَنَّ فِي النَّبَاتِ ، وَالْحَيَوَانِ : شَيْئًا وَاحِدًا مُشْتَرَكًا بَيْنَهُمَا ، هُوَ فِي أَحَدِهِمَا : أَتَمُّ وَأَكْمَلُ ، وَفِي الْآخَرِ : قَدَّ عَاقُهُ عَاقِيٌّ ، وَأَنَّ ذَلِكَ بِمَنْزِلَةِ مَاءٍ وَاحِدٍ ، قُسِمَ إِلَى قِسْمَيْنِ : أَحَدُهُمَا جَامِدٌ ، وَالْآخَرُ سَيَّالٌ ؛ وَبِذَلِكَ يَرَى «ابْنُ يَقْطَانَ» أَنَّ الْحَيَوَانَ ، وَالنَّبَاتَ : مُتَّحِدَانِ .

١١ - خَصَائِصُ الْجَمَادِ

ثُمَّ يَنْظُرُ «ابْنُ يَقْظَانَ» إِلَى الْأَجْسَامِ الَّتِي لَا تُحْسِنُ وَلَا تَتَغَذَّى وَلَا تَنْمُو، وَيُطِيلُ تَأَمُّلَهُ فِي تِلْكَ الْأَجْسَامِ - مِثْلَ الْحِجَارَةِ، وَالتُّرَابِ، وَالْمَاءِ، وَالْهَوَاءِ، وَاللَّهَبِ - فَيَرَى أَنَّهَا أَجْسَامٌ مُقَدَّرُهَا طُولٌ وَعَرْضٌ وَعُمُقٌ، وَأَنَّهَا لَا تَخْتَلِفُ إِلَّا أَنْ بَعْضُهَا ذُو لَوْنٍ، وَبَعْضُهَا لَا لَوْنَ لَهُ، وَبَعْضُهَا حَارٌّ، وَبَعْضُهَا بَارِدٌ، وَمَا إِلَى ذَلِكَ مِنْ وُجُوهِ الْإِخْتِلَافِ .

وَكَانَ يَرَى أَنَّ الْحَارَّ مِنْهَا : يَصِيرُ بَارِدًا ، وَالْبَارِدَ : يَصِيرُ حَارًّا ، وَكَانَ يَرَى الْمَاءَ : يَصِيرُ بُخَارًا ، وَالْبُخَارَ : يَصِيرُ مَاءً ، وَالْأَشْيَاءَ الْمُحْتَرِقَةَ : تَصِيرُ جَمْرًا وَرَمَادًا وَلَهَبِيًّا وَدُخَانًا ، وَالدُّخَانَ إِذَا لَاقَى فِي صُعُودِهِ حَجْرًا : انْعَقَدَ فِيهِ ، وَصَارَ بِمِزْلَةِ سَائِرِ الْأَشْيَاءِ الْأَرْضِيَّةِ ، فَيُظْهِرُ لَهُ بِهَذَا التَّأَمُّلِ أَنَّ جَمِيعَهَا شَيْءٌ وَاحِدٌ فِي الْحَقِيقَةِ .

وَعَرَفَ أَنَّهَا - عَلَى كَثْرَةِ أَشْكَالِهَا ، وَتَعَدُّدِ صِفَاتِهَا - تَلْتَقِي فِي أَوْصَافٍ عَامَّةٍ ؛ وَذَلِكَ كَمَا يَلْتَقِي الْحَيَوَانُ وَالنَّبَاتُ ، عَلَى مَا لِحَقَّهَمَا مِنَ الْكَثْرَةِ ، وَالتَّنَوُّعِ ، وَالِإِخْتِلَافِ .

١٢ - خَصَائِصُ عَامَّةٌ

وَبَقِيَ «ابْنُ يَقْظَانَ» - بِحُكْمِ هَذِهِ الْحَالَةِ - مُدَّةً ، ثُمَّ إِنَّهُ تَأَمَّلَ جَمِيعَ الْأَجْسَامِ - حَيًّا وَجَمَادًا - فَرَأَى أَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهَا لَا يَخْلُو مِنْ

أَحَدِ أَمْرَيْنِ ، إِمَّا أَنْ يَتَحَرَّكَ جِهَةَ الْعُلُوِّ ، مِثْلَ : الدُّخَانِ ، وَاللَّهَبِ ،
وَالهَوَاءِ ، إِذَا حَصَلَ تَحْتَ الْمَاءِ . وَإِمَّا أَنْ يَتَحَرَّكَ إِلَى الْجِهَةِ الْمُضَادَّةِ لِتِلْكَ
الْجِهَةِ ، وَهِيَ جِهَةُ السُّفْلِ : مِثْلَ الْمَاءِ ، وَأَجْزَاءِ الْأَرْضِ ، وَأَجْزَاءِ الْحَيَوَانِ
وَالنَّبَاتِ ، وَرَأَى أَنْ كُلَّ جِسْمٍ — مِنْ هَذِهِ الْأَجْسَامِ — لَنْ يَعْزَى
عَنْ هَاتَيْنِ الْحَرَكَتَيْنِ ، وَأَنَّهُ لَا يَسْكُنُ إِلَّا إِذَا مَنَعَهُ مَانِعٌ يَعُوقُهُ عَنْ
طَرِيقِهِ ، مِثْلُ الْحَجَرِ النَّازِلِ يُصَادِفُ وَجْهَ الْأَرْضِ صَلْبًا ، فَلَا يُمْكِنُهُ
أَنْ يَخْتَرِقَهُ ، وَلَوْ أَمْكِنُهُ ذَلِكَ لَمَا انْتَنَى عَنْ حَرَكَتِهِ ، فِيمَا يَظْهَرُ .

وَلِذَلِكَ ، إِذَا دَفَعْتَهُ : وَجَدْتَهُ يَتَحَامَلُ عَلَيْكَ مَائِلًا إِلَى جِهَةِ السُّفْلِ ،
طَالِبًا لِلنُّزُولِ ؛ وَكَذَلِكَ الدُّخَانُ — فِي صُعودِهِ — لَا يَنْتَنِي إِلَّا أَنْ تُصَادِفَهُ
قُبَّةٌ صَلْبَةٌ تَحْبِسُهُ ، حِينَئِذٍ يَنْعُطِفُ يَمِينًا وَشِمَالًا ، ثُمَّ إِذَا تَخَلَّصَ مِنْ
تِلْكَ الْقُبَّةِ : خَرَقَ الْهَوَاءَ صَاعِدًا ، لِأَنَّ الْهَوَاءَ لَا يُمْكِنُهُ أَنْ يَحْبِسَهُ .



وَكَانَ يَرَى « ابْنَ يَقْظَانَ » أَنَّ الْهَوَاءَ — إِذَا مُلِيَ بِهِ زِقٌّ مِنَ الْجُلْدِ ،
وَرُبِطَ ، ثُمَّ غُوِّصَ تَحْتَ الْمَاءِ : طَلَبَ الصُّعُودَ ، وَتَحَامَلَ عَلَى مَنْ يُمَسِّكُهُ ،
تَحْتَ الْمَاءِ ؛ وَلَا يَزَالُ يَفْعَلُ ذَلِكَ ، حَتَّى يُوَافِيَ سَطْحَ الْمَاءِ ، وَيُشْرِفَ عَلَى
مَوْضِعِ الْهَوَاءِ ؛ وَمَتَى تَمَّ خُرُوجُهُ مِنْ تَحْتِ الْمَاءِ ، فَإِنَّهُ يَسْكُنُ — حِينَئِذٍ —
وَيَزُولُ عَنْهُ ذَلِكَ التَّحَامُلُ وَالْمِيلُ إِلَى جِهَةِ الْعُلُوِّ الَّذِي كَانَ يَوْجَدُ مِنْهُ ،
قَبْلَ ذَلِكَ .

١٣ - خَصَائِصُ الْمَاءِ

وَأَدَّى ذَلِكَ بـ « ابن يقظان » إلى الماء ، فاذا رأى ؟

(١) رَأَى أَنَّهُ إِذَا خُلِيَ وَمَا تَقْتَضِيهِ صُورَتُهُ ، ظَهَرَ مِنْهُ بَرْدٌ مُحْسُوسٌ ، وَطَلَبَ النُّزُولَ إِلَى أَسْفَلَ .

(٢) فَإِذَا سَخَّنَ الْمَاءَ - إِمَّا بِالنَّارِ ، وَإِمَّا بِحَرَارَةِ الشَّمْسِ - زَالَ عَنْهُ الْبَرْدُ أَوَّلًا ، وَظَلَّ بَاقِيًا فِيهِ طَلَبُ النُّزُولِ إِلَى أَسْفَلَ .

(٣) فَإِذَا اشْتَدَّ تَسْخِينُهُ ، زَالَ عَنْهُ طَلَبُ النُّزُولِ إِلَى أَسْفَلَ ، وَصَارَ يَطْلُبُ الصُّعُودَ إِلَى فَوْقَ .

وَمَثَلُهُ تَزُولُ عَنْهُ الْبُرُودَةُ ، وَطَلَبُ النُّزُولِ إِلَى أَسْفَلَ ، وَهِيَ الْوَصْفَانِ اللَّذَانِ امْتَازَ بِهِمَا الْمَاءُ .



وَتَحِبَّ « ابن يقظان » مِمَّا وَصَلَ إِلَيْهِ مِنَ النَّتَائِجِ ، الَّتِي هَدَاهُ إِلَيْهَا تَأَمُّلُهُ وَمُلاحَظَتُهُ ، فَقَدْ رَأَى - حِينَئِذٍ - أَنَّ الْمَاءَ ، بَعْدَ أَنْ اتَّخَذَ لَهُ صُورَةً جَدِيدَةً أُخْرَى ، لَمْ تَكُنْ لَهُ قَبْلَ التَّسْخِينِ : صَدَرَ عَنْهُ بِهَا أَفْعَالٌ جَدِيدَةٌ أُخْرَى ، لَمْ تَكُنْ تَصْدُرُ عَنْهُ وَهُوَ بِصُورَتِهِ الْأُولَى ، فَأَصْبَحَ - بَعْدَ السُّخُونَةِ - يَطْلُبُ الصُّعُودَ ، وَقَدْ كَانَ فِي حَالِ الْبُرُودَةِ يَطْلُبُ النُّزُولَ .

١٤ - مَصْدَرُ الْوُجُودِ

فَلِمَ « ابنُ يَقْظَانَ » - حِينَئِذٍ - أَنَّ كُلَّ حَادِثٍ : لَا بُدَّ لَهُ مِنْ حَدِيثٍ ، فَارْتَسَمَ فِي نَفْسِهِ - بهذا الإِغْتِبَارِ - فاعِلُ الصُّورِ .

ثُمَّ إِنَّهُ تَتَبَعَ الصُّورَ الَّتِي كَانَ قَدْ عَلِمَهَا قَبْلَ ذَلِكَ ، صُورَةً صُورَةً ، فَرَأَى أَنَّهَا كُلُّهَا حَادِثَةٌ ، وَأَنَّهَا لَا بُدَّ لَهَا مِنْ فَاعِلٍ ، ثُمَّ إِنَّهُ نَظَرَ إِلَى ذَوَاتِ الصُّورِ ، فَلَمْ يَرَ إِلَّا أَنَّهَا أَجْسَامٌ مُسْتَعِدَّةٌ لِأَنَّ تَصَدُّرَ عَنْهَا الْأَفْعَالُ ، مِثْلُ الْمَاءِ فَإِنَّهُ إِذَا أُفْرِطَ عَلَيْهِ التَّسْخِينُ : اسْتَعَدَّ لِلْحَرَكَةِ إِلَى فَوْقِ .

فَصُلُوْحُ الْجِسْمِ لِبَعْضِ الْحَرَكَاتِ دُونَ بَعْضٍ ، هُوَ اسْتِعْدَادُهُ الْخَاصُّ لِقَبُولِهَا .

وَلَا حَاجَ لـ « ابنِ يَقْظَانَ » مِثْلُ ذَلِكَ فِي جَمِيعِ الصُّورِ ، فَتَبَيَّنَ لَهُ أَنَّ الْأَفْعَالَ الصَّادِرَةَ عَنْهَا : لَيْسَتْ فِي الْحَقِيقَةِ لَهَا ، وَإِنَّمَا هِيَ لِفَاعِلٍ أُكْسِبَهَا الْأَفْعَالُ الْمُنْسُوبَةَ إِلَيْهَا .

وَهَكَذَا اهْتَدَى بِذَكَائِهِ ، وَحُسْنِ التَّفَانَةِ ، وَدَقَّةِ مِلَاحَظَتِهِ ، إِلَى الْإِيمَانِ بِاللَّهِ خَالِقِ الْخَلْقِ ، وَمَصْدَرِ الْوُجُودِ .

الفصل الخامس

١ - بَعْدَ الْخَمْسِينَ

وما زال «أَبْنُ يَقْظَانَ» يُنْعِمُ النَّظَرَ، وَيُعْمِنُ الْفِكَرَ، وَيُطِيلُ التَّأْمُلَ، حَتَّى بَلَغَ مَرْتَبَةَ الْفَلَاسِيفَةِ، وَلَمْ يَبْلُغْ حَالَتَهُ تِلْكَ، حَتَّى أَنَاكَ عَلَى الْخَمْسِينَ، وَحِينَئِذٍ انْتَقَلَتْ حَيَاتُهُ مِنَ الْعُزْلَةِ إِلَى الْإِتِّصَالِ، وَأَتَّاحَ لَهُ حُسْنُ الْحِظِّ مُصَاحَبَةَ عَالِمٍ، تَقَى، وَرِعَ، كَرِيمِ النَّفْسِ، نَبِيلِ الْخُلُقِ؛ فَكَانَ لَهُ فِي حَيَاةِ «أَبْنِ يَقْظَانَ» أَكْبَرُ الْأَثَرِ، كَمَا تَرَى فِيمَا يَلِي مِنْ حَوَادِثِ هَذِهِ الْقِصَّةِ الْمَعْجَبَةِ:

٢ - الصَّادِقَانِ

ذَكَرُوا: أَنَّ جَزِيرَةً قَرِيبَةً مِنَ الْجَزِيرَةِ الَّتِي نَشَأُ فِيهَا «حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ» كَانَتْ أَهْلُهَا يَعْبُدُونَ اللَّهَ - سُبْحَانَهُ - وَيَطِيعُونَهُ، وَقَدْ ذَاعَتْ فِي تِلْكَ الْجَزِيرَةِ تَعَالِيمُ الدِّينِ الصَّحِيحَةِ، وَأَمَّنَ سُكَّانُهَا بِمَا جَاءَ بِهِ الْأَنْبِيَاءُ وَالرُّسُلُ، صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ.

فَمَا زَالَ الدِّينُ يَنْتَشِرُ بِتِلْكَ الْجَزِيرَةِ، وَتَقَوَّى أَوَاصِرُهُ، حَتَّى قَامَ بِهِ مَلِكُهَا، وَحَمَلَ النَّاسَ عَلَى التَّزَامِهِ.

وكانَ قَدْ نَشَأَ بِتِلْكَ الْجَزِيرَةِ فَتَيَانٍ مِنْ أَهْلِ الْفَضْلِ وَالرَّغْبَةِ فِي الْخَيْرِ، يُسَمَّى أَحَدُهُمَا: «أَسَالُ» وَالْآخَرُ: «سَلَامَانُ». فَتَلَقَّيَا ذَلِكَ الدِّينَ وَقَبَلَاهُ أَحْسَنَ قَبُولٍ، وَأَخَذَا نَفْسَيْهِمَا بِالْإِزَامِ جَمِيعِ شَرَائِعِهِ، وَالْمَوَاطِبَةِ عَلَى تَنْفِيزِ أَمْرِهِ، وَالْإِنْتِهَاءِ بِنَوَاهِيهِ وَزَوَاجِرِهِ، وَيَتَفَهَّمَانِ دَقَائِقَهُ بِعُنَايَةٍ نَادِرَةٍ.

فَأَمَّا «أَسَالُ» فَكَانَ أَشَدَّ غَوْصًا عَلَى الْبَاطِنِ وَأَعَمَّقَ، وَأَكْثَرَ فَهْمًا لِأَسْرَارِ الدِّينِ وَدَقَائِقِهِ الْخَفِيَّةِ.

وَأَمَّا «سَلَامَانُ» صَاحِبُهُ، فَكَانَ أَكْثَرَ احْتِفَازًا بِظَاهِرِ الْفَاطِطِ الدِّينِ، وَأَشَدَّ بُعْدًا عَنِ التَّعَمُّقِ فِي فَهْمِ أَسْرَارِهِ؛ وَكَانَ لَا يُطِيلُ الْفِكْرَ وَالتَّأَمُّلَ. وَكِلَاهُمَا مُجِدِّ فِي الْعِبَادَةِ، مُخْلِصٌ لِدِينِهِ، دَقِيقٌ فِي مُحَاسَبَةِ نَفْسِهِ، وَمُجَاهِدَةٌ أَهْوَائِهَا، وَكَانَ «أَسَالُ» يُؤَثِّرُ الْعُزْلَةَ، وَيَمِيلُ إِلَى الْبُعْدِ عَنِ النَّاسِ، وَيَرَى أَنَّ فِي ذَلِكَ الْفَوْزَ وَالنَّجَاةَ.

وَلَكِنْ «سَلَامَانُ» كَانَ يَرَى فِي ذَلِكَ رَأْيًا آخَرَ، فَهُوَ يُؤَثِّرُ الْمَعَاشِرَةَ وَمُتْلَازِمَةَ الْجَمَاعَةِ، وَيَرَى — فِي ذَلِكَ — تَمَامَ سَعَادَتِهِ، لِأَنَّهُ يُتَبَحُّ لَهُ الْفُرْصَةُ فِي إِرْشَادِ جَمْعٍ رَتَّبَهُمْ إِلَى طَرِيقِ الْخَيْرِ، وَتَحْذِيرِهِمْ عَوَاقِبِ الشَّرِّ، وَإِنَارَةِ سَبِيلِ الْهُدَى، وَإِخْرَاجِهِمْ مِنَ الْغَيِّ وَالضَّلَالِ.

أَمَّا «أَسَالُ» فَقَدْ أَخَذَ نَفْسَهُ بِالْعُزْلَةِ، لِأَنَّهُ كَانَ فِي طِبَاعِهِ — مَنْ

دوامِ الفِكرَةِ ، ومُلازِمَةِ العِبَرَةِ ، والغَوْصِ عَلَى المَعَانِي ، وَأَكْثَرُ مَا كَانَ يَتَأَتَّى لَهُ أُمْلُهُ مِنْ ذَلِكَ : بِالْإِنْفِرَادِ .

*
* *

وَتَمَلَّقَ « سَلَامَانَ » بِمُلَازِمَةِ الْجَمَاعَةِ ، وَأَخَذَ نَفْسَهُ بِهَذَا الْمَذْهَبِ ، لِمَا كَانَ فِي طِبَاعِهِ مِنَ الْبُعْدِ عَنِ التَّعَمُّقِ ، وَالْإِنْصِرَافِ إِلَى التَّأَمُّلِ ، فَكَانَتْ مُلَازِمَةُ الْجَمَاعَةِ عِنْدَهُ مِمَّا يَدْرَأُ الْوَسْوَاسَ ، وَيُزِيلُ عَنْهُ الظُّنُونِ الْمُعْتَرِضَةَ ، وَيُعِيدُهُ مِنْ هَمْزَاتِ الشَّيَاطِينِ .

٣ - سَبَبُ الْفُرْقَةِ

وَكَانَ اخْتِلَافُ « أُسَالٍ » وَ « سَلَامَانَ » فِي هَذَا الرَّأْيِ : سَبَبٌ افْتَرَقَ بِهِمَا ، وَلَمَّا سَمِعَ « أُسَالُ » عَنْ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ الَّتِي ذَكَرْنَا أَنَّ « حَتَّى بْنَ يَقْظَانَ » قَدْ حَلَّ بِهَا ، وَعَرَفَ مَا فِيهَا مِنَ الْخُصْبِ وَالْهَوَاءِ الْمُعْتَدِلِ ، وَرَأَى أَنَّ الْإِنْفِرَادَ بِهَا يَتَأْتَّى لِمُلْتَمِسِهِ ، فَاجْمَعَ أَمْرُهُ أَنْ يَرْتَحِلَ إِلَيْهَا ، وَيَعْتَزِلَ النَّاسَ بِهَا بِقِيَّةِ عَمْرِهِ .

٤ - مَقْدَمُ أُسَالٍ

لَجَمَعَ « أُسَالُ » مَا كَانَ لَهُ مِنَ الْمَالِ ، وَاکْتَرَى بَعْضُهُ سَفِينَةً تَحْمِلُهُ إِلَى تِلْكَ الْجَزِيرَةِ ، وَفَرَّقَ مَا بَقِيَ مِنْ مَالِهِ عَلَى الْمَسَاكِينِ ، وَوَدَّعَ صَاحِبَهُ « سَلَامَانَ » وَرَكِبَ مَتْنِ الْبَحْرِ ، فَعَمَلَهُ الْمَلَّاحُونَ إِلَى تِلْكَ الْجَزِيرَةِ وَوَضَعُوهُ بِسَاحِلِهَا ، وَانْفَصَلُوا عَنْهُ .



ه - عَيْشُ النَّسَاكِ

وَبَقِيَ «أَسْأَلُ» بِتِلْكَ الْجَزِيرَةِ يَعْبُدُ اللَّهَ - عَزَّ وَجَلَّ - وَيُعْظِمُهُ،
وَيُقَدِّسُهُ، وَيَفْكُرُ فِي أَسْمَائِهِ الْحُسْنَى وَصِفَاتِهِ الْعُلْيَا، فَلَا يَنْقَطِعُ خَاطِرُهُ،
وَلَا تَتَكَدَّرُ فِكْرَتُهُ.

وَإِذَا احْتِاجَ إِلَى الْغِذَاءِ، تَنَاوَلَ مِنْ ثَمَرَاتِ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ وَصَيْدِهَا: مَا يَسُدُّ
بِهِ جَوْعَتَهُ، وَأَقَامَ - عَلَى تِلْكَ الْحَالِ - مَدَّةً، وَهُوَ فِي أَثَمِّ غِيبَةِ، وَأَعْظَمِ

أنس ، بِعِبَادَةِ رَبِّهِ ، وَمُنَاجَاةِ خَالِقِهِ ، وَكَانَ - كُلَّ يَوْمٍ - يَشَاهِدُ مِنَ الطَّافَةِ ، وَمَزَايَا مُحَقِّقِهِ ، وَتَسْيِيرِهِ عَلَيْهِ فِي مَطَالِبِهِ وَغِذَائِهِ : مَا يُثَبِّتُ بَقِيَّتَهُ ، وَيُقَرِّعُ عَيْنَهُ .
وَكَانَ « حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ » - فِي تِلْكَ الْمُدَّةِ - شَدِيدَ الْإِسْتِغْرَاقِ فِي أَفْكَارِهِ الْفَلَسَفِيَّةِ ، وَتَأْمُلَاتِهِ الْعَمِيقَةِ ، فَكَانَ لَا يَبْرُحُ عَنْ مَغَارَتِهِ إِلَّا مَرَّةً فِي الْإِسْبُوعِ ، لِتَنَاوُلِ مَا سَنَحَ مِنَ الْغِذَاءِ ، فَلِذَلِكَ لَمْ يَعْتَرْ عَلَيْهِ « أَسْأَلُ » بِأَوَّلِ وَهْلَةٍ ، بَلْ كَانَ يُطَوِّفُ بِأَكْنَافِ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ ، وَيَسِيحُ فِي أَرْجَائِهَا ، فَلَا يَرَى إِنْسِيًّا ، وَلَا يَشَاهِدُ أَثَرًا ، فَيَزِيدُ بِذَلِكَ أَنْسَهُ ، وَتَتَبَسَّطُ نَفْسُهُ ، لِفَرَطِ غَرَامِهِ ، بِالْعَزْلَةِ وَإِيْثَارِهِ لِلْإِنْفِرَادِ ، وَتَنْهَاهِيهِ فِي طَلَبِ الْبُعْدِ عَنِ النَّاسِ .

٦ - لِقَاءُ جُنَّائِي

وَاتَّفَقَ - فِي بَعْضِ تِلْكَ الْأَوْقَاتِ - أَنْ خَرَجَ « حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ » لِالْتِمَاسِ غِذَائِهِ وَ « أَسْأَلُ » قَدْ أَلَمَّ بِتِلْكَ الْجِهَةِ ، فَوَقَعَ بِصَرِّ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى الْآخَرِ .

فَأَمَّا « أَسْأَلُ » فَلَمْ يَرْضَ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مِنَ الْعُبَادِ الْمُتَقَطِّعِينَ ، وَصَلَ إِلَى تِلْكَ الْجَزِيرَةِ لِيَطْلُبَ الْعَزْلَةَ عَنِ النَّاسِ ، فَخَشِيَ - إِنْ هُوَ تَعَرَّضَ لِابْنِ يَقْظَانَ ، وَتَعَرَّفَ بِهِ - أَنْ يَكُونَ ذَلِكَ سَبَبًا لِفَسَادِ حَالِهِ ، وَعَائِقًا بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَمَلِهِ .

وَأَمَّا « حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ » : فَلَمْ يَذَر : مَنْ هُوَ « أَسْأَلُ » ؟ لِأَنَّهُ لَمْ يَرَهُ عَلَى صُورَةِ شَيْءٍ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ الَّتِي كَانَ قَدْ عَايَنَهَا قَبْلَ ذَلِكَ .

٧ - فِرَارُ « أُسَالِ »

وَكَانَ عَلَى « أُسَالِ » ثِيَابٌ مِنْ شَعْرِ وَصُوفٍ، فَظَنَّ «ابْنُ يَقْظَانَ»
أَنَّهَا لِبَاسٌ طَبِيعِيٌّ أَنْبَتُهُ جِسْمُهُ، فَوَقَفَ يَتَعَجَّبُ مِنْهُ مَلِيًّا، وَوَلَّى «أُسَالُ»
- فَارًّا مِنْهُ - خِيفَةً أَنْ يَشْغَلَهُ عَنْ حَالِهِ .



فَاقْتَفَى «ابْنُ يَقْظَانَ» أَثَرَهُ - لَمَّا كَانَ فِي طَبَاعِهِ مِنَ الْبَحْثِ عَنْ حَقَائِقِ
الْأَشْيَاءِ - فَلَمَّا رَأَاهُ يَشْتَدُّ فِي الْهَرَبِ : تَبَاطَأَ «ابْنُ يَقْظَانَ» وَخَسَّ عَنْهُ ،
وَتَوَارَى لَهُ ، حَتَّى ظَنَّ «أُسَالُ» أَنَّ صَاحِبَهُ الَّذِي يَقْتَفِيهِ : قَدْ انْصَرَفَ
عَنْهُ ، وَتَبَاعَدَ مِنْ تِلْكَ الْجَهَةِ .

٨ - وَرَعُ «أَسَالُ»

فَشَرَعَ «أَسَالُ» فِي الصَّلَاةِ، وَالْقِرَاءَةِ، وَالدُّعَاءِ، وَالْبُكَاءِ، وَالتَّضَرُّعِ،
 حَتَّى شَغَلَهُ ذَلِكَ عَنْ كُلِّ شَيْءٍ، فَجَعَلَ «حِيُّ بْنُ يَقْظَانَ» يَتَقَرَّبُ مِنْهُ
 قَلِيلًا - وَ «أَسَالُ» لَا يَشْعُرُ بِهِ - حَتَّى دَنَا مِنْهُ بِحَيْثُ يَسْمَعُ قِرَاءَتَهُ،
 وَتَسْبِيحَهُ، وَبُكَاءَهُ؛ وَيُشَاهِدُ خُضُوعَهُ. فَسَمِعَ صَوْتًا حَسَنًا،
 وَحُرُوفًا مُنَظَّمَةً، لَمْ يَعْبُدْ مِثْلَهَا مِنْ
 أَصْنَافِ الْحَيَوَانَ، وَنَظَرَ إِلَى



أَشْكَالٍ هَذَا الْحَيُّ الْغَرِيبُ وَتَخْطِيطُهُ، فَرَأَاهُ عَلَى صُورَتِهِ، وَتَبَيَّنَ لَهُ
 أَنَّ الشَّيْبَانَ الَّتِي عَلَيْهِ لَيْسَتْ جِلْدًا طَبِيعِيًّا، وَإِنَّمَا سَيِّ لِبَاسٌ مُتَّخَذٌ مِثْلُ
 لِبَاسِهِ هُوَ.

وَلَمَّا رَأَى بُكَاءَهُ ، وَحَسَنَ خُشُوعِهِ ، وَتَضَرُّعَهُ ، لَمْ يَشْكُ فِي أَنَّهُ
مِنَ الذَّوَاتِ الْعَارِفَةِ بِالْحَقِّ ؛ فَتَشَوَّقَ إِلَيْهِ ، وَأَرَادَ أَنْ يَرَى مَا عِنْدَهُ ،
وَمَا الَّذِي أَوْجَبَ بُكَاءَهُ وَتَضَرُّعَهُ ؟

٩ - مُطَارَدَةٌ

فَرَادَ « حَيْثُ بْنُ يَقْظَانَ » فِي الذُّنُوءِ ، حَتَّى أَحَسَّ بِهِ « أَسَالُ »
فَاشْتَدَّ فِي الْعَدُوِّ ، وَاشْتَدَّ « حَيْثُ بْنُ يَقْظَانَ » فِي أَمْرِهِ ، حَتَّى التَّحَقَّقَ
بِهِ ، لِمَا كَانَ أَعْطَاهُ اللَّهُ مِنَ الْقُوَّةِ ، وَالْقُدْرَةِ عَلَى السَّبْقِ .

فَالْتَزَمَهُ ، وَقَبَضَ عَلَيْهِ ، وَلَمْ يُمَكِّنْهُ مِنَ الْبَرَّاحِ ، فَلَمَّا نَظَرَ إِلَيْهِ
« أَسَالُ » وَهُوَ مُكْتَسِبٌ بِجُلُودِ الْحَيَوَانَاتِ ذَوَاتِ الْأَوْبَارِ ، وَشَعْرُهُ قَدْ
طَالَ حَتَّى جَلَّلَ كَثِيرًا مِنْهُ . وَرَأَى مَا عِنْدَهُ مِنَ الْعَدُوِّ ، وَقُوَّةِ الْبَطْشِ
فَرَقَ مِنْهُ فَرَقًا شَدِيدًا ، وَجَعَلَ يَسْتَعِظِفُهُ ، وَيَرْغَبُ إِلَيْهِ بِكَلَامٍ
لَا يَفْهَمُهُ « حَيْثُ بْنُ يَقْظَانَ » وَلَا يَدْرِي : مَا هُوَ ؟ غَيْرَ أَنَّهُ يُمَيِّزُ فِيهِ
شَمَائِلَ الْجَزَعِ ، فَكَانَ يُؤْنِسُهُ بِأَصْوَاتٍ كَانَ قَدْ تَعَلَّمَهَا مِنْ بَعْضِ
الْحَيَوَانَاتِ ، وَيرَبَّتُ عَلَى كَتِفِهِ ، وَيَجْرُ يَدُهُ عَلَى رَأْسِهِ ، وَيَمْسَحُ أَعْطَافَهُ ،
وَيَتَمَلَّقُ إِلَيْهِ ، وَيُظْهِرُ الْبَشَرَ وَالْفَرَحَ بِهِ ، حَتَّى سَكَنَ جَأَشُ « أَسَالُ »
وَعَلِمَ أَنَّهُ لَا يُرِيدُ بِهِ سُوءًا .

١٠ — دَهْشَةُ الْغَرِيبِينَ

وَكَانَ «أَسَالُ» — لِمَحَبَّتِهِ فِي عِلْمِ التَّأْوِيلِ — قَدْ تَعَلَّمَ قَدِيمًا أَكْثَرَ الْأَلْسُنِ، وَمَهَرَ فِيهَا، فَجَعَلَ يُكَلِّمُ «حَيَّ بْنَ يَقْظَانَ» وَيُسْأَلُهُ عَنْ شَأْنِهِ بِكُلِّ لِسَانٍ يَعْلَمُهُ، وَيُعَالِجُ إِفْهَامَهُ فَلَا يَسْتَطِيعُ . وَكَانَ «حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ» — فِي ذَلِكَ كُلِّهِ — يَتَعَجَّبُ مِمَّا يَسْمَعُ، وَلَا يَذَرِي: مَا هُوَ؟ غَيْرَ أَنَّهُ يُظْهِرُ لَهُ الْبِشْرَ وَالْقَبُولَ، فَاسْتَغْرَبَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا أَمْرَ صَاحِبِهِ .

١١ — طَعَامُ «أَسَالِ»

وَكَانَ عِنْدَ «أَسَالِ» بَقِيَّةٌ مِنْ زَادٍ، كَانَ قَدْ اسْتَصْحَبَهُ مِنَ الْجَزِيرَةِ الْمَعْمُورَةِ، فَقَرَّبَهُ إِلَى «حَيِّ بْنِ يَقْظَانَ» فَلَمْ يَذَرِ: مَا هُوَ؟ لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ شَاهِدَهُ قَبْلَ ذَلِكَ، فَأَكَلَ مِنْهُ «أَسَالُ» وَأَشَارَ إِلَى صَاحِبِهِ لِيَأْكُلَ، فَتَفَكَّرَ «حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ» فِي ذَلِكَ، وَلَمْ يَكُنْ يَذَرِي أَصْلَ ذَلِكَ الشَّيْءِ الَّذِي قَدَّمَهُ لَهُ «أَسَالُ» وَلَمْ يَعْرِفْ: مَا هُوَ؟ وَهَلْ يَجُوزُ لَهُ تَنَاوُلُهُ، أَمْ لَا؟ فَامْتَنَعَ — بِأَدْيِ الْأَمْرِ — عَنِ الْأَكْلِ، وَلَمْ يَزَلْ «أَسَالُ» مُرْغَبٌ إِلَيْهِ وَيَسْتَعْظِفُهُ .

وَقَدْ كَانَ «حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ» أَوَّلَعَ بِأَسَالِ، فَخَشِيَ — إِنْ دَامَ عَلَى امْتِنَاعِهِ — أَنْ يُوحِشَهُ؛ فَأَقْدَمَ عَلَى ذَلِكَ الزَّادِ، وَأَكَلَ مِنْهُ، فَلَمَّا ذَاقَهُ وَاسْتَطَابَهُ، بَدَأَ لَهُ سُوءُ مَا صَنَعَ مِنْ نَقْضِ عَهْدِهِ، وَخَشِيَ أَنْ يُصِيبَهُ

سُوءٍ ، بَعْدَ أَنْ أَكَلَ مِنْ ذَلِكَ الطَّعَامِ الَّذِي لَمْ يَأْلَفْهُ مِنْ قَبْلُ ، وَنَدِمَ عَلَى مَا فَعَلَهُ ، وَأَرَادَ الْإِنْفِصَالَ عَنْ « أَسَال » وَالْإِقْبَالَ عَلَى شَأْنِهِ مِنْ طَلَبِ الرُّجُوعِ إِلَى مُقَامِهِ الْكَرِيمِ ، وَلَكِنَّهُ كَانَ شَدِيدَ الرَّغْبَةِ فِي تَعَرُّفِ حَقِيقَةِ هَذَا الْغَرِيبِ ، فَتَرَيَّتَ فِي أَمْرِهِ ، وَرَأَى أَنْ يُقِيمَ مَعَ « أَسَال » وَقَتًا قَصِيرًا ، حَتَّى يَقِفَ عَلَى حَقِيقَةِ شَأْنِهِ ، وَيتَعَرَّفَ جَلِيلَةَ أَمْرِهِ ، فَإِذَا تَمَّ لَهُ ذَلِكَ عَادَ إِلَى طَرِيقَتِهِ الْأُولَى ، وَانْصَرَفَ إِلَى تَأْمَلَاتِهِ وَتَفَكِيرِهِ دُونَ أَنْ يَشْغَلَهُ شَاغِلٌ ، وَنَمَّةٌ رَأَى حَاجَتَهُ إِلَى مُصَاحِبَةِ « أَسَال » ، فَفَقَّرَ - فِي نَفْسِهِ - مُلَازِمَتَهُ ، حَتَّى يُدْرِكَ طَلِبَتَهُ .

١٢ - مُعَلِّمُ « ابْنِ يَقْظَانَ »

وَلَمَّا رَأَى « أَسَالُ » أَيْضًا أَنَّ صَاحِبَهُ « ابْنَ يَقْظَانَ » لَا يَتَكَلَّمُ ، أَمِنَ مِنْ غَوَائِلِهِ عَلَى دِينِهِ ، وَرَجَا أَنْ يُعَلِّمَهُ الْكَلَامَ وَالْعِلْمَ وَالدِّينَ ، فَيَكُونَ لَهُ بِذَلِكَ أَعْظَمُ أَجْرٍ وَزُلْفَى عِنْدَ اللَّهِ . فَشَرَعَ « أَسَالُ » فِي تَعْلِيمِ صَاحِبِهِ الْكَلَامَ أَوَّلًا ، بِأَنْ كَانَ يُشِيرُ لَهُ إِلَى أَغْيَانِ الْمَوْجُودَاتِ ، وَيَنْطِقُ بِأَسْمَائِهَا ، وَيُكَرِّرُ ذَلِكَ عَلَيْهِ ، وَيَحْمِلُهُ عَلَى النُّطْقِ ، فَيَنْطِقُ بِهَا مُقْتَرِنًا بِالْإِشَارَةِ ، حَتَّى عَلَّمَهُ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا .

وَلَمَّا تَمَّ لَهُ ذَلِكَ ، شَرَعَ يُدْرِجُهُ قَلِيلًا قَلِيلًا ، حَتَّى تَكَلَّمَ « ابْنُ يَقْظَانَ » فِي أَقْرَبِ مُدَّةٍ ، فَجَعَلَ « أَسَالُ » يَسْأَلُ صَاحِبَهُ عَنْ شَأْنِهِ ، وَمِنْ أَيْنَ صَارَ إِلَى تِلْكَ الْجَزِيرَةِ ؟ فَأَعْلَمَهُ « حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ » أَنَّهُ لَا يَدْرِي لِنَفْسِهِ ابْتِدَاءً ،

وَلَا أَبَا، وَلَا أُمًّا؛ أَكْثَرَ مِنَ الظُّبْيَةِ الَّتِي رَبَّتُهُ . وَوَصَفَ لَهُ شَأْنَهُ كُلَّهُ
وَكَيْفَ تَرَقَّى بِالْمَعْرِفَةِ ، حَتَّى وَصَلَ إِلَى تِلْكَ الْمَرْتَبَةِ الْعَالِيَةِ ، مِنْ
الْبَحْثِ وَالِإِذْرَاكِ ؟

فَلَمَّا سَمِعَ « أَسْأَلُ » مِنْهُ وَصَفَ تِلْكَ الْحَقَائِقِ : رَأَى مِنْ حُسْنِ فَهْمِهِ
مَا أَذْهَشَهُ ، وَمَلَأَ نَفْسَهُ إِعْجَابًا بِهِ ، وَرَفَعَ مَكَانَتَهُ فِي عَيْنَيْهِ .



وَأَزْدَادَ إِيْمَانٍ « أَسْأَلُ » ، وَقَوَى يَقِينُهُ ، وَانْفَتَحَ بَصَرُ قَلْبِهِ ،
وَانْتَدَحَتْ نَارُ خَاطِرِهِ ، وَلَمْ يَبْقَ عَلَيْهِ مُشْكِلٌ فِي الدِّينِ إِلَّا تَبَيَّنَ
لَهُ ، وَلَا مُغْلَقٌ فِي الشَّرِيعَةِ إِلَّا انْفَتَحَ ، وَلَا غَامِضٌ إِلَّا اتَّضَحَ ؛ وَصَارَ
مِنْ أُولَى الْأَلْبَابِ .

وَعِنْدَ ذَلِكَ نَظَرَ إِلَى « حَيِّ بْنِ يَقْظَانَ » ، بَعَيْنِ التَّعْظِيمِ وَالتَّوْقِيرِ ،
وَتَحَقَّقَ عِنْدَهُ أَنَّهُ مِنْ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ الَّذِينَ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ، فَالْتَزَمَ خِدْمَتَهُ وَالِاقْتِدَاءَ بِهِ ، وَالْأَخْذَ بِإِسَارَتِهِ ،
وَأَصْبَحَ أَصْفَى أَصْفِيَائِهِ ، وَأَخْلَصَ خُلَصَائِهِ ، مُنْذَ ذَلِكَ الْيَوْمِ .

لفصل السَّابِعِ

١ - فَضْلُ الشَّرَائِعِ

وَزَلَّ « حَىُّ بْنُ يَقْظَانَ » يَسْتَفْصِحُهُ عَنْ أَمْرِهِ وَشَأْنِهِ ، جَعَلَ « أَسْأَلُ »
يَصِفُ لَهُ شَأْنَ جَزِيرَتِهِ وَمَا فِيهَا مِنَ الْعَالَمِ ، وَكَيْفَ كَانَتْ سِيرَتُهُمْ قَبْلَ
وُصُولِ الدِّينِ إِلَيْهِمْ ، وَكَيْفَ هِيَ الْآنَ بَعْدَ أَنْ اهْتَدَوْا بِنُورِ الدِّينِ ،
وَوَصَفَ لَهُ جَمِيعَ مَا وَرَدَ فِي الشَّرِيعَةِ مِنْ وَصْفِ الْعَالَمِ الْإِلَهِيِّ ، وَالْجَنَّةِ
وَالنَّارِ ، وَالْبَعَثِ وَالنُّشُورِ ، وَالْحِسَابِ وَالْمِيزَانِ وَالصِّرَاطِ .

فَفَهَّمَهُمْ « حَىُّ بْنُ يَقْظَانَ » ذَلِكَ كُلَّهُ ، وَلَمْ يَرَ فِيهِ شَيْئًا عَلَى خِلَافِ
مَا شَاهَدَهُ فِي مُقَامِهِ الْكَرِيمِ ، فَعَلِمَ أَنَّ الَّذِي جَاءَ بِذَلِكَ الدِّينِ الْقِيمِ
نَبِيٌّ أَمِينٌ ، ذُو قُوَّةٍ - عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ - مَكِينٌ ، وَأَيَقَنَ أَنَّهُ مُحَقِّقٌ
فِي وَصْفِهِ ، صَادِقٌ فِي قَوْلِهِ ، وَأَنَّهُ رَسُولٌ مِنْ عِنْدِ رَبِّهِ ، فَلَأْمَنَ بِهِ وَصَدَّقَهُ
وَشَهِدَ بِرِسَالَتِهِ ، وَأَقَرَّ بِنُبُوتِهِ ، وَأَصْبَحَ فِي عِدَادِ الصَّالِحِينَ الْأَخْيَارِ .

ثُمَّ جَعَلَ « ابْنُ يَقْظَانَ » يَسْأَلُ صَاحِبَهُ « أَسْأَلُ » عَمَّا جَاءَ بِهِ مِنْ
الْفَرَائِضِ ، وَمَا فَرَضَهُ عَلَى النَّاسِ مِنَ الْعِبَادَاتِ ، فَوَصَفَ لَهُ صَاحِبُهُ
« أَسْأَلُ » : الصَّلَاةَ . وَالزَّكَاةَ ، وَالصِّيَامَ ، وَالْحَجَّ ، وَمَا أَشْبَهَهَا ؛ وَشَرَحَ
لَهُ حِكْمَةَ هَذِهِ الْفُرُوضِ وَالْوَاجِبَاتِ ، فَتَلَقَّى ذَلِكَ وَالتَّزَمَهُ ، وَأَخَذَ
نَفْسَهُ بِأَدَائِهِ ، امْتِثَالًا لِلأَمْرِ الَّذِي صَحَّ عِنْدَهُ صِدْقُ قَائِلِهِ .

٢ - آراء ابن يقظان

ولكن بقي في نفس « ابن يقظان » أمرٌ كان يتعجب منه، ولا يدرى وجه الحكمة فيه، وذلك أنه - فيما فهمه من « أسال » - رأى الناس يستبيحون لأنفسهم اقتناء الأموال، والتوسع في المأكَل، حتى تفرغوا للباطل بالباطل، وأعرضوا عن الحق. وكان رأيُه هو أن لا يتناول أحدُ شيئاً إلا ما يُقيم به الرَّمق. وأما الأموال فلم تكن عنده بمعنى. وكان يرى ما في الشرع من الأحكام في أمر الأموال، كالزكاة وتسعيتها، والبيع، والرِّبا، والحدود، والعقوبات؛ فكان يستغرب ذلك كله، ويراه مفهوماً بالبداهة. ويقول: إن الناس لو فهموا الأمر على حقيقته، لأعرضوا عن أباطيلهم، وأقبلوا على الحق، وزهدوا في المال، ولم يدخروهُ، ولم يتكالبوا عليه، ولم يحتاجوا إلى مَنْ يرشدُهم إلى واجب إخراج الزكاة منه. ولم يُقدم السارقون على سرقة، فتقطع أيديهم

وكان الذي أوقعه في ذلك، ظنه أن الناس - كلهم - ذوو فطرة فائقة، وأذهان ثاقبة، ونفوس حازمة، ولم يكن يدرى ما هم عليه من البلادة، والتقص، وسوء الرأي، وضعف العزم؛ وأنهم كالأنعام، بل هم أضل سبيلاً.

٣ - مُفَاوَضَةُ أَسَالَ

فَلَمَّا اشْتَدَّ إِشْفَاقُ «ابْنِ يَقْظَانَ» عَلَى النَّاسِ، وَطَمِعَ أَنْ تَكُونَ نَجَاتُهُمْ عَلَى يَدَيْهِ، حَدَّثَتْ لَهُ نِيَّةٌ فِي الْوُصُولِ إِلَيْهِمْ، وَإِضَاحِ الْحَقِّ لَدَيْهِمْ وَتَبْيِينِهِ، فَفَاوَضَ فِي ذَلِكَ صَاحِبَهُ «أَسَالَ» وَسَأَلَهُ: هَلْ تُمْكِّنُهُ حِيلَةٌ فِي الْوُصُولِ إِلَى تِلْكَ الْجُزَيْرَةِ، لِيُرْشِدَ النَّاسَ إِلَى طَرِيقِ النِّجَاةِ، وَيَهْدِيَهُمْ إِلَى سَوَاءِ السَّبِيلِ؟ فَأَعْلَمَهُ «أَسَالَ» بِمَا سَوَّادُ النَّاسِ عَلَيْهِ، مِنْ نَقْصِ الْفِطْرَةِ، وَالْإِعْرَاضِ عَنْ أَمْرِ اللَّهِ. فَلَمْ يَتَأْتْ لَهُ فَهْمُ ذَلِكَ، وَبَقِيَ فِي نَفْسِهِ تَعَلُّقٌ بِمَا كَانَ قَدْ أَمَلَهُ.

٤ - عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ

ثُمَّ طَمِعَ «أَسَالَ» أَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ عَلَى يَدَيْ «ابْنِ يَقْظَانَ» طَائِفَةً مِنْ مَعَارِفِهِ الْمُرِيدِينَ، الَّذِينَ كَانُوا أَقْرَبَ إِلَى الْإِخْلَاصِ مِنْ سِوَاهُمْ، فَسَاعَدَهُ عَلَى رَأْيِهِ، وَأَقْرَهُ عَلَى اقْتِرَاحِهِ، وَدَعَا اللَّهَ أَنْ يُحَقِّقَ أَمَلَهُ، وَيُظْفِرَهُ بِأَمْنِيَّتِهِ. وَرَأْيَا أَنْ يَلْتَزِمَا سَاحِلَ الْبَحْرِ، وَلَا يُفَارِقَاهُ لَيْلاً وَلَا نَهَاراً، لَعَلَّ اللَّهَ يُسَيِّئَ لَهُمَا عُبُورَ الْبَحْرِ، فَالْتَزَمَا ذَلِكَ، وَابْتَهَلَا إِلَى اللَّهِ - تَعَالَى - بِالدُّعَاءِ أَنْ يُهَيِّئَ لَهُمَا مِنْ أَمْرِهَا رَشْداً.

هـ - في المركب

وَكَانَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ : أَنَّ سَفِينَةً — فِي الْبَحْرِ — ضَلَّتْ مَسَلَكَهَا، وَدَفَعَتْهَا الرِّيحُ، وَتَلَاطَمُ الْأَمْوَاجُ، إِلَى سَاحِلِهَا، فَلَمَّا قَرَّبَتْ هَذِهِ السَّفِينَةُ مِنَ الْبَرِّ، رَأَى أَهْلُهَا « أَسَالَ » وَ « ابْنُ يَقْظَانَ » عَلَى الشَّاطِئِ، فَدَنَوْا مِنْهَا، فَكَلَّمَهُمْ « أَسَالُ » وَسَأَلَهُمْ أَنْ يَحْمِلُوهُمَا مَعَهُمْ ؛ فَأَجَابُوهُمَا إِلَى ذَلِكَ، وَأَدْخَلُوهُمَا السَّفِينَةَ، فَأَرْسَلَ اللَّهُ إِلَيْهِمْ رِيحًا رُخَاءً، حَمَلَتِ السَّفِينَةَ — فِي أَقْرَبِ مُدَّةٍ — إِلَى الْجَزِيرَةِ الَّتِي قَصَدَاَهَا.

٦ - سَوَادُ الْخَاصَّةِ

فَنَزَلَا بِهَا، وَدَخَلَا مَدِينَتَهَا، وَاجْتَمَعَ أَصْحَابُ « أَسَالَ » بِهِ، فَعَرَّفَهُمْ شَأْنَ « حَيِّ بْنِ يَقْظَانَ »، فَاسْتَمَلُوا عَلَيْهِ اسْتِمَالًا شَدِيدًا، وَأَكْبَرُوا أَمْرَهُ، وَاجْتَمَعُوا إِلَيْهِ، وَأَعْظَمُوهُ وَبَجَّلُوهُ، وَأَعْلَمَهُ « أَسَالُ » أَنَّ تِلْكَ الطَّائِفَةَ : هُمْ سَوَادُ الْخَاصَّةِ مِنْ عُقَلَاءِ الْجَزِيرَةِ، وَأَنَّهُمْ — لِذَلِكَ — أَقْرَبُ إِلَى الْفَهْمِ وَالذِّكَاةِ مِنْ جَمِيعِ النَّاسِ، وَأَنَّهُ إِنْ عَجَزَ عَنْ تَعْلِيمِ هَؤُلَاءِ الْخَاصَّةِ الْمُعْقَلَاءِ، فَهُوَ عَنْ تَعْلِيمِ الْجُمْهُورِ أَعْجَزُ ؛ وَكَانَ رَأْسُ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ وَكَبِيرُهَا : « سَلَامَانُ »، وَهُوَ صَاحِبُ « أَسَالَ » الَّذِي ذَكَرْنَاهُ آنِفًا، وَكَانَ — كَمَا أَسْلَفْنَا — يَرَى مُلَازِمَةَ الْجُمَاعَةِ، وَيَنْفِرُ مِنَ الْعُزْلَةِ .

٧ - السُّخْطُ بَعْدَ الرِّضَى

فَشَرَعَ «ابْنُ يَقْظَانَ» فِي تَعْلِيمِ جَمْعَةِ النَّاسِ وَإِرْشَادِهِمْ ، وَبَثَّ
أَسْرَارَ الْحِكْمَةِ فِيهِمْ ، ثُمَّ تَرَقَّى بِهِمْ قَلِيلًا ، وَشَرَعَ فِي نَشْرِ آرَائِهِ
وَمُبَادَاةِ الْجَدِيدَةِ بَيْنَهُمْ ، فَاجْتَرَأَ عَلَى مُصَارَحَتِهِمْ بِالْحَقِّ ، وَتَوَخَّى



إِرْشَادَهُمْ إِلَى الطَّرِيقِ الْقَوِيمِ ، وَهَدَايَتَهُمْ إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ ،
وَتَحْذِيرَهُمْ مِنْ تِلْكَ الْبِدْعِ الْمَمْقُوتَةِ الَّتِي أَلْصَقَهَا الْجُهْلَاءُ بِالْدِينِ ،
فَشَوَّهَتْ مِنْ جَمَالِهِ ، وَبَدَّلَتْ مِنْ حَاسِنِهِ وَمَزَايَاهُ . وَمَا هُوَ إِلَّا أَنْ
أَقْدَمَ عَلَى ذَلِكَ ، حَتَّى جَعَلُوا يَنْفَضُّونَ عَنْهُ ، وَتَشْمِئُزْ نُفُوسُهُمْ مِمَّا يَأْتِي

بِهِ ، وَيَتَسَخَّطُونَ - فِي قُلُوبِهِمْ - وَإِنْ أَظْهَرُوا لَهُ الرُّضَى فِي وَجْهِهِ ،
إِكْرَامًا لِعُرْبَتِهِ فِيهِمْ ، وَمُرَاعَاةً لِحَقِّ صَاحِبِهِمْ « أَسَالَ » .

٨ - خَيْبَةُ ابْنِ يَقْظَانَ

عَلَى أَنْ « حَيَّ بْنَ يَقْظَانَ » لَمْ يَدِبَّ الْيَأْسُ إِلَى قَلْبِهِ - بَادِيَّ
الْأَمْرِ - وَمَا زَالَ يَتَلَطَّفُ لَهُمْ لَيْلًا وَنَهَارًا ، وَيُبَيِّنُ لَهُمْ الْحَقَّ سِرًّا
وَجَهَارًا ، فَلَا يَزِيدُهُمْ ذَلِكَ إِلَّا نُفُورًا وَإِصْرَارًا ، وَلَا يَلْقَى مِنْهُمْ - عَلَى
نَصِيحَتِهِ - إِلَّا عُتُورًا وَاسْتِكْبَارًا ، مَعَ أَنَّهُمْ كَانُوا مُحِبِّينَ فِي الْخَيْرِ ،
رَاغِبِينَ فِي الْحَقِّ ؛ إِلَّا أَنَّهُمْ كَانُوا - لِنَقْصِ فِطْرَتِهِمْ ، وَضِيقِ عَقْلِهِمْ ،
وَقِصَرِ نَظَرِهِمْ - لَا يَطْلُبُونَ الْحَقَّ مِنْ طَرِيقِهِ ، وَلَا يَأْخُذُونَهُ بِجَهَةِ
تَحْقِيقِهِ ، وَلَا يَلْتَمِسُونَهُ مِنْ بَابِهِ ، وَلَا يُرِيدُونَ مَعْرِفَتَهُ مِنْ
طَرِيقِ أَرْبَابِهِ .

فَلَمَّا رَأَى « ابْنُ يَقْظَانَ » - مِنْ عِنَادِهِمْ وَإِصْرَارِهِمْ - مَا رَأَى ،
يَيْئَسَ مِنْ إِصْلَاحِهِمْ ، وَانْقَطَعَ رَجَاؤُهُ مِنْ صِلَاحِهِمْ ، لِقَلَّةِ قَبُولِهِمْ .

٩ - ضَلَالُ النَّاسِ

وَتَصَفَّحَ « ابْنُ يَقْظَانَ » - بَعْدَ ذَلِكَ - طَبَقَاتِ النَّاسِ ، فَوَجَدَ
مِنْ اخْتِلَافِ آرَائِهِمْ ، وَتَعَدُّ مَذَاهِبِهِمْ ، وَوُلُوعِهِمْ بِالْجَدَلِ الْعَقِيمِ ،
مَا زَهْدُهُ فِي لِقَائِهِمْ ، وَزَادَ يَأْسَهُ مِنْ هِدَايَتِهِمْ ، إِذْ رَأَى أَنَّ كُلَّ

حِزْبٍ - بِمَا لَدَيْهِمْ - فَرَحُونَ، وَرَأَى مِنْ غَفْلَتِهِمْ عَنِ الْآخِرَةِ،
وَتَفَانِيهِمْ فِي جَمْعِ حُطَايَا الدُّنْيَا الْفَانِيَةِ، مَا حَيْرَهُ وَبَلَبَلَ خَاطِرَهُ، فَقَدْ
أَلْهَاهُمْ التَّكَاثُرُ، حَتَّى زَارُوا الْمَقَابِرَ، وَلَمْ تَنْجَعْ فِيهِمْ الْمَوْعِظَةُ
الْحَسَنَةُ، وَلَمْ تَعْمَلْ فِيهِمْ الْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ، وَلَمْ يَزِدَادُوا - بِالْجِدَالِ -
إِلَّا إِضْرَارًا وَعِنَادًا، وَلَمْ تَجِدِ الْحِكْمَةَ إِلَى قُلُوبِهِمْ سَبِيلًا، بَعْدَ أَنْ
غَمَرَتْهُمْ الْجَهْلَاءَةُ، وَرَأَى عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ؛ وَجَعَلَ اللَّهُ عَلَى
قُلُوبِهِمْ، وَعَلَى سَمْعِهِمْ، وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ: غِشَاوَةً، وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ.

١٠ - ظُلُمَاتُ الْجَهْلِ

فَلَمَّا رَأَى «ابْنُ يَقْظَانَ» أَنَّ سُرَادِقَ الْعَذَابِ قَدْ أَحَاطَ بِهِمْ، وَظُلُمَاتِ
الْحُجُبِ قَدْ تَغَشَّتْهُمْ، وَأَنَّ جَمِيعَهُمْ - إِلَّا الْيَسِيرَ - لَا يَتَمَسَّكُونَ مِنْ
دِينِهِمْ إِلَّا بِالدُّنْيَا، وَقَدْ نَبَذُوا أَحْكَامَهُ وَسُنَّتَهُ - عَلَى خِفَّتِهَا وَسَهُولَتِهَا -
وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ، وَاشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا، وَأَلْهَاهُمْ - عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى -
نَيْعُهُمْ وَتِجَارَتُهُمْ، وَلَمْ يَخَافُوا يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ: بَانَ لَهُ
وَتَحَقَّقَ - عَلَى الْقَطْعِ - أَنَّ مُحَاطَتَهُمْ لَا غَنَاءَ فِيهَا، وَأَنَّ تَقْوِيمَ
أَعْوَجَاجِهِمْ لَا يَتَّفِقُ، وَأَنَّ حَظَّ أَكْثَرِ الْجُمُهور - مِنَ الْإِنْتِفَاعِ بِالشَّرِيعَةِ -
إِنَّمَا هُوَ فِي حَيَاتِهِمِ الدُّنْيَا، لَيْسَتْ تَقِيمَ لَهُمْ مَعَاشُهُمْ، وَلَا يَتَعَدَّى أَحَدٌ
مِنْهُمْ عَلَى سِوَاهُ، فِيمَا اخْتَصَّ بِهِ.

١١ - طريق النجاة ، وطريق الهلاك

وَرَأَى « ابْنُ يَقْظَانَ » أَنَّ الْفَائِزِينَ بِالسَّعَادَةِ الْآخِرِيَّةِ أَقَلُّ مِنْ الْقَلِيلِ ، وَأَنَّهُ لَا يَظْفَرُ بِهَا إِلَّا الشَّاذُّ النَّادِرُ ، وَهُوَ مَنْ أَرَادَ حَرْثَ الْآخِرَةِ ، وَسَعَى لَهَا سَعْيَهَا .

وَأَمَّا مَنْ طَغَى ، وَآثَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ، فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى .



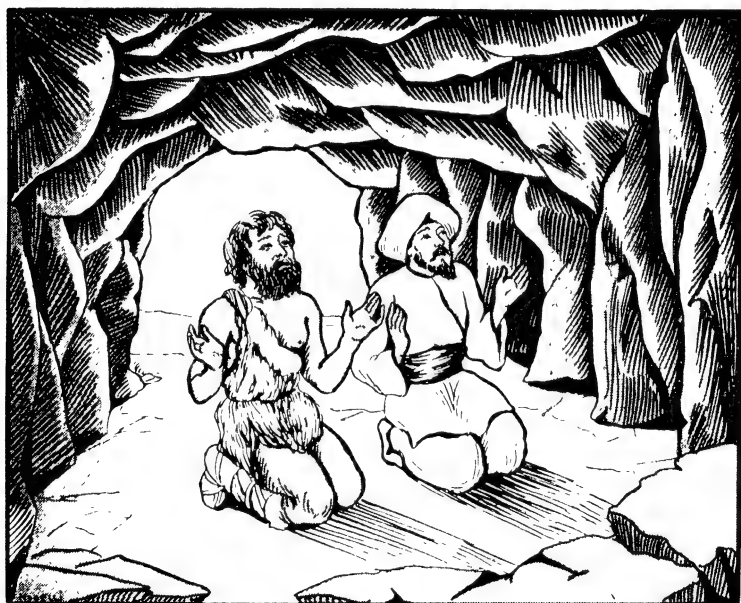
وَأَيُّ ثَمَبٍ أَذْهَى وَأَعْظَمُ ، وَشَقَاوَةٍ أَطْمُ وَأَعَمُّ وَأَكْبَرُ ، مِمَّنْ إِذَا تَصَفَّحَتْ أَعْمَالُهُ طَوْلَ يَوْمِهِ ، مِنْ وَقْتِ انْتِبَاهِهِ مِنْ نَوْمِهِ ، إِلَى حِينِ رُجُوعِهِ إِلَى الْكَرَى ، وَاسْتِسْلَامِهِ لِلنَّوْمِ : لَا تَرَى لَهُ هَمًّا يَشْغَلُ بَالَهُ ، وَيُقْلِقُ خَاطِرَهُ ، وَيُورِّقُ نَوْمَهُ ؛ إِلَّا أَعْرَاضَ الْحَيَاةِ الزَّائِلَةِ ، مِنْ مَالٍ يَجْمَعُهُ ، أَوْ دُنْيَا يُصِيبُهَا ، أَوْ لَذَّةٍ يَنَالُهَا ، أَوْ كَيْدٍ يَتَشَقَّى بِهِ ، أَوْ جَاهٍ يُحْرِزُهُ ، أَوْ عَمَلٍ مِنْ أَعْمَالِ الشَّرْعِ يَتَزَيَّنُ بِهِ ، أَوْ تَقْوَى يَتَظَاهَرُ بِهَا - رِثَاءَ النَّاسِ - وَهِيَ كُلُّهَا ظُلُمَاتٌ فِي بَحْرِ لُجْبَى ، بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ .

١٢ - خَاتِمَةُ الْقِصَّةِ

فَلَمَّا فَهِمَ « ابْنُ يَقْظَانَ » أَحْوَالَ النَّاسِ ، أَدْرَكَ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ بِمَنْزِلَةِ الْحَيَوَانِ غَيْرِ النَّاطِقِ ، وَأَنَّ لِكُلِّ عَمَلٍ رِجَالًا ، وَأَنَّ كَلًّا

مُيسَّرٌ لِمَا خُلِقَ لَهُ. سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ، وَلَنْ تَجِدَ
— لِسُنَّةِ اللَّهِ — تَبْدِيلًا .

فَانصَرَفَ «ابْنُ يَقْظَانَ» إِلَى «سَلَامَانَ» وَأَصْحَابِهِ ، فَاعْتَذَرَ لَهُمْ
عَمَّا تَكَلَّمَ بِهِ مَعَهُمْ ، وَأَعْلَمَهُمْ أَنَّهُ قَدْ رَأَى مِثْلَ رَأْيِهِمْ ، وَاهْتَدَى
بِمِثْلِ هَدْيِهِمْ ، وَأَوْصَاهُمْ بِالْخَيْرِ وَالْبِرِّ ، وَالْإِقْتِدَاءِ بِالسَّلَفِ الصَّالِحِ .



ثُمَّ وَدَّعَهُمْ «ابْنُ يَقْظَانَ» وَ «أَسَالُ» ، وَانْفَصَلَ عَنْهُمْ ، وَتَلَطَّفًا
فِي الْعَوْدِ إِلَى جَزِيرَتِهِمَا ، حَتَّى يَسَّرَ اللَّهُ — عَزَّ وَجَلَّ —
لَهُمَا الْمَبُورَ .

وَطَلَبَ « حَيْثُ بْنُ يَقْظَانَ » مُقَامَهُ الْكَرِيمَ ، عَلَى النَّحْوِ الَّذِي طَلَبَهُ
 أَوَّلًا ، حَتَّى عَادَ إِلَيْهِ ، وَاقْتَدَى بِهِ « أَسَالُ » حَتَّى سَاوَاهُ أَوْ كَادَ .
 وَمَا زَالَا يَعْبُدَانِ اللَّهَ فِي تِلْكَ الْجَزِيرَةِ ، حَتَّى أَتَاهُمَا الْيَقِينُ .
 وَهَكَذَا عَاشَا عَيْشَةَ النَّسَاكِ الزَّاهِدِينَ ، وَمَاتَا مِيتَةَ الْأَبْرَارِ
 الْمُقَرَّبِينَ ، وَكُتِبَتْ لَهُمَا السَّعَادَةُ ، فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ .



القصة الثانية :

عنبرة بن شداد

المشائير

الطول أقرب ، في صوته جهوري ، رقيق
حواسي اللسان ، حلو الألفاظ ، حسن الحديث ،
طيب المجالسة ، أعرف الناس كيف تكلمت
العرب ، وأحفظهم بأيامها وآثارها وجميع
أخبارها في حاله والاسلام .

وصرف عنايه إلى ذلك — أنام كونه
بأسبيلية والياً عليها في حياة أبيه — ولقي
رحلاً من علماء اللغة والنحو والقرآن .

وكان أبو يعقوب — كما بصول
المراكسي — « شديد الملوكة ، بعيد الهمة ،
سجاً حواداً ، اسعى الناس في أيامه ،
وكرت في أديمهم الأموال . هذا ، مع إibar
للعلم ، وبعض إلى معرط . »

قال : « وكان له مشاركة في علم الأدب ،
واساع في حفظ اللغة ، وسبح في علم النحو .
سم طمح به سرف بهه وعلو همته إلى علم
الفلسفة ، فأمر بجمع كتبها ، فجمع له منها
قرب مما اجمع للحكم المسانصر بانه الأموى . »
إلى أن قال : « ولم نزل بجمع الكتب من أقطار
الأندلس والمغرب ، وبحث عن العلماء
— وخاصة أهل علم الطر — إلى أن اجمع
له ما لم يجمع ملك بلده ممن ملك المغرب »

فضل ابن الطفيل

قال المراكسي

« وكان ممن صحبه من العلماء أبو بكر
محمد بن طفيل أحد فلاسفة المسلمين ، كان
متحفظاً بجميع أجزاء الفلسفة ، فرأى على جماعة

نشأة المؤلف

مؤلف هذه الفصحة الحالدة ، هو أبو بكر
محمد بن عبد الملك بن محمد بن محمد بن طفيل
الأندلسي ، وهو ينسب إلى قرطبه وأنسابه ،
وبدعى ناره بالقرطبي ، وناره بالأسدي .
وعمرى إلى قبيلة فيس المشهورة .

وكانت ولادته في أوائل القرن الثاني عشر
الميلادي ، وقد اشتغل بالطب في عرناطه ،
ثم أصبح ناموس حاكم هذه المقاطعة ،
ومالبت أن ذاع صيته في الآفاق وعرف
فضله بين أفاضل معاصريه ، وأصبح علماً من
الأعلام ، بعد أن اتصل بأبي يعقوب
عام ٥٤٩ هـ (١١٥٤ م) . وصار أصنى
أصفيائه ، وأخلص سماره وندمائه .

وصف أبي يعقوب وثقافته

أما أبو يعقوب هذا ، فهو يوسف بن
عبد المؤمن ، وقد أسس أبوه دولة الموحدين ،
ثم خلفه ولده أبو يعقوب على سبه وطنجه .
وانخد ابن الطفيل كام سره وأنسه وطيبه ،
ولم يخالف له رأياً ، ولم يرد له متورة .
وكان أبو يعقوب هذا منال الوالى المصف
الناضج ، وقد اخبر حاشيته وأصفياءه من
أعيان المفكرين في عصره :

قال المراكسي بصف أبا يعقوب :

« وكان أبيض بعلوه حمرة ، شديد سواد
الشعر ، مستدير الوجه ، أفوه ، أعين ، إلى

وفوله :

ما كل من سم نال رائحة ،
للناس في ذا نبان عجب
يوم لهم فكرة حول بهم
بين المعاني ، أو تلك النجب
ووفرة في الشور مد وهوا
وليس يدرون ل ما طلبوا
لا عاة نحلى لناطرم
منه ولا ننقص لهم أرب
لا سعدى امرؤ جلبة
مد سمب - في الطسة - الرب

ابن الطفيل وابن رشد

وكان لاس الطفيل الفضل في عدمه ابن
رشد إلى السلطان أبي يعقوب ، وقد وصف
ذلك انرا كسى فقال : « ولم يرل أبو بكر
هذا نجب إنه العلماء من جمع الأقطار وسه
عسبه وخضفه على إكرامهم والسو به هم وهو
الذي سبه على ابن الوليد محمد احمد بن محمد
ابن رشد ، من حينئذ عرفوه وبسه
قدره عندهم .

وكان أبو الوليد يقول عنه مره : « لما
دخلت على أمه المؤمنين أبي يعقوب وحده
هو وأبو بكر ابن طفيل انس معهما عريهما
فأحد أبو بكر بي على ويدكر ببق وسلي
وحجم بفضله إلى ذلك أسياء لا بلغها مدرى ،
فكان أول ما فأنحى به أمه المؤمنين — بعد
أن سألني عن اسمي واسم أبي وسبي —
أن قال لي : ما رأيهم في السماء — يعنى
الغلاسه — أمدية هي أم حادنه ؟ فأذكركي

من المتحققين علم الفلسفه . ورأيت لأبي بكر
هذا تصانيف في أنواع الفلسفه من الطبيعيات
والألهيات وغير ذلك ، فمن رسائله الطبيعيه
رسالة سماها رسالة حتى بن بقطان ، عرضه فيها
بان مبدأ النوع الانسانى على المذهب الذى
يراه ، وهى رسالة لطيفه الجرم كبره الفائدة في
ذلك المس ، ومن تصانيفه في الالهيات رسالة
في الدس رأسها بخطه رحمه الله . وكان قد
صرف عنايه في آخر عمره إلى العلم الالهى
ونبذ ما سواه . وكان حرصا على الجمع بين
الحكمه والنشرمة ، معطفا لأمر السواب ظاهرا
وباطنا ، هدامع اساع في العلوم الاسلاميه . »
« وكان أمير المؤمنين أبو يعقوب : شديد
الشفقة به والحب له ، بلعى أنه كان يعم في
التعصر عنده أياما ، نلا ونهارا ، لا يظير .
وكان أبو بكر هذا أحد حساب الدهر في
ذاته وأدوانه . »

مثالان من شعره

وقد احسار انرا كسى من شعر ابن الطفيل
قوله في انرهد :

يا با كئا فرقه الأحباب عن تحف
هلا بكيك فراق انروح للسند
نور ردد في طيف إلى أحل
فانحار علوا وحلى الطيب للكمس
ما شد ما افترا من بعد ما اعتما
أطها هدنة كاب على دح
إن لم يكن في رضى الله اخناعهما
فيا لها صفقه تمب على عيب

ويُرح أغراضها في كتاب مبسوط في أربعة
أجزاء . وبالجملة لم يكن في بني عبد المؤمن
— من تقدم منهم وتأخر — ملك بالحقيقة
غير أبي يعقوب هذا . »

وفاة ابن طفيل

وهكذا مضى ابن طفيل حياة مباركة حافلة
بالدرس والتأليف ، ولم يأل جهداً في تشجيع
أعلام عصره وتدريبهم إلى السلطات ، وقد
رأى الفارسي أن ابن طفيل في تشجيع
ابن رشد والأخذ بآرائه ، وقد دارت
بينهما مراسلات مهمة في مراجعة كتاب
الكليات الذي ألفه « ابن رشد » .

وقد جاء في الجزء الثاني من كتاب طبقات
الأطباء لابن أبي أصيبعة (ص ٧٨) ما يلي :
« وابن رشد مقالة أيضاً في اتصال العقل
بالإنسان : مراجعات ومباحث بنسبه وبين
أبي بكر بن طفيل . »

وماب ابن طفيل عام ٥٨١ هـ .
(١١٨٥ — ١١٨٦ م) بمراكش ، واحتفل
معاصروه بتتبع جنازته وحشي فيها السلطان
وقر بالحسين وطهر بما لم يظفر به إلا القلائد ،
فقد قدره أهل عصره — كما قدرته العصور
التالية — حق قدره .

أما مؤلفاته الأخرى فليسا تعرف عنها إلا
رسالين في الطب ، على أن قصة « حي بن يقظان »
كافية وحدها في نباهة شأنه وخلود ذكره
على مر الأزمان وتعاقب العصور .

أثر ابن طفيل في عالم القصة

أما أثر ابن طفيل الذي أحدثه بعد موته
في عالم القصة فهو أثر عميق شامل ، يكاد
يعجز المصنف عن شرحه وتبانه ، وهو أوسع
مجالاً وأقوى تأثيراً مما يتصوره الباحث .
حي بن يقظان (٦)

الحياء والخوف ، فأخذت أتعلم وأنكر
اشتغالي بعلم الفلسفة ، ولم أكن أدري ما قرر
مه ابن طفيل ، ففهم أمر المؤمنين في الروع
والحياء ، فالتفت إلى ابن طفيل وجعل يكلم
على المسئلة التي سألى عنها ويذكر ما قاله
ارسطوطاليس وأفلاطون وجميع الفلاسفة
ويورد مع ذلك احتجاج أهل الاسلام عليهم .
فرايت منه غزارة حفظ لم أظنها في أحد من
المشتغين بهذا الشأن الممرعين له ، ولم نزل
بسطى حتى تكلمت ، فعرف ما عندي من
ذلك ، فلما انصرفت ، أمر لي بكال وخلعة سنينة
ومركب . وأخبرني بلهذه المصدم الذكر
عنه قال : استدعاني أبو بكر بن طفيل يوماً
فقال لي : سمعت اليوم أمر المؤمنين ببسكي
من فلق عبارة ارسطوطاليس أو عبارة
المترجم عنه ، وبذكر غموض أعراسه ويقول :
لو وقع لهذه الكتب من بلحصبها وبغرب
أغراضها بعد أن يفهمها فهماً جيداً . لغرب
مأخذها على الناس ، فإن كان فك بفضل
قوة لذك فافعل ، وإني لأرجو أن تفي به ،
لما أعلمه من حودة ذهنك وصفاء قريحتك
وقوة نزوعك إلى الصباغة ، وما تمعي
من ذلك إلا ما تعلمه من كبر سى واشتغالي
بالخدمة ، وصرف عنابتي إلى ما هو أهم عندي
منه . قال أبو الوليد : فكان هذا الذي
حملني على تلخيص ما لحصه من كتب الحكم
ارسطوطاليس . »

وقد رأيت لأبي الوليد هذا تلخيص كتب
الحكيم في جزء واحد في نحو مائه وخمسين
ورقة ، ترجمه بكتاب الجوامع . لحس فيه
كتاب الحكيم المعروف بسمع الكبان ،
وكتاب السماء والعالم ، ورسالة السكون
والفساد ، وكتاب الآثار العلوبة ، وكتاب
الحس والمحسوس . ثم لحصها بعد ذلك

ولا بأس أن نقبس كلمة موجزة من تلك المقدمة النفسية، لنطلع القارئ على رأى أوروبى ناضج في خطر هذه القصة العريضة العذة ، قال « جوتييه » :

« وإن القارئ ليدعش إذ يرى نعالماً أرسطو ميثونة في أثناء هذه القصة ، وقد امتزجت بألوان بارعة من الصوفية العالية والآراء الملوكية والجغرافية والفلسفية ، في أسلوب عصرى حقيق بالاكبار .

وقد أبدع المؤلف في أمثلته التي عرض بها إلى دافئ الشمرع ، وتحليل التربة والمناخ ، واكتناه أصول الدين والنظم الاجتماعية ، والرموز البارعة التي عبر بها عن دافئ ما وراء الطبيعة ، فلم يدع مجالاً لغير الانجذاب بها ، والاكبار لمن مؤلفها وبراعة أسلوبه الجامع ، وإبداعه في تحليل غوامض الفلسفة وندرجها ونماها ، وانجباها تحتها ، وجمع أطرافها ، ولم أشتاها المبعثرة في نسق علمي أحاذ . يجلى للقارئ في ذلك القصص الطبيعى الحداد . »

أثر قصة روبنسن

على أن قصة روبنسن التي وضعها مؤلفها على عرار ابن يقطان قد أوحى إلى كثير من القصاصين أن يشاكوها ، ويسيروا على نهجها ، وقد أشرنا إلى ذلك في مقدمة تلك القصة (ص ٦) فلنجنزئ منها بما يلي :

« وفي عام ١٧١٩ م . شرع « ديفو » في تأليف القسم الأول من « روبنسن كروزو » وكان - حينئذ - قد قارب الستين من عمره .

وسار على نهجه كثير من الكتاب ، ولم ينبج - من بينهم - غير كتاب « روبنسن سويسرا » أو الأسرة

ولو أغفلنا فلسفة ابن طفيل كلها ، وبراعته العدة في تحليله عوامس العلم وتحليل التزعات الاساسية ، وشرح المذاهب الفكرية الدقيقة ، ثم نظراً إلى أثر قصته في الفصص العالمى لهالنا الأمر وتماطنا الدهسه . فان حتى بن يقطان قد أرضعته طيبة - كما رأى قارئ هذه القصة الخالدة - فلم نجد صاحب قصه « سيف بن ذى رن » أمامه إلا فاس هده الفكرة في مستهل تلك السيرة المعجبة ، وسار على عرار ابن طفيل فاختر لسيف بن ذى رن - بطل قصته - طيبة أرضعه ، ثم ارتقى المؤلف - من الطيبة إلى جنية تعطف عليه وترضعه ، فكنتسب من لسانها شجاعة الحى وقومهم .

وقد أوحى هذه المكرة إلى مؤلف « طرزان » أن يخار لبطل قصه قردة شب بينها ونداكى أفعالها .

فلما جاء « دابيل دمو » الفاص الانجليزي المشهور افتنى أثر ابن طفيل وسار على منهاجه في تأليف قصه روبنسن كروزو الذي عاش وحده في حررة نائية مقفرة ، ولم يفه أن يختار لبطل قصته رفيقاً يسعده في أحرمه مامه بالحزرة ، وهو « جمعة » كما اختار ابن طفيل « أسال » رفيق ابن يقطان الذي التى به في المرحلة الأخيرة من القصة .

وقد قرأنا ما مرر رأينا هذا في المقدمة الرائعة التي صدر بها « لون جوتييه » طبعته الأبيقة لعصه « حى بن يقطان » إذقول : « وإن قارئ هذه القصة (حى بن يقطان) ليرى فيها روح ألف ليلة قد اتخذت أسلوباً فلسفياً صوفياً عالياً في كثير من مواقفها المعجبة ، كما يرى فيها - إلى ذلك - أصل « روبنسن كروزو » التي كتبت على غرارها ، ولم يفت مؤلفها أن يقتبس شخصية جمعة »

إلى تقرير هذا الأسلوب منه في تعلم جلمر لغات الأقزام والمالفة وسكان الجزيرة الطيارة والحياد الناطقة .

انظر إلى قول ابن طفيل (ص ٦٤) .
« ثم سمع (ابن يفظان) صوتاً حسناً ،
وحروراً منظماً لم يعهد مثلها من شيء من
أصناف الحيوان »

وانظر إلى قول سوفت على لسان جلمر:
« ثم دار بين الحوادين حوار طويل ، هو
أقرب إلى أن يكون حوار فيلسوفين يربدان
أن يعرفا ظاهرة عرسه لا عهد لهما برؤيتها
من قبل . »

وانظر إلى دهشة جلمر من لغة الأقزام
والمالفة وسكان الجزيرة الطيارة، فذاك واحد
ما يحقق هذا الرأي وشعك يصدق
ما ذهبنا إليه .

أما مشكلة النيات فقد ظهر فيها بوحى
سوفت نهج ابن طفيل ظهوراً بدياً ، فقد
نظر إلى قول ابن طفيل (ص ٦٥) :

« ونظر (ابن يفظان) إلى أشكال
(أسأل) ونخطبطه ، فراه على صورته ،
وتبين له أن المدرعة التي عليه ليست حلاًداً
طبيعياً ، وإنما هي مثل لباسه هو . الخ »
فأخذ « سوفت » من هذه اللغة البارة نواة
لقصته في بلاد المالفة كما استمأض في بسيط
هذه الفكرة وغلبها في قصة جلمر مع الحياد
الناطقة ، فهو يقول في الأولى (ص ١٢١ > ٢)

« وما كاد (العملاق) يراني حتى دهش ،
وأحدقته صغيرة من الأرض - في حجم
العصا التي نوكأ عليها في بلادنا - ورفع
بها أطراف نوني، وهو بحسبه عطاء وهبتيه
الطبيعة ، كما هي الطيور الريش - ونفخ
في شعري ليبين وجهي بوضوح ، ثم نادى

السويسرية ، الذي ألقه « رودلف نيس »
أستاذ الفلسفة في جامعة برن ، وقد اختار
لقصته أسرة عددها سنة أشخاص ، ينجون
من الفرق ، فتألف منهم أسرة سعيدة متعاونة
يسودها الوئام والحب ، فتغلب على العيباب
والتعاب . »

ابن يفظان وجلمر

ولو شئنا أن نقص أثر هذه القصة
العربية التي أبدعها ابن طفيل في روائع
المصاحين ، لامتد بنا نفس القول ، واحتجنا
إلى رسالة مستفيضة ، فلنجتزئ بالأسارة
السريعة إلى أثر قصاصنا ابن طفيل في
الكتاب العبري « سوفت » مؤلف جلمر
التي ترجمناها منذ أعوام ، وقد أظهرها مؤلفها
عام ١٧٢٦ في مدينة لندن ، فأحدثت
دوباً هائلاً وآثاراً بعيدة المدى .

وإن القارئ الباحث ليدعنه ما براه في
قصة جلمر من وجوه الشبه ، حتى ليجزم
بأن « سوفت » كان يسبح في كثير من
الأجواء التي سبج فيها ابن طفيل ، فإذا نظرنا
إلى تلك الحداثات المستفيضة التي دار بين
جلمر وبين المالقة - في الجزء الثاني -
وبين جلمر والحياد الناطقة في الجزء الرابع ،
وهي محاورات تدل على سنخ صاحبها على
الجنس الإنساني ونفمه من ضلالهم وأفانين
عرورهم ، رأيناها تبسيطاً وشرحاً لنفمه
« ابن يفظان » وسنخه على ضلال الجنس
الإنساني .

وإذا نظرنا إلى فطنة ابن طفيل إلى أهدي
أسلوب في تعلم لغة أجنبية وهو الأسلوب
المباشر (Direct method) وهو
— فيما نعلم — أول من كشف لنا الستار
عنه ، وجدنا « سوفت » بلجاً — في قصه —

أكثر لغات العالم . فترجمها يوكوك — وهو من رجال الكنيسة — إلى اللاتينية ثم نقلها أشول إلى اللغة الانجليزية .

وقد طبعت هذه الترجمة اللاتينية عام ١٦٧١ م أول مرة في أوكلش ، ثم طبعت مرة أخرى في أكسفورد عام ١٧٠٠ . أما ترجمة «حو أشول» فقد طبعتها في السابع والعشرين من يناير عام ١٦٨٦ م في لندن .
وقد طبعت رسالة «حي بن يقظان» بالهاجرة واما سطنطنية عام ١٢٥٥ هـ . ثم طبعتها «ليون حوبيه» بالجزائر عام ١٩٠٠ م ، كما طبعت في سرفسطة في نفس هذا العام . وترجمها إلى الانجليزية — عدا أشول — كاتب سمي «سيمون أوكللي» وطبع في لندن . وترجم إلى الهولندية عام ١٦٧٢ وأعيد طبعتها في نوردام عام ١٧٠١ م . ونقلها عن — نسخة يوكوك اللاتينية — إلى الالمانيه برنوس ، وظهرت في فرانكفورت عام ١٧٢٦ .

ثم ظهرت ترجمان ألمانية أخرى عام ١٧٨٣ بأفلام أبنيهورون ومونك داوبرج ، وظهرت ترجمة أسبانية بفلم «فرسبسكو بوجي» . وظهرت لها ثلاث طبعا في مصر : إحداهما بمطبعة الوطن ، وثانيتها بمطبعة وادي النيل ، وثالثتها بالمطبعة الحيرية . وقد ترجمت هذه الفصه إلى العبرية ، وكتب عن مؤلفها كاتب اسباني اسمه بونس براج رسالة عنوانها : ابن طفيل — حياته وآثاره --- وقد طبعتها عام ١٩٠٠ م ونوه بروكلين بهذه الرسالة في « تاريخ الآداب العربية » .

وهناك فصه فارسيه عنوانها «سلامان وأسأل» ألفها «جاي» الفيلسوف الفارسي بوجي من قصه ابن طفيل التي ترمز إلى

خدمه وقال لهم — فيها فهمت من دهشته وإشاراته — : «إنه لم ير حيواناً يشبهي في حقوله . . . الخ»

وقد سنفلت مسألة النياب هذه أرحب مكان في نفس «سويت» فلم يكف تنفيرها في هذا الموضع من كتابه ، بل عاد إليها في الجزء الرابع (ص ٧٩) حين عرض لحوار الجوادين الناطقين ، وتناولها في هذه المرة مسهباً مستفيضاً في سرحها وتحليلها فقال :

« وتكفي هذان الحوادان ، وأجلا أبصارهما في ، وظلا يظلمان التأمل في وجهي وبدى زماً يسيراً .

ودنامي أحد الحوادين — وهو الأورق الرقش — فرفع رجله الأمامية إلى يفتي ، وعبث بها ، ففزعتها من فوري ، ودهش الجواد الآخر — وهو الجواد الأحمر — حين أمسك بذيل نوبى ، فراه غير ملتصق بجسدى » .

إلى ان قال في (ص ١٠٣) من الجزء الرابع : « وظل السادة الجواد حائر في أمرى ، وهم يحسبون ان نياي أبست إلا جراً طبعياً من جسى ، ثم انفضح السر للسيد الحواد بعد ذلك ، فقد وقع لى حادث — لم يكن في حسابى --- اضطررتى إلى الافضاء إليه بحقيقة امرى » .

طبعاات القصة وترجماتنا

ولو أن هذه الفصه قد كتب لها أن نبى في اللغة العربية وحدها ، لعددتنا ذلك من توارد الحواطر ، ووقع الحافز على الحافر — كما يقولون — ولكنها ترجمت إلى

« أسرار الحكمة الشرفية » ثم جاء « أشويل »
فأطلق عليها عنوان : الأمير الهندي ، أو
الفيلسوف الذي فلسف نفسه . وطبع على
علافها ما يلي :

« كتب هذه القصة » أبو جعفر بن طفيل »
الفيلسوف المسلم المعروف ، وقد أوضح في
أنائها الخطوط والمدارج التي يرنى العقل
الانسانى فى معارجها ، وكيف تهدى دقة
الملاحظة والفتنة والمرانة إلى تلك النتائج
العالمية ، ويصل بصاحبها إلى أبواب المعارف
الطبيعية ، ويكتف له قوى الطبعة العالية ،
ولا سيما آثار القوة الإلهية وما يتعلق بالعوالم
الديوية الأخرى . »

اشتبك العقل الانسانى بعالم المحسوسات .
وقد ترجمت القصة الفارسية إلى الفرنسية
وطبعت فى باريس عام ١٩١١ .
ولو شئنا أن نعرض هذه الترجمة اطال
بنا الكلام ، فلنجتزئ بهذا القدر .

ترجمة أشويل

على أننا نكتفى بالإشارة إلى ترجمة أشويل
التي نقلها عن اللاتينية ، وأسار فيها إلى أثر
مترجمها بوكوك الذى كان له الفضل الأول
فى نقلها إلى اللاتينية ، وقد وضع لها عنوان :



فهرست

صفحة

۳

مقدمة

تمهید

صفحة

۱۴

رأى الباحثين

صفحة

۱۳

جوارى « الواقواق »

الفصل الأول

۲۱

قوة الحيوان وضعف الانسان

۱۵

مولد ابن يقظان

۲۲

فى العام السابع

۱۶

فى التابوت

۲۳

الثوب الأول

۱۸

مرضعة الطفل

۱۹

بعد حولين

الفصل الثانى

۳۰

تشریح الطيبة

۲۵

موت الطيبة

۳۱

قلب الطيبة

۲۶

تأملات ابن يقظان

۳۲

تشریح القلب

۲۶

غاية البحث

۳۴

دفن الجثة

۲۷

أعضاء الحيوان

۲۹

أمل ورجاء

الفصل الثالث

صفحة		صفحة	
٤٠	ظنون ابن يقظان	٣٦	جولة في الجزيرة
٤١	قلب الوحش	٣٨	الاهتداء الى النار
٤٢	الروح والجسد	٣٩	فضل النار
٤٤	أدوات الحياة	٣٩	قوة النار
٤٤	فضل الروح	٤٠	الشواء

الفصل الرابع

٥٢	الصفات العامة	٤٦	في الحادية والعشرين
٥٣	وحدة النبات	٤٦	بيت ابن يقظان
٥٣	وحدة الحيوان والنبات	٤٧	أدوات الصيد
٥٤	خصائص الجماد	٤٧	تذليل الدواب
٥٤	خصائص عامة	٤٩	بعد الحادية والعشرين
٥٦	خصائص الماء	٥٠	وحدة الانسان
٥٧	مصدر الوجود	٥١	وحدة الحيوان

الفصل الخامس

٦١	عيش النساك	٥٨	بعد الخمسين
٦٢	لقاء فجائي	٥٨	الصديقان
٦٣	فرار أسال	٦٠	سبب الفارقة
٦٤	ورع أسال	٦٠	مقدم أسال

صفحة		صفحة	
٦٦	طعام أسال	٦٥	مطاردة
٦٧	معلم ابن يقظان	٦٦	دهشة الغربيين

لفضل السيارس

٧٣	السخط بعد الرضى	٦٩	فضل الشرائع
٧٤	خيبة ابن يقظان	٧٠	آراء ابن يقظان
٧٤	ضلال الناس	٧١	مفاوضة أسال
٧٥	ظلمات الجهل	٧١	على ساحل البحر
٧٦	طريق النجاة وطريق الهلاك	٧٢	فى المركب
٧٦	خاتمة القصة	٧٢	سواد الخاصة

المبتاميين

٨١	وفاة ابن طفيل	٧٩	نشأة المؤلف
٨١	أثر ابن طفيل فى عالم القصة	٧٩	وصف ابى يعقوب وثقافته
٨٢	أثر قصة روبنسن	٧٩	فضل ابن الطفيل
٨٣	ابن يقظان وجلوفر	٨٠	مثالان من شعره
٨٤	طبقات القصة وترجماتها	٨٠	ابن الطفيل وابن رشد
٨٥	ترجمة أشويل		

